

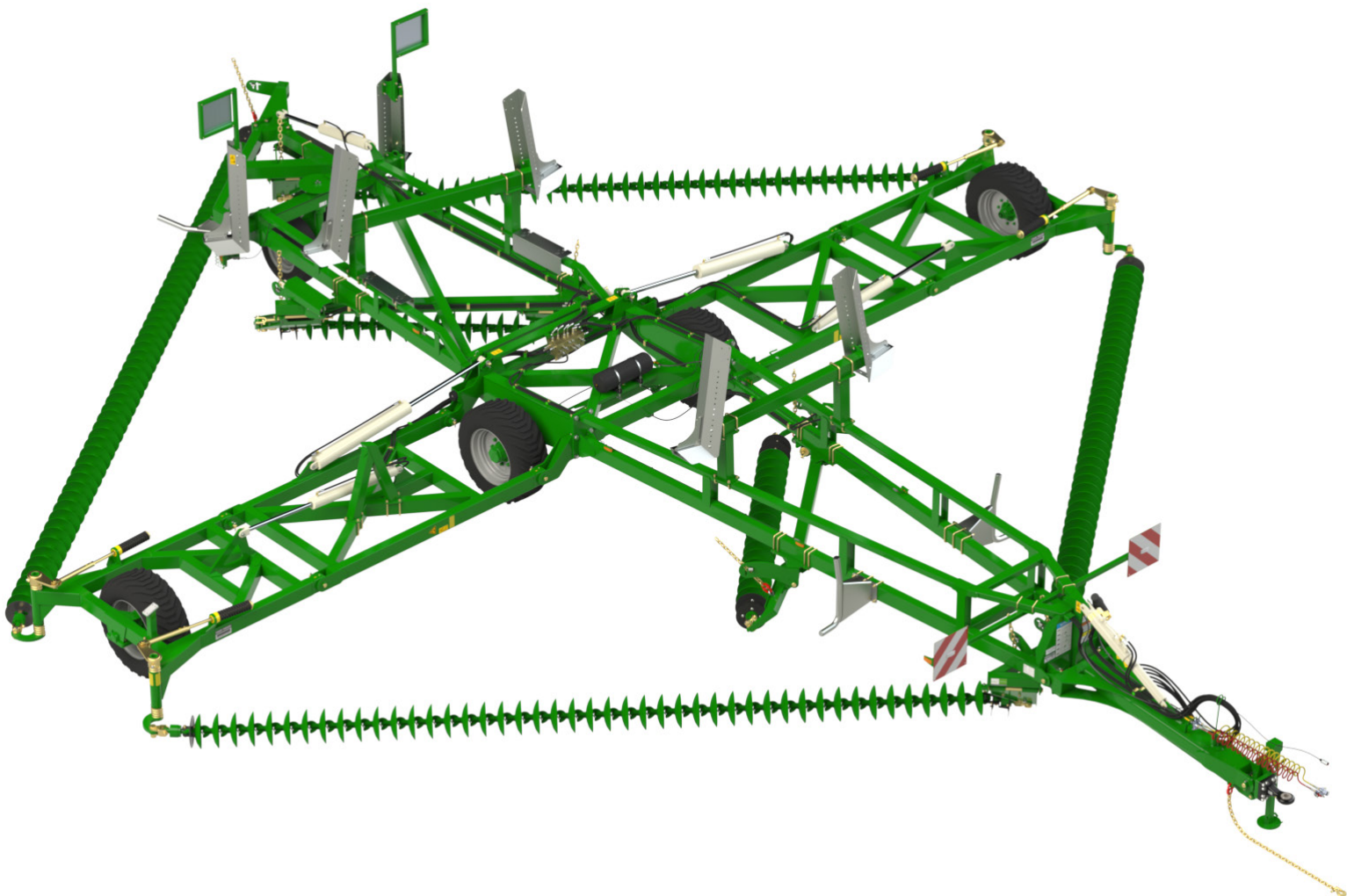
KELLY

Better Tillage. Better Tomorrow.

Kelly Tillage System 4012

Návod na obsluhu

KTOM-E-01022023



SÉRIOVÉ ČÍSLO:

KELLY

Tel.: +61 8 8667 2253
E-mail: sales@kellytillage.com
kellytillage.com

Booleroo (Sídlo firmy)
684 Kelly Road,
Booleroo Centre SA 5482

Adelaide
28 Greenhill Road,
Wayville SA 5034





Ďakujeme vám, že ste si vybrali systém orby Kelly Model 4012

Veríme, že nasledujúca príručka bude pre vás jasná a zrozumiteľná. Ak potrebujete ďalšiu zákaznícku podporu alebo pomoc, kontaktujte nás.

Náhradné diely môžete podľa potreby nakúpiť od svojho miestneho predajcu, prípadne môžete kontaktovať priamo tím spoločnosti Kelly.

Spoločnosť Kelly uvíta vašu spätnú väzbu. Ak by ste chceli upozorniť na akékoľvek problémy, podať návrh na zlepšenie alebo úpravu, o ktorých sa domnievate, že môžu vylepšiť naše výrobky, kontaktujte nás.

Kontaktné informácie

Austrália

Booleroo (Sídlo firmy)
684 Kelly Road,
Booleroo Centre SA 5482

+61 8 8667 2253

pondelok - piatok
8:00 - 16:00 ACDT

Adelaide
28 Greenhill Road,
Wayville SA 5034

+61 8 8667 2253

pondelok - piatok
8:00 - 16:00 ACDT

Globálne umiestnenie

Východná Kanada
Leading Edge Equipment
www.leadingedgeequipment.ca

1-519-421-3223

pondelok - piatok
8:00 - 16:00 EST

Západná Kanada
Adair Sales and Marketing Co Inc
www.adairreps.com

1-306-773-0996

pondelok - piatok
8:00 - 17:00 CST

Spojené štáty
Hood and Company

+1 417-865-2100

pondelok - piatok
8:00 - 16:00 CST

Európe
kellytillage.com

+61 8 8667 2253

pondelok - piatok
8:00 - 16:00 ACDT

Argentina
Giorgi Sa Maquinarias Agrícolas
www.giorgi.com.ar

+54 3464 493512

pondelok - piatok
8:00 - 16:00 ART

južná Afrika
Desmond Whitfield CC

+27 82 567 8245

pondelok - piatok
8:00 - 16:00 SAST

Obsah

Bezpečnostná informácia

Signálne slová	4
Bezpečnostné pokyny	4
Všeobecné pokyny pre obsluhu	5
Preprava	5
Hydraulika	5
Údržba a kontrola	5
Bezpečnostné nálepky – individuálne umiestnenie	6 - 20

Časť 1 – Záruka

Záručné podmienky	21
Formulár registrácie výrobku	22

Časť 2 – Prevádzka stroja

Skôr ako začnete stroj používať	23
Kontrolný zoznam pred použitím stroja	23
Nastavenie stroje pred prevádzkou	24
Parkovacia brzda	24
Nastavenie bŕzd	25
Základná obsluha – dôležité miesta	26
Základná obsluha – rozloženie stroja	27 - 30
Základná obsluha – zloženie stroja	31 - 33

Časť 3 – Chod reťaze a správne nastavenie

Dôležitosť napnutia reťaze	34
Napnutie reťaze – moduly	35 - 36
Napnutie reťaze	37
Krivka reťaze	38
Správne nastavenie výšky reťaze	39
Nastavenie výšky základne reťaze (chain mount plate)	40
Nastavenie výšky predného rámu A Frame	41
Jemné nastavenie pre najlepšie prevádzkové výsledky	42
Význam zúženého konca reťaze (TCE)	43
Inštalácia reťaze	44 - 51

Časť 4 – Hydraulické sekvenčné ventily

Prehľad sekvenčných ventilov	51
Rozvod sekvenčných ventilov – vývojový diagram	52
Vysvetlenie funkcie ventilu	53
Továrenské nastavenie: Tabuľka pre zostavu sekvenčných ventilov V12.5	54
692196, V12.5 - rozdelený okruh	55
Ventily O/C	56
Poistné ventily	56

Časť 5 – Údržba a kontrola

Údržba a kontrola	57
Odporúčaný kontrolný zoznam údržby	58
Kontrola reťaze	59
Odstraňovanie závad	59 - 60
Odstraňovanie porúch – hydraulické sekvenčné ventily	60 - 69

Časť 6 – Špecifikácie

Prevádzková rýchlosť	70
Tlak pneumatík	70
Špecifikácie 4012	70
Krútiaci moment skrutiek	70
Dĺžka a počet diskových reťazí (disc chains)	71
Poznámky	72

Zaregistrujte sa do 2 mesiacov od nákupu a dostanete predĺženie záruky o 12 mesiacov. Informácie o registrácii nájdete na strane 9

Bezpečnostná informácia



Skôr ako začnete zariadenie používať, prečítajte si celý návod na obsluhu a prezrite si všetky fotografie

	POZOR
	UPOZORNENIE BUĎTE OPATRNÍ IDE O VAŠU BEZPEČNOSŤ Venujte pozornosť tomuto symbolu. Označuje potenciálne nebezpečenstvo pre zdravie alebo bezpečnosť osôb.

Signálne slová

Signálne slovo – NEBEZPEČENSTVO, VAROVANIE, alebo POZOR – sa používa spolu so symbolom bezpečnostnej výstrahy.

Keď uvidíte tieto symboly na svojom stroji alebo v tejto príručke, dávajte pozor na pokyny týkajúce sa vašej bezpečnosti a bezpečnosti ostatných osôb.

Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok zranenie alebo smrť.



NEBEZPEČENSTVO - Upozorňuje na situáciu bezprostredného ohrozenia, ktorá v prípade, že nastane, bude mať za následok **SMRŤ ALEBO VÁŽNE ZRANENIE**.



VAROVANIE - Upozorňuje na situáciu potenciálneho ohrozenia, ktorá v prípade, že nastane, môže mať za následok **SMRŤ ALEBO**



POZOR - Upozorňuje na situáciu potenciálneho ohrozenia, ktorá v prípade, že nastane, môže mať za následok **MENŠIE ALEBO STREDNE ŤAŽKÉ ZRANENIE**.

Dôkladne si preštudujte všetky bezpečnostné pokyny v tejto príručke a na stroji. Všetky bezpečnostné nálepky udržiavajte v dobrom stave a v prípade opotrebovania alebo straty ich vymeňte. Náhradné nálepky si môžete vyžiadať od svojho miestneho predajcu.

Bezpečnostné pokyny

- Toto zariadenie je nebezpečné pre osoby, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou
- Nepokúšajte sa obsluhovať alebo zostavovať tento stroj, pokiaľ si neprečítate túto príručku a neoboznámíte sa dôkladne so všetkými bezpečnostnými opatreniami.
- Stroj nepoužívajte pod vplyvom drog alebo alkoholu.

Veźmite prosím na vedomie: Ľavá a pravá strana sa určuje tak, že sa postavíte za stroj a dívate sa dopredu.

Všeobecné pokyny pre obsluhu

- Pohybujte sa opatrne pod vedením elektrického prúdu a v okolí elektrických stĺpov, pretože kontakt môže mať pre pracovníka obsluhy za následok úraz elektrickým prúdom.
- Nedovoľte žiadnym osobám prístup do bezprostrednej blízkosti stroja, ak je v prevádzke.
- Pri dvíhaní alebo spúšťaní krídel udržiajte bezpečný odstup.

Preprava

- Pri preprave vždy dodržiajte bezpečnú rýchlosť. NIKDY NEPREKRAČUJTE RÝCHLOSŤ 25 km/h.
- Reťaze by sa nemali dotýkať zeme.
- Zaisťte dostatočne pomalú rýchlosť, aby v naliehavej situácii bolo možné bezpečne zastaviť, a pred zatáčkou spomalte.
- Preštudujte si zákony svojej krajiny, štátu, kraja, okresu či mesta vo veci pravidiel pre prepravu poľnohospodárskych strojov po cestách.

Hydraulika

- NIKDY neodpájajte hydraulické hadice alebo zakončenia, ak stroj nie je v prepravnej polohe alebo plne rozložený do pracovnej polohy. Pred odpojením hydraulických hadíc a armatúr úplne uvoľnite hydraulický tlak.
- Zaisťte, aby všetky armatúry a hadice boli v dobrom stave.
- Pri kontrole hydrauliky pod tlakom používajte vhodnú ochranu tváre a rúk alebo osobné ochranné prostriedky, aby nedošlo k zraneniu.
- Skôr ako hydrauliku spustíte, dvakrát skontrolujte, či je všetko v poriadku.
- Udržiajte správnu hladinu a tlak hydraulickej kvapaliny.

Údržba a kontrola

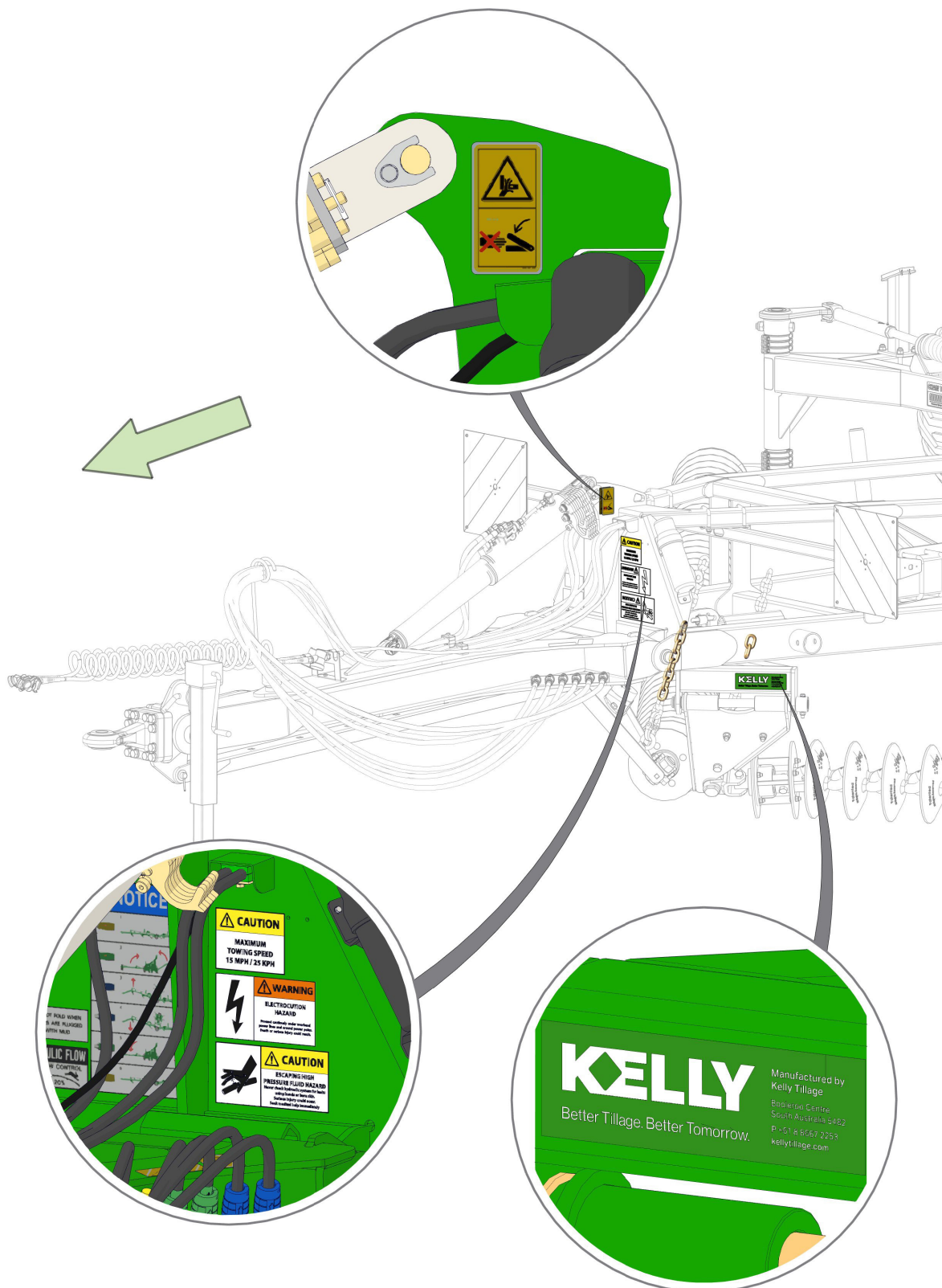
- Nesiete zodpovednosť za riadnu údržbu.
- Pravidelná údržba a kontrola sú nutnosťou.

Pokyny pre údržbu nájdete v časti 5



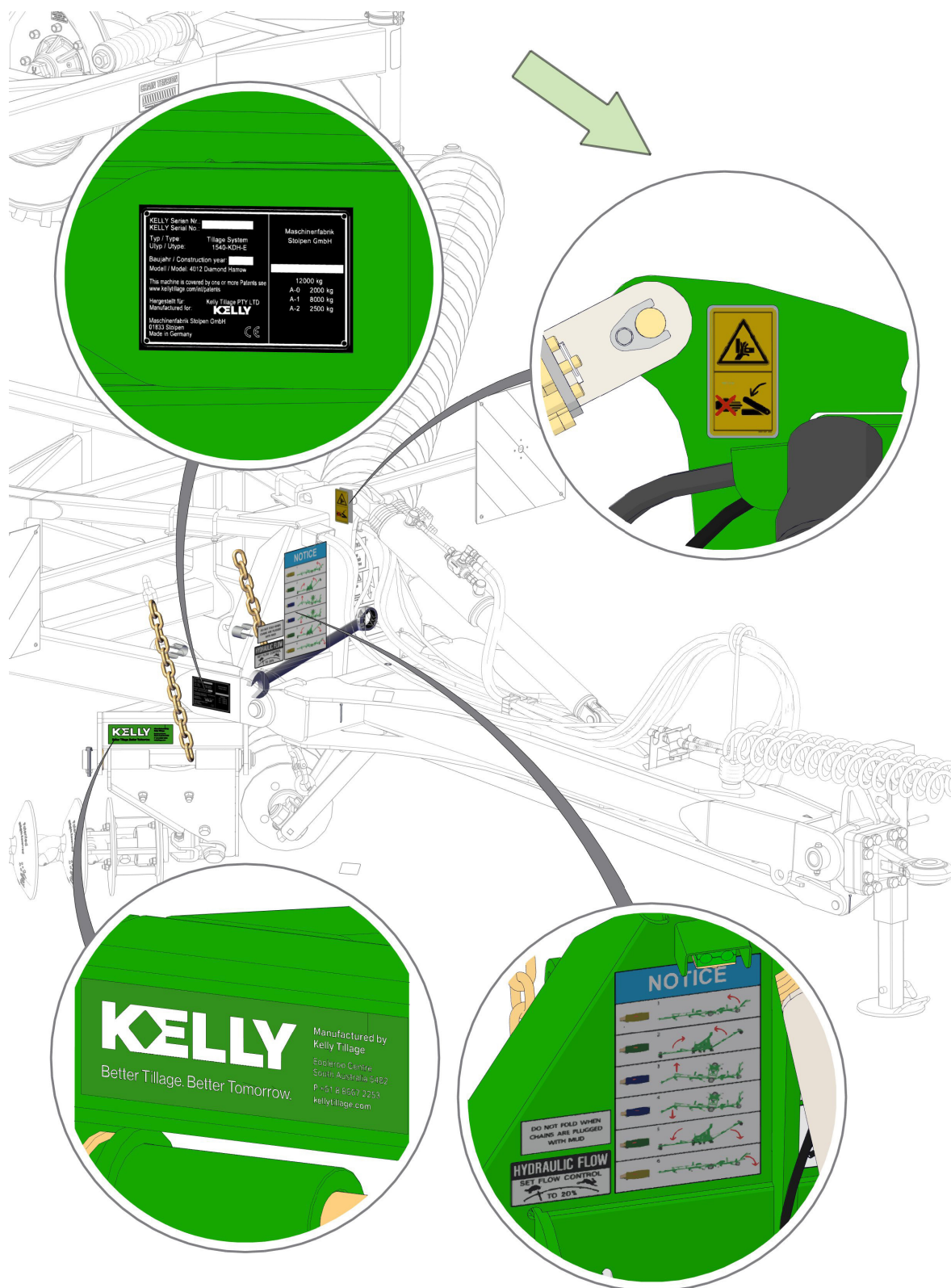
Ak chýbajú akékoľvek bezpečnostné nálepky, okamžite kontaktujte svojho miestneho predajcu a stroj nepoužívajte

Bezpečnostné nálepky – individuálne umiestnenie



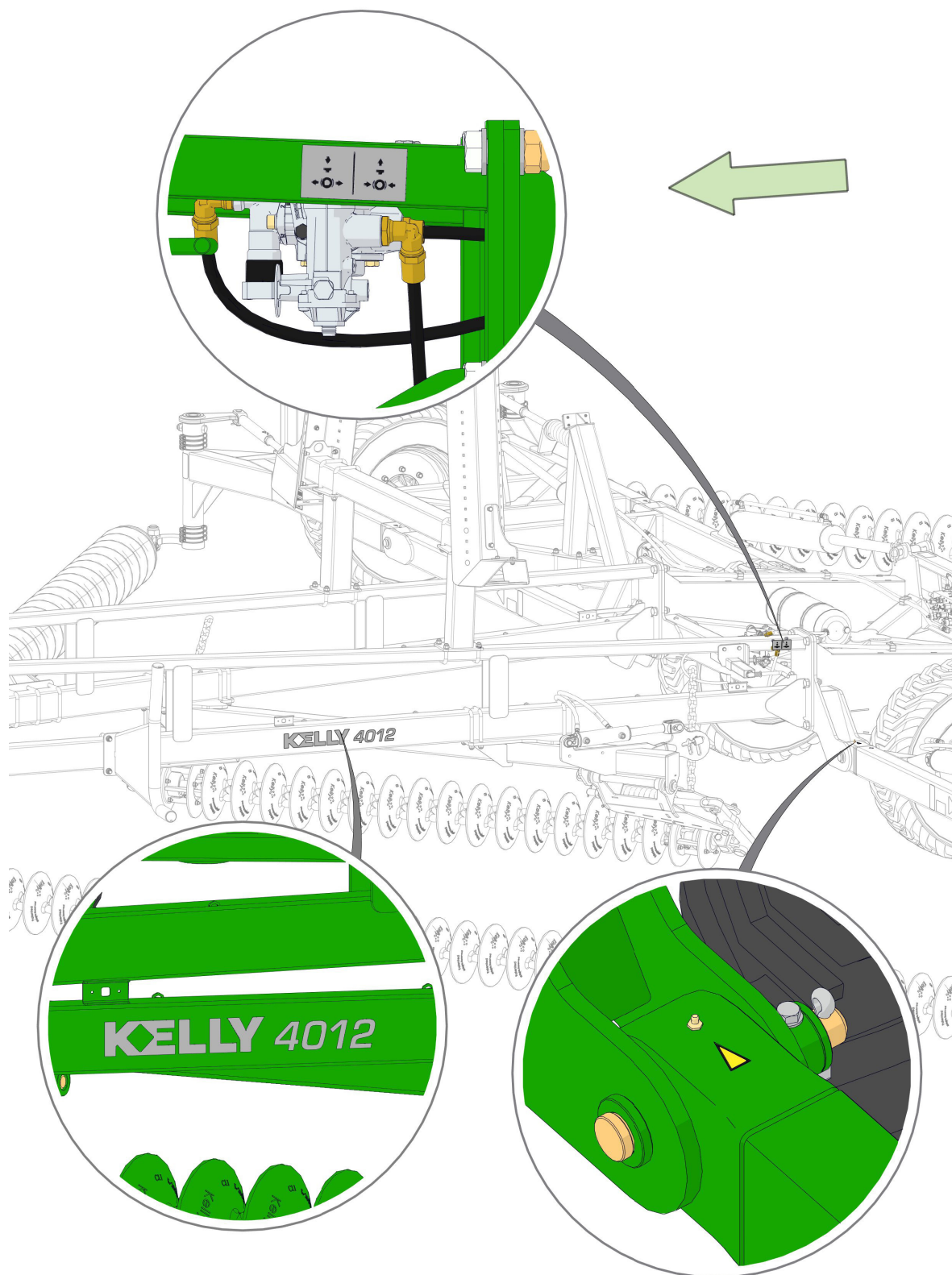
Ak chýbajú akékoľvek bezpečnostné nálepky, okamžite kontaktujte svojho miestneho predajcu a stroj nepoužívajte

Bezpečnostné nálepky – individuálne umiestnenie



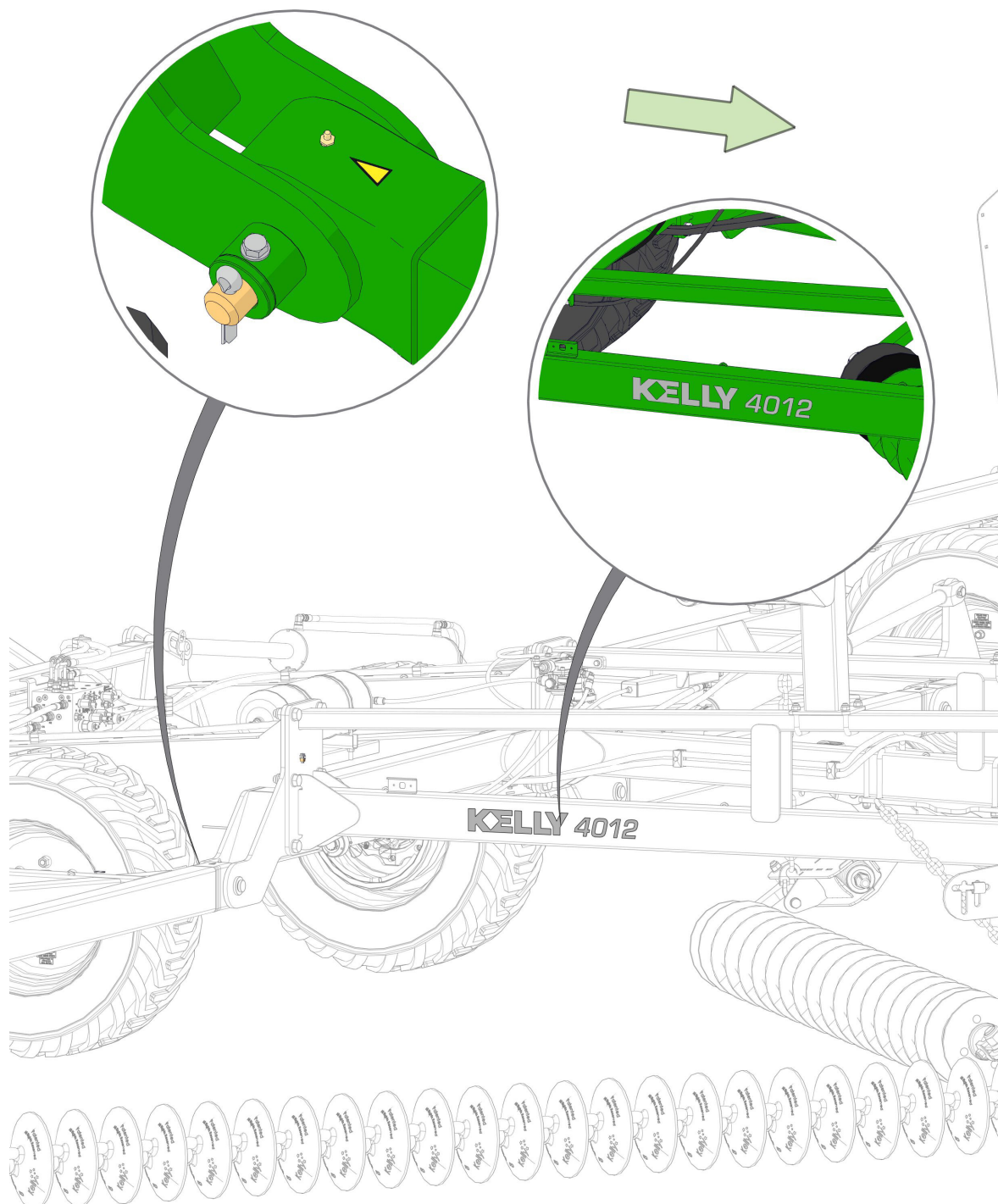
Ak chýbajú akékoľvek bezpečnostné nálepky, okamžite kontaktujte svojho miestneho predajcu a stroj nepoužívajte

Bezpečnostné nálepky – individuálne umiestnenie



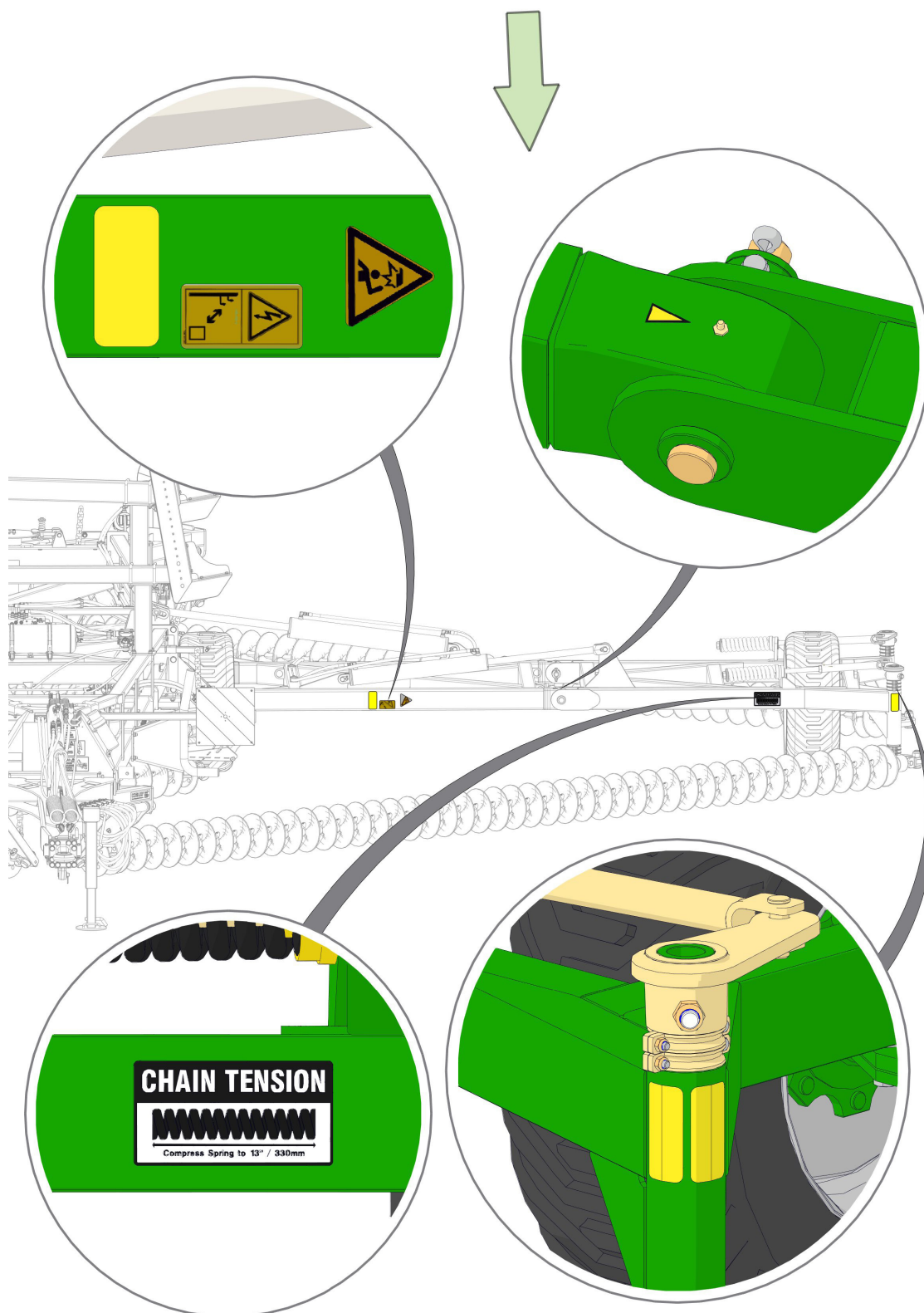
Ak chýbajú akékoľvek bezpečnostné nálepky, okamžite kontaktujte svojho miestneho predajcu a stroj nepoužívajte

Bezpečnostné nálepky – individuálne umiestnenie



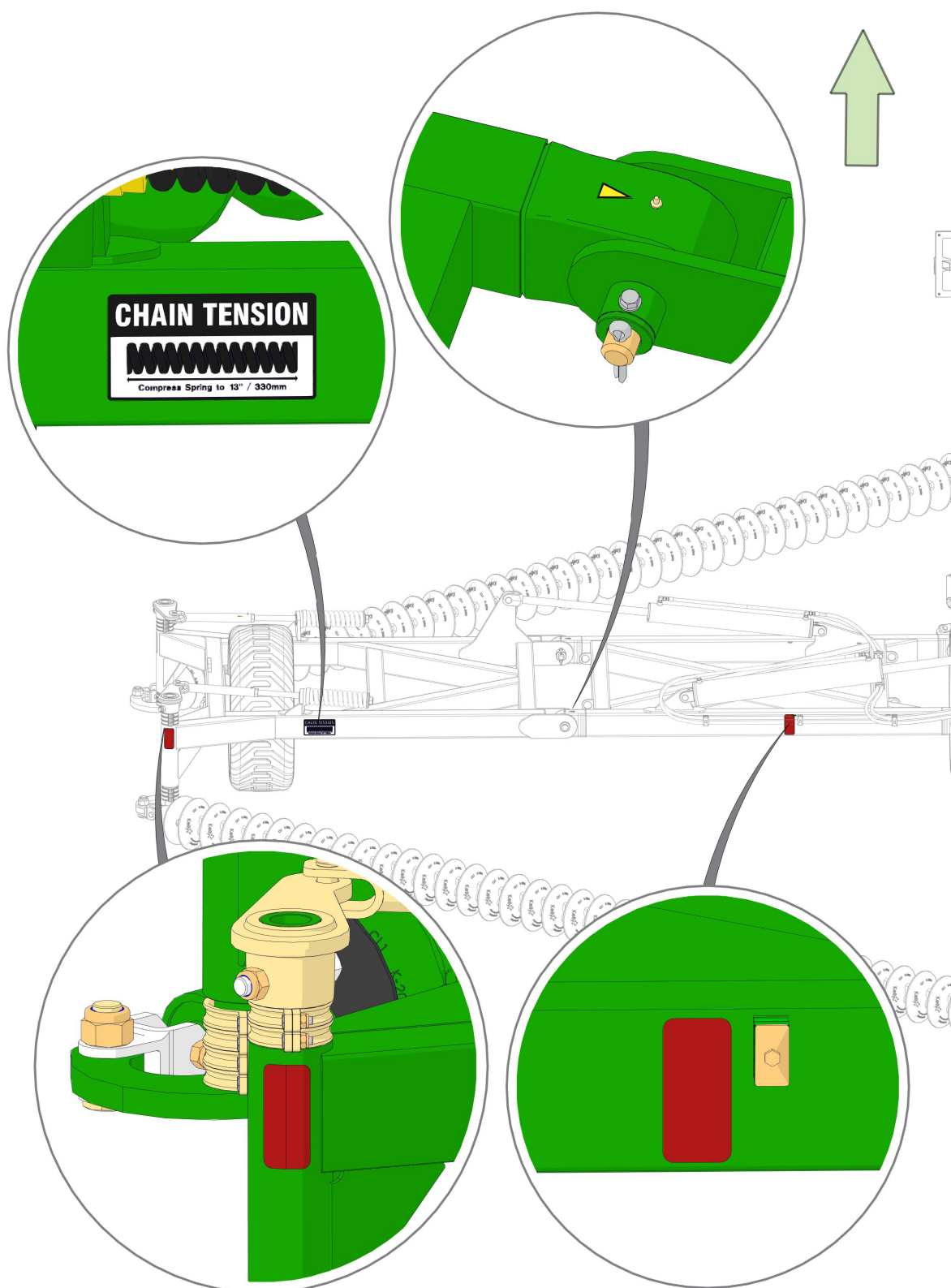
Ak chýbajú akékoľvek bezpečnostné nálepky, okamžite kontaktujte svojho miestneho predajcu a stroj nepoužívajte

Bezpečnostné nálepky - individuálne umiestnenie



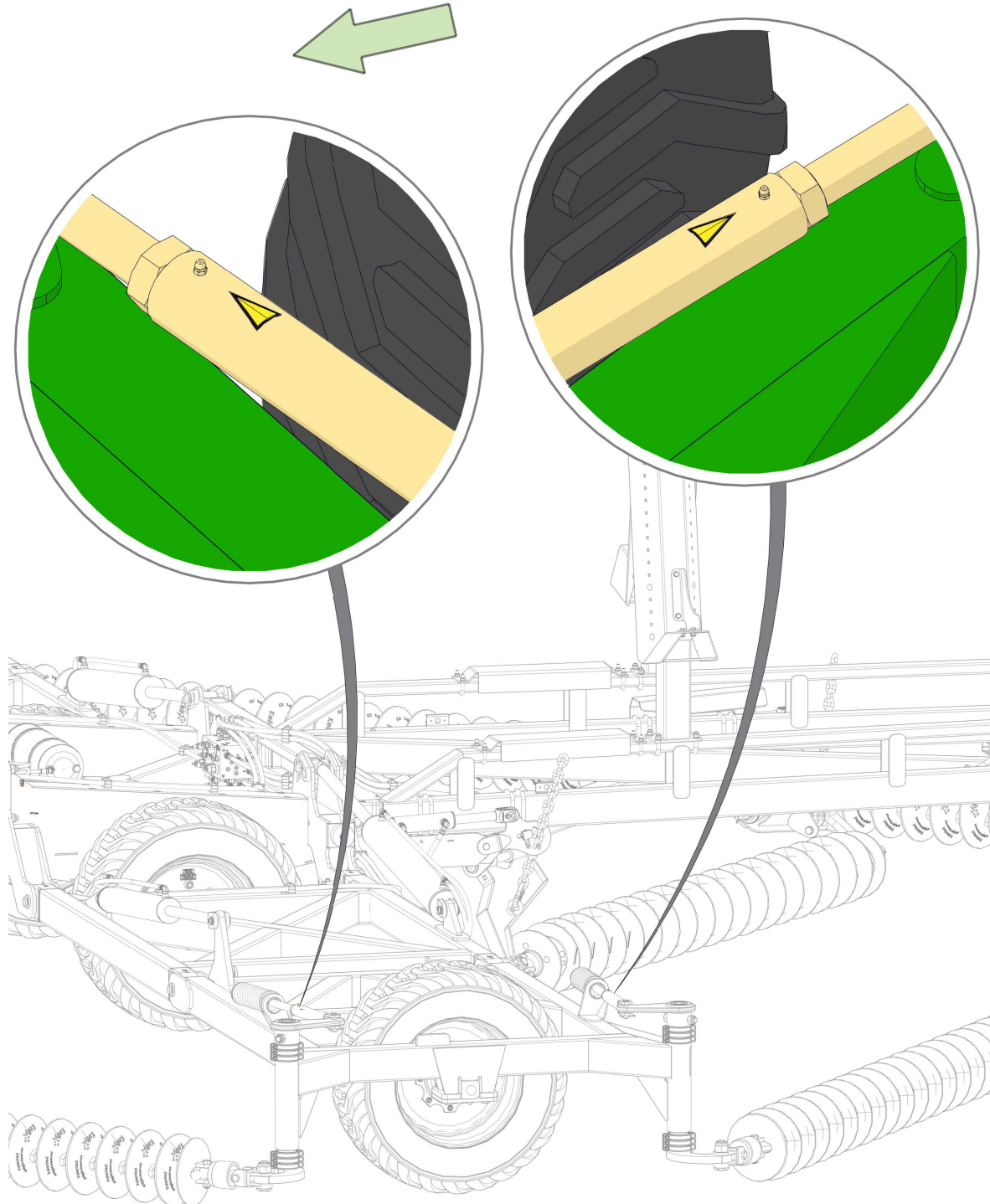
Ak chýbajú akékoľvek bezpečnostné nálepky, okamžite kontaktujte svojho miestneho predajcu a stroj nepoužívajte

Bezpečnostné nálepky – individuálne umiestnenie



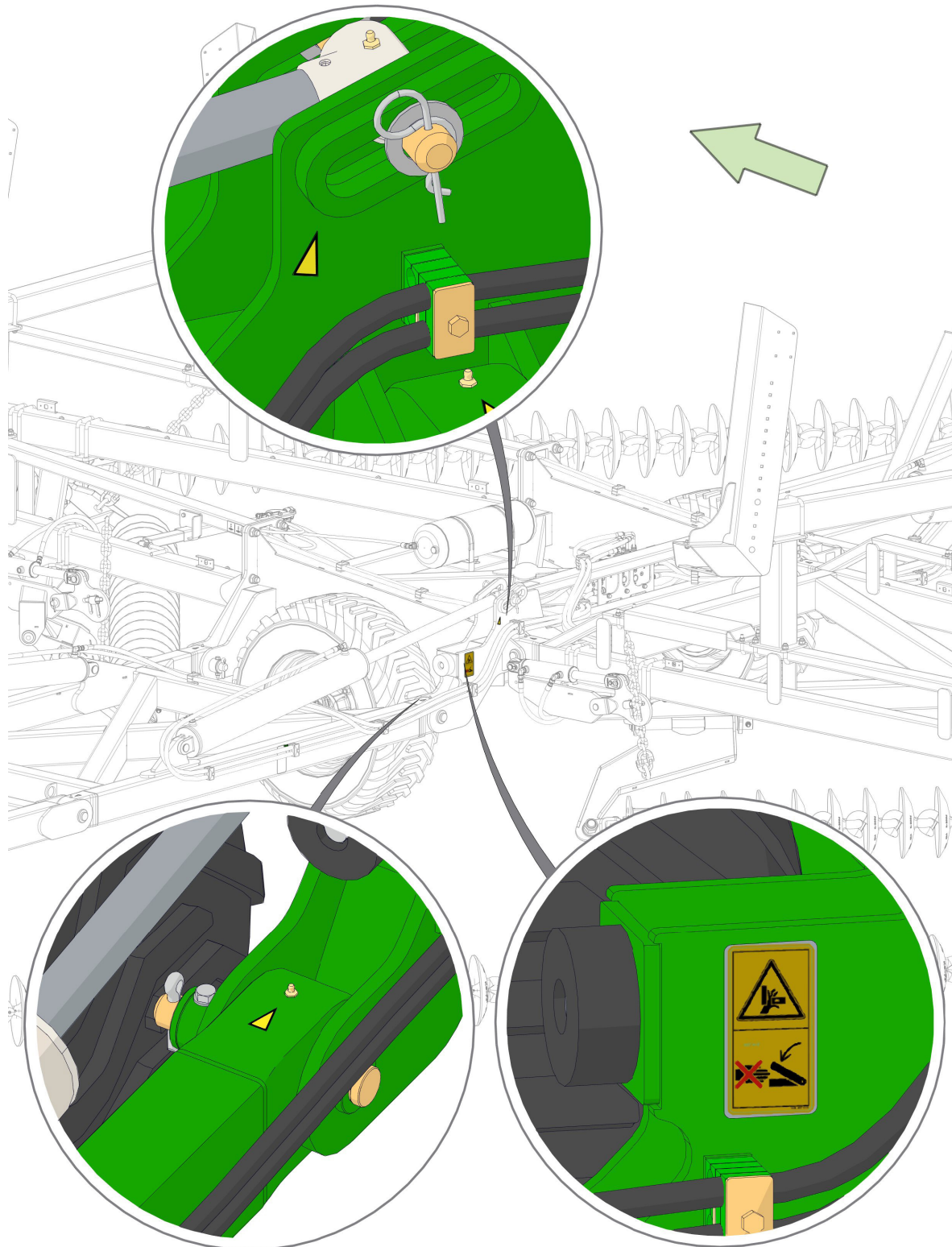
Ak chýbajú akékoľvek bezpečnostné nálepky, okamžite kontaktujte svojho miestneho predajcu a stroj nepoužívajte

Bezpečnostné nálepky - individuálne umiestnenie



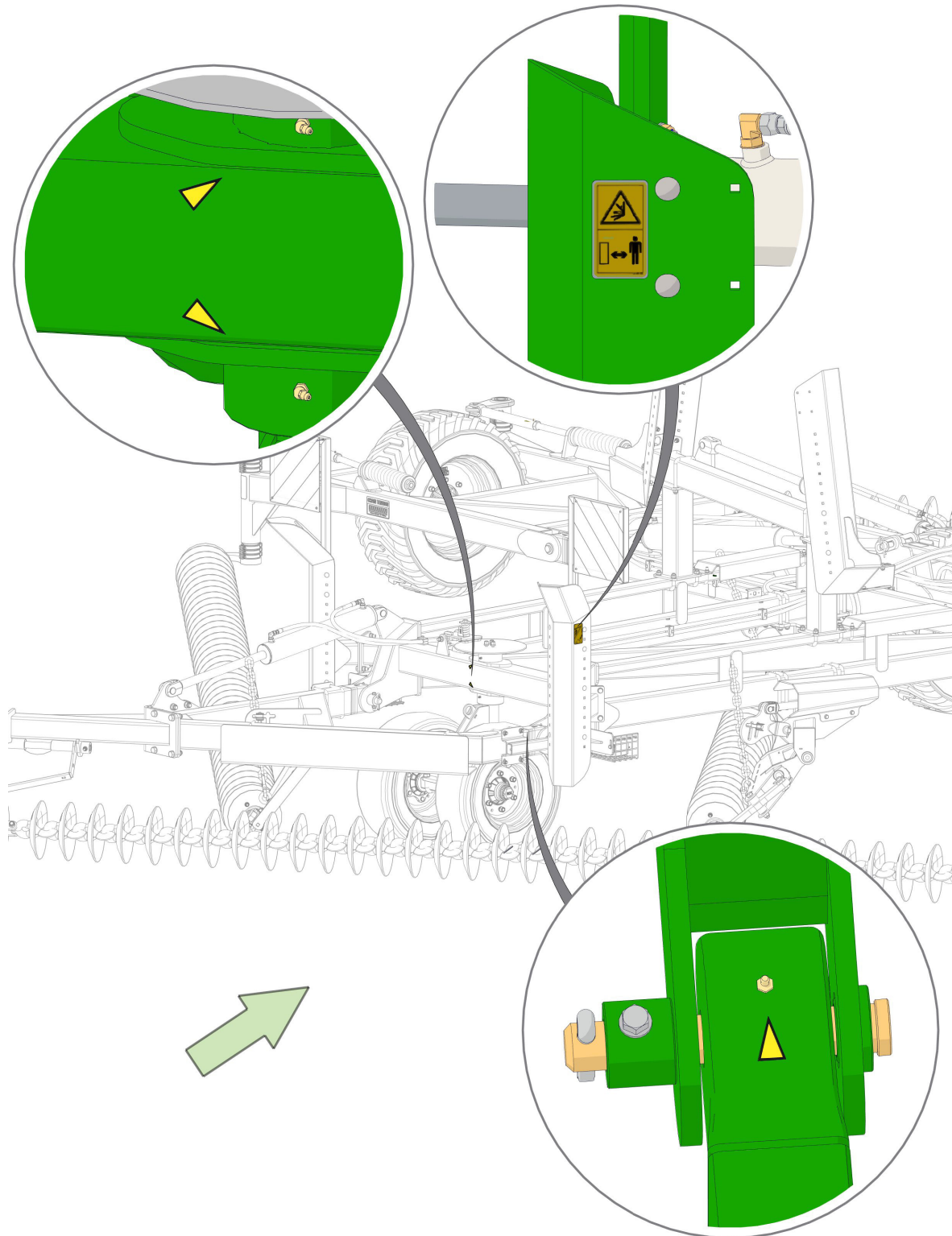
Ak chýbajú akékoľvek bezpečnostné nálepky, okamžite kontaktujte svojho miestneho predajcu a stroj nepoužívajte

Bezpečnostné nálepky - individuálne umiestnenie



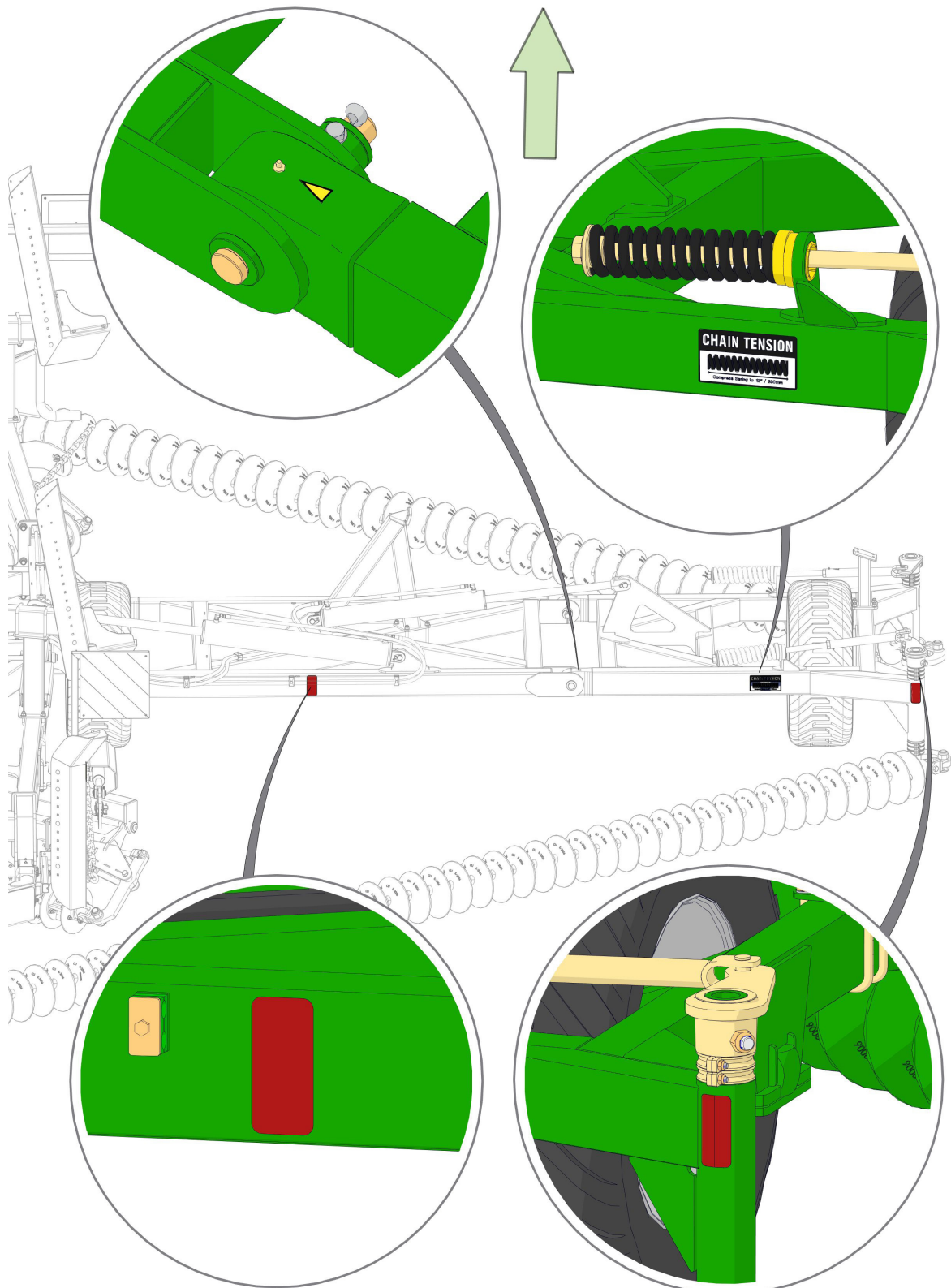
Ak chýbajú akékoľvek bezpečnostné nálepky, okamžite kontaktujte svojho miestneho predajcu a stroj nepoužívajte

Bezpečnostné nálepky - individuálne umiestnenie



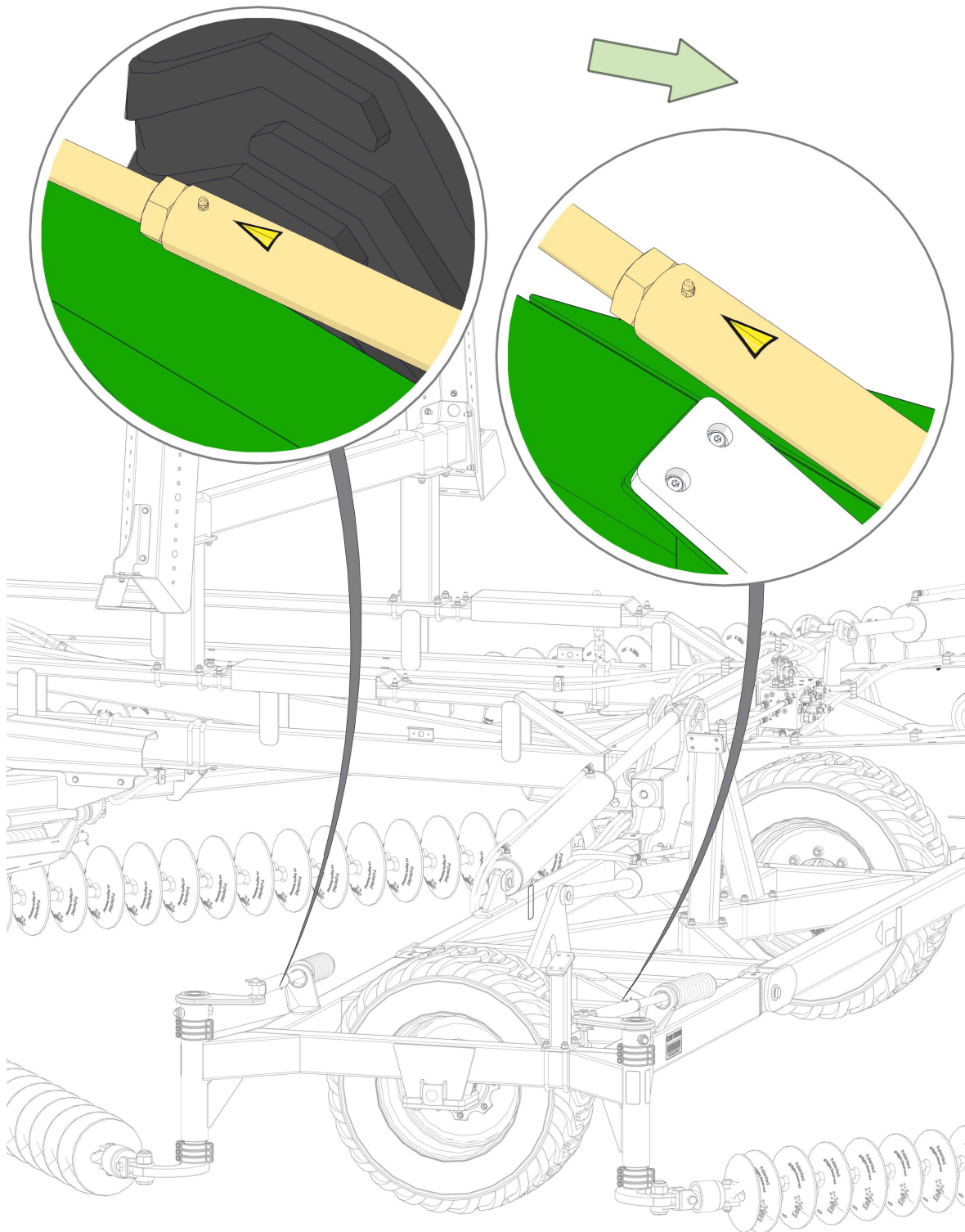
Ak chýbajú akékoľvek bezpečnostné nálepky, okamžite kontaktujte svojho miestneho predajcu a stroj nepoužívajte

Bezpečnostné nálepky – individuálne umiestnenie



Ak chýbajú akékoľvek bezpečnostné nálepky, okamžite kontaktujte svojho miestneho predajcu a stroj nepoužívajte

Bezpečnostné nálepky - individuálne umiestnenie



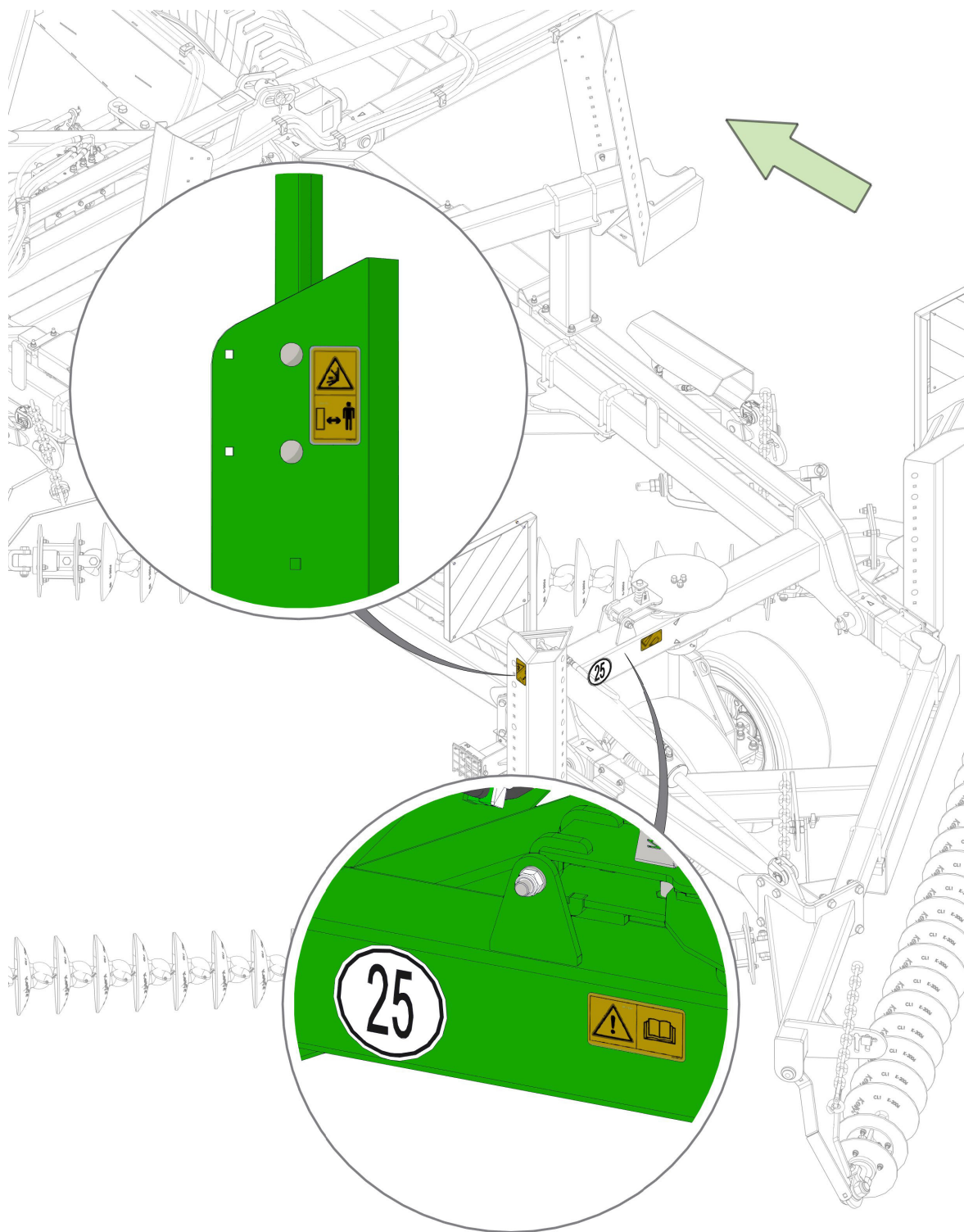
Ak chýbajú akékoľvek bezpečnostné nálepky, okamžite kontaktujte svojho miestneho predajcu a stroj nepoužívajte

Bezpečnostné nálepky - individuálne umiestnenie



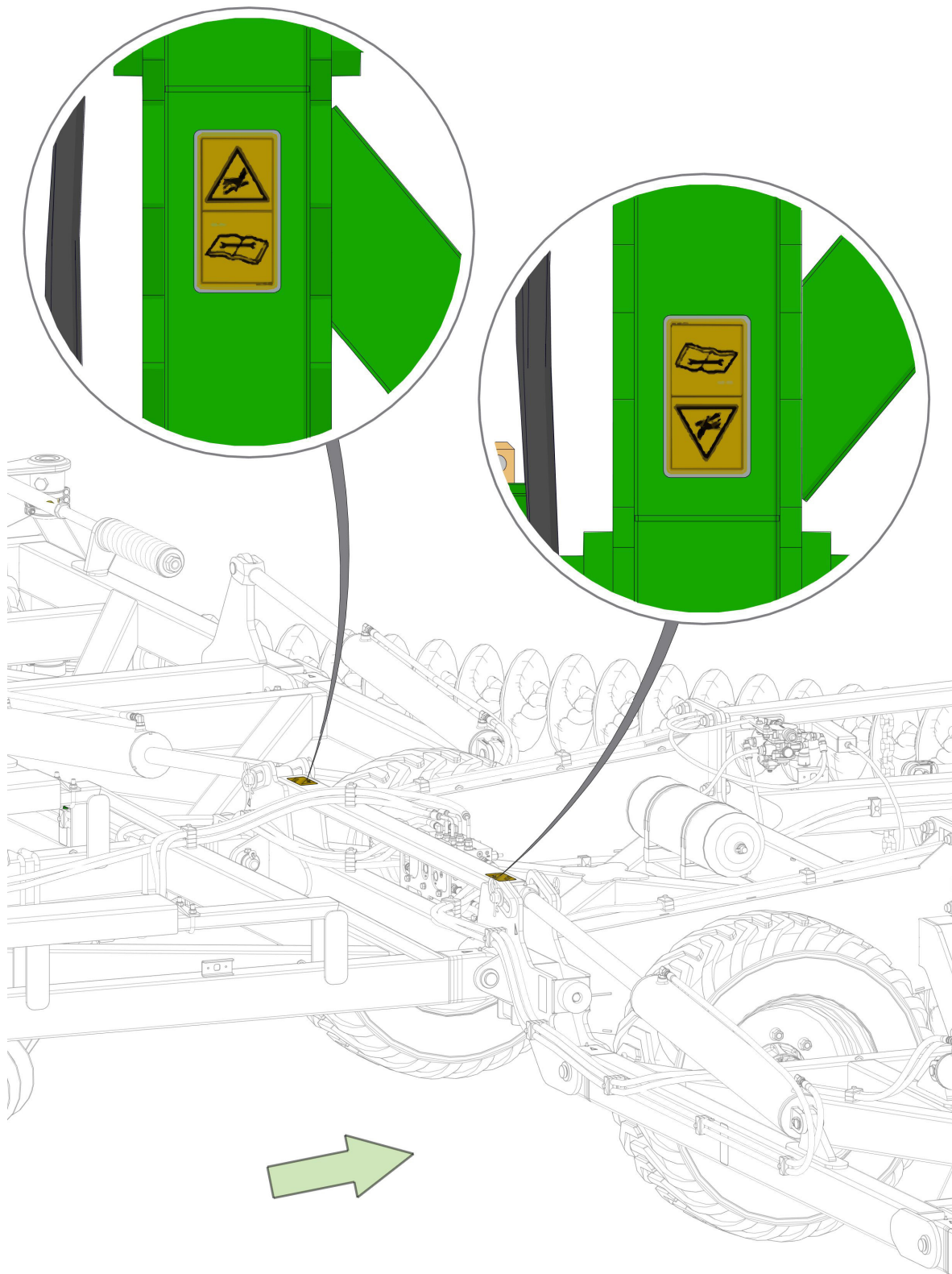
Ak chýbajú akékoľvek bezpečnostné nálepky, okamžite kontaktujte svojho miestneho predajcu a stroj nepoužívajte

Bezpečnostné nálepky – individuálne umiestnenie



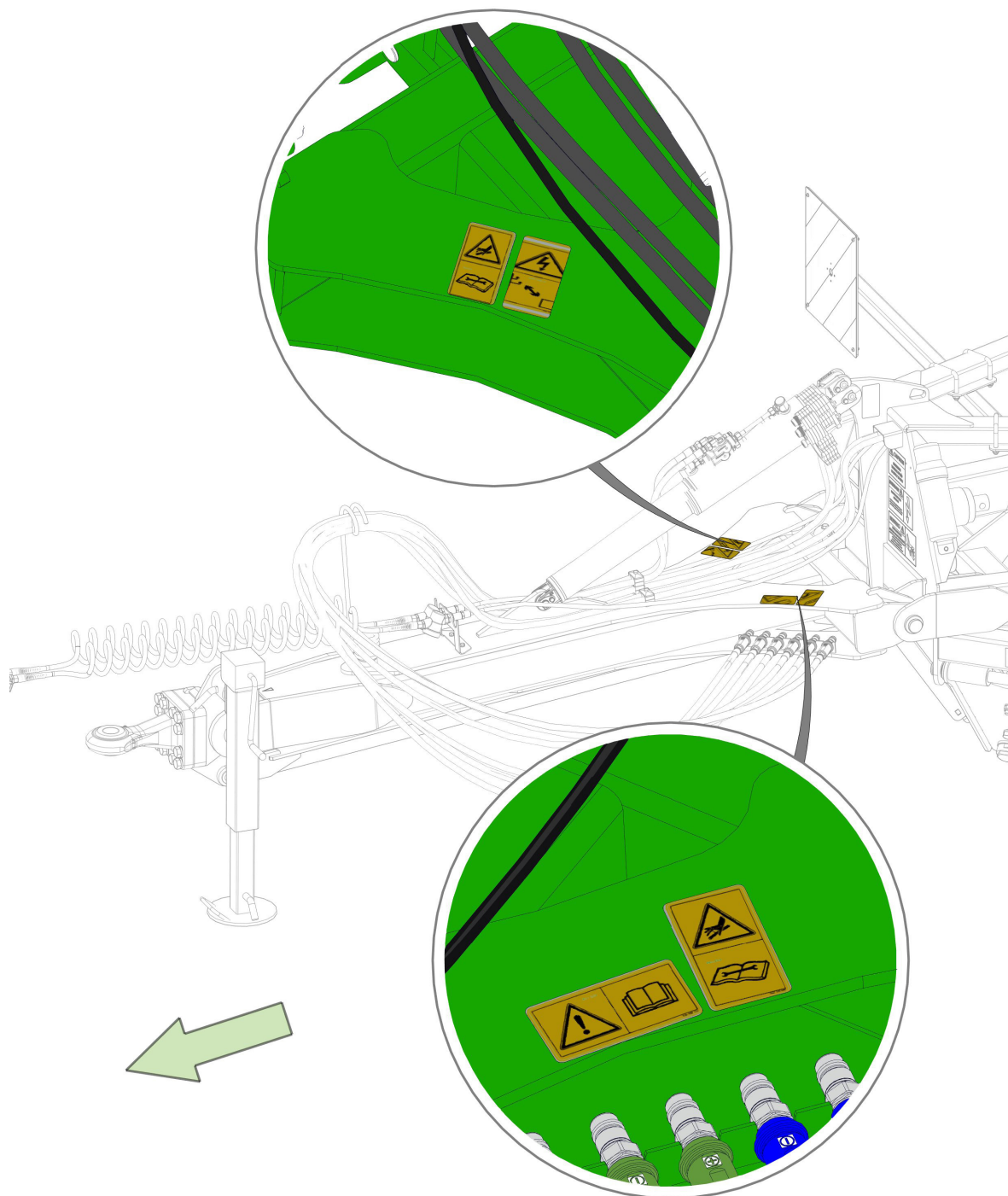
Ak chýbajú akékoľvek bezpečnostné nálepky, okamžite kontaktujte svojho miestneho predajcu a stroj nepoužívajte

Bezpečnostné nálepky - individuálne umiestnenie



Ak chýbajú akékoľvek bezpečnostné nálepky, okamžite kontaktujte svojho miestneho predajcu a stroj nepoužívajte

Bezpečnostné nálepky – individuálne umiestnenie



Ak chýbajú akékoľvek bezpečnostné nálepky, okamžite kontaktujte svojho miestneho predajcu a stroj nepoužívajte

Časť 1 – Záruka

Záručné podmienky

Záruka na stroj sa stane neplatná, ak na stroji použijete neoriginálny diel od iného výrobcu než spoločnosti Kelly.

Pod podmienkou potvrdenia predajcu, že stroj je v okamihu dodania kupujúcemu v riadnom prevádzkovom stave a správne nastavený v súlade s montážnou a prevádzkovou príručkou, spoločnosť Kelly poskytuje záruku na svoje výrobky pre prípad chyby na vyhotovení a materiáli počas dvanástich (12) mesiacov od dátumu dodania.

Na nástroje v kontakte s pôdou sa poskytuje záruka na chybu na materiáli a vyhotovení na 20 000 hektárov. Na vymeniteľné čepele rezných diskov sa poskytuje záruka iba na chybu na materiáli a vyhotovení. V prípade všetkých ostatných nástrojov v kontakte s pôdou sa poskytuje záruka na opotrebovanie na 20 000 hektárov.

Spoločnosť Kelly ponúka predajcovi predĺženie záruky o 12 mesiacov, ak stroj bude zaregistrovaný do 2 mesiacov od dátumu dodania. Registráciu stroja môže vykonať kupujúci alebo predajca na webových stránkach spoločnosti Kelly alebo prostredníctvom formulára registrácie záruky, ktorý spoločnosť Kelly poskytla spolu s návodom na obsluhu.

Záruka spoločnosti Kelly nepokrýva nesprávnu montáž po odovzdaní kupujúcemu, nesprávne používanie, vykonávanie úprav, poškodenie pri preprave alebo výrobok, ktorého údržba nebola vykonávaná v súlade s postupmi údržby spoločnosti Kelly uvedenými v príručke príslušného výrobku. Nevykonávanie riadnej údržby alebo zjavne nesprávne používanie stroja bude mať za následok neplatnosť záruky.

Všetky reklamácie zákazníka musia byť podané prostredníctvom predajcu, ktorý následne podá recipročnú reklamáciu v spoločnosti Kelly. Spoločnosť Kelly nahradí predajcovi všetky uznané reklamácie a predajca ich následne nahradí kupujúcemu.

Spoločnosť Kelly si pred uznaním reklamácie vyhradzuje právo vyžiadať si písomnú, fotografickú alebo videodokumentáciu skutočnej chyby alebo poruchy. Všetky záručné otázky a žiadosti o schválenie je možné zasielať na adresu warranty@kellytillage.com

Všetky záručné opravy, servis či úpravy výrobkov musí vykonávať autorizovaná opravovňa spoločnosti Kelly a pred vykonávaním ďalších prác ich musí písomne schváliť spoločnosť Kelly.

Spoločnosť Kelly vydá oznámenie „Schválenie vrátenia“ pre všetky chybné súčasti, ktoré majú byť vrátené na žiadosť spoločnosti. Nevyhovenie tejto žiadosti môže mať za následok neuznanie reklamácie.

Všetky reklamácie zo záruky na vyhotovenie alebo diely je nutné podať na predpísanom reklamačnom formulári, ktorý nájdete na webových stránkach spoločnosti Kelly.

Záručnú reklamáciu je nutné podať do 30 dní od dokončenia práce. Ak styčný pracovník pre daný trh vyžaduje ďalšie informácie, na ich poskytnutie máte lehotu 30 dní. Ak nedodržíte vyššie uvedené pokyny, záručná reklamácia môže byť zamietnutá.

Po prešetrení a uznaní reklamácie dostane predajca na svoj účet príslušnú sumu.

Pre aktiváciu záruky je nutné zaslať registračný formulár stroja výrobcovi.

Vyplňte registračný formulár stroja online

Navštívte stránku Zdroje na vašich webových stránkach

Zaregistrujte sa do 2 mesiacov od nákupu a dostanete predĺženie záruky o 12 mesiacov.

Na získanie predĺženia záruky o 12 mesiacov je nutné vyplniť tento formulár a zaslať ho spoločnosti Kelly online, e-mailom alebo poštou.

Kupujúci / majiteľ

Meno:

Adresa:

E-mailová adresa:

Kontaktné číslo:

Povolanie:

Informácie o nákupe

Dátum nákupu:

Miesto nákupu:

Zakúpený model:

Sériové číslo:

Kde ste sa dozvedeli o výrobkoch spoločnosti Kelly?

Polnohospodárska výstava

Rodina

Časopis/noviny:

Predajca

Webová stránka

Predvážacia akcia:

Známy/sused

Rozhlas

Odporúčanie:

Na stupnici 1 až 10 (10 najvyššie hodnotenie) vyjadrite, s akou pravdepodobnosťou by ste nás odporučili svojim priateľom a rodine?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Ak ste uviedli hodnotenie 8 alebo nižšie, čo by sme podľa vášho názoru mali urobiť, aby sme dostali hodnotenie 10?

Ak ste uviedli hodnotenie 9 alebo vyššie, povedzte nám, prečo ste nám dali toto hodnotenie?

Spokojnosť s predajcom/zástupcom

Boli ste spokojní s dodávkou stroja?

Áno

No

Boli zástupcovia dobre informovaní o výrobku?

Áno

No

Odporučili by ste zástupcu ďalším polnohospodárom?

Áno

No

Vyplnený formulár zašlite na adresu:

Poštová adresa: PO Box 100, Booleroo Centre SA 5482 Austrália

E-mail: sales@kellytillage.com

ALEBO vyplňte registračný formulár stroja on-line:

Navštívte stránku Zdroje na vašich webových stránkach

Časť 2 - Prevádzka stroja

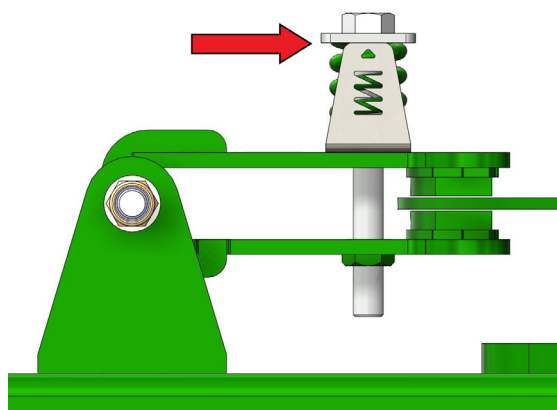
Skôr ako začnete stroj používať

- Dôkladne si preštudujte túto príručku a uistite sa, že všetkému rozumiete.
- Neobliekajte sa do voľných odevov, ktoré by mohli zachytiť pohyblivé časti stroja.
- Vždy používajte ochranný odev a obuv.
- Skontrolujte, či na zariadení alebo v zariadení nezostali žiadne nástroje.
- Stroj nepoužívajte, pokiaľ neskontrolujete, či je okolitý priestor bez prekážok.
- Ak stroj používate na suchom mieste alebo v prítomnosti horľavín, je nutné dbať na protipožiarne opatrenia a mať pohotovo pripravený hasiaci prístroj.
- Pred použitím stroja oboznámte seba a svojich pracovníkov s obsluhou stroja.

Kontrolný zoznam pred použitím stroja

1. Všetky matice kolies, skrutky a matice sú dotiahnuté na správny krútiaci moment.
2. Závlačky sú na správnom mieste a zaistené.
3. Nálepky a varovné značky sú na správne mieste.
4. Hydraulické armatúry sú dotiahnuté a nedochádza k úniku.
5. Reťaze sú nastavené tak, aby všetky pružiny boli stlačené na 330 mm.
6. Zložte stroj, aby ste skontrolovali, či reťaze dosadnú na prepravné opory.
7. Skontrolujte, či otočné jednotky (swivel units) nie sú zaseknuté a môžu sa voľne otáčať.

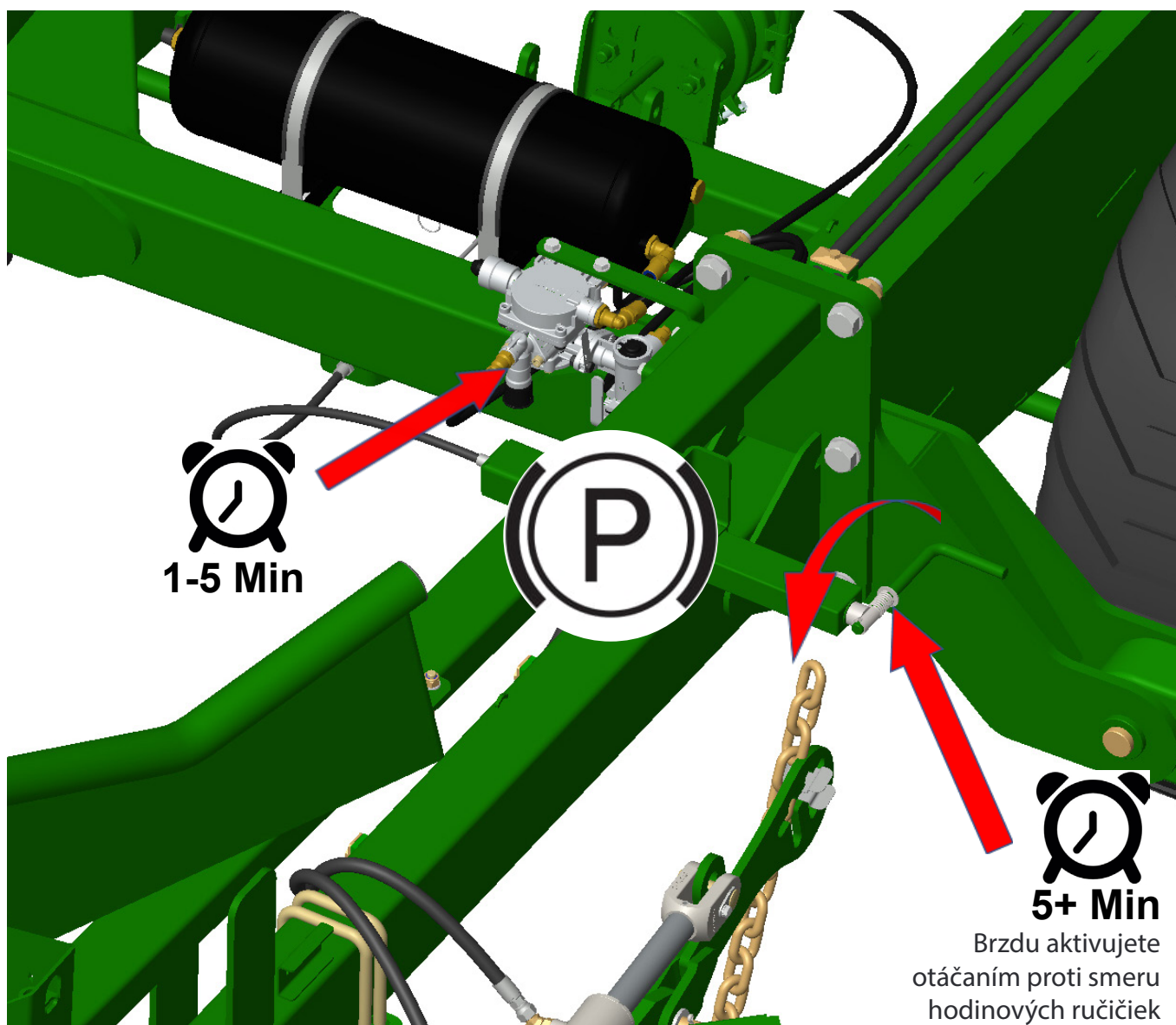
Nastavenie krídel pred prevádzkou



Stlačte pružinu brzdového strmeňa na výšku ukazovateľa, podľa vyobrazenia. Nastavte podľa požiadavky so zreteľom na pôdne podmienky.

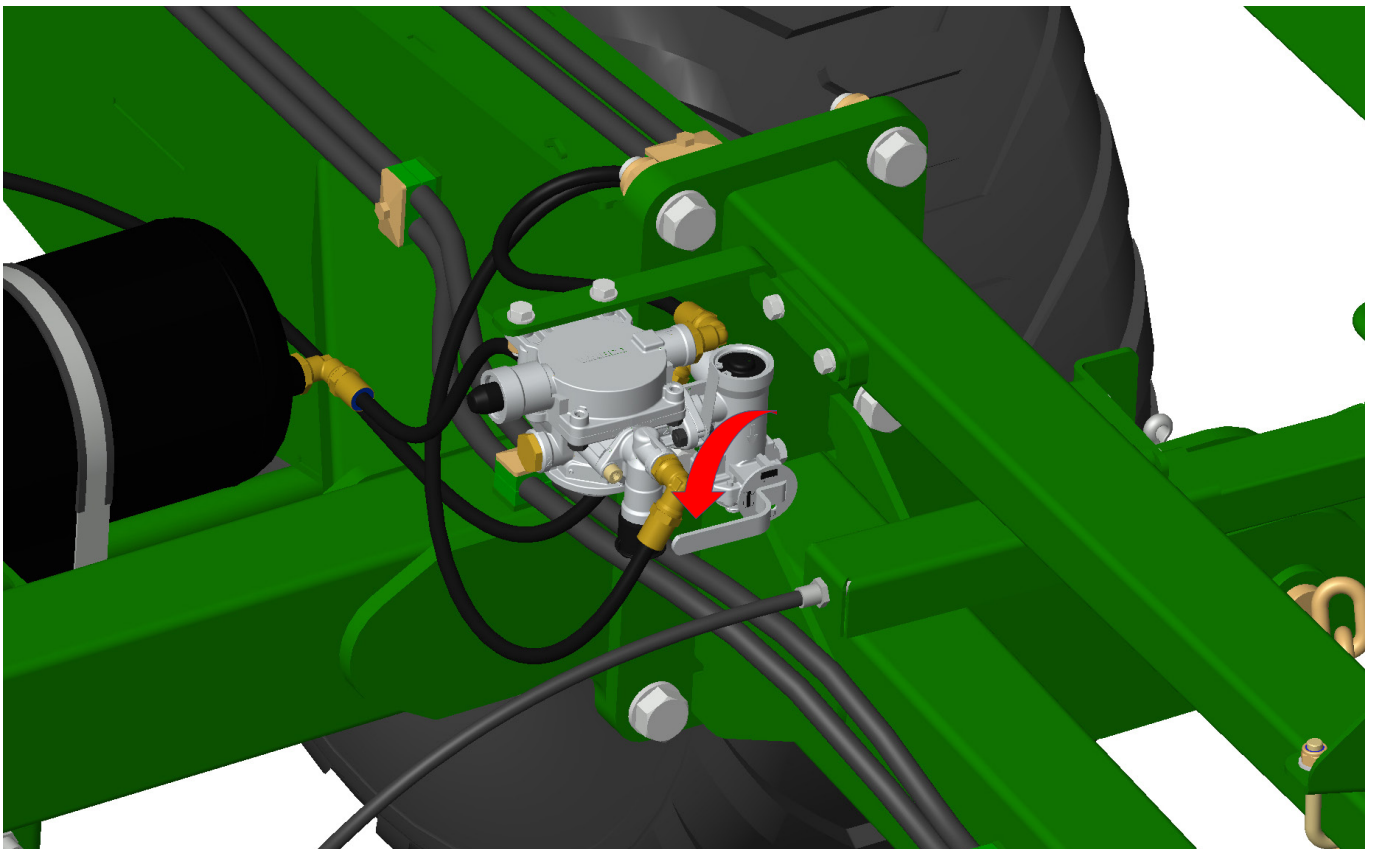
(Obvykle nie je nutné neustále upravovať napnutie pružiny. Praktické je stredné nastavenie, ktoré vyhovuje použitiu na poli aj jazde po ceste. Ak kolieska pri jazde po ceste vibrujú, vykonajte ďalšiu úpravu).

Parkovacia brzda

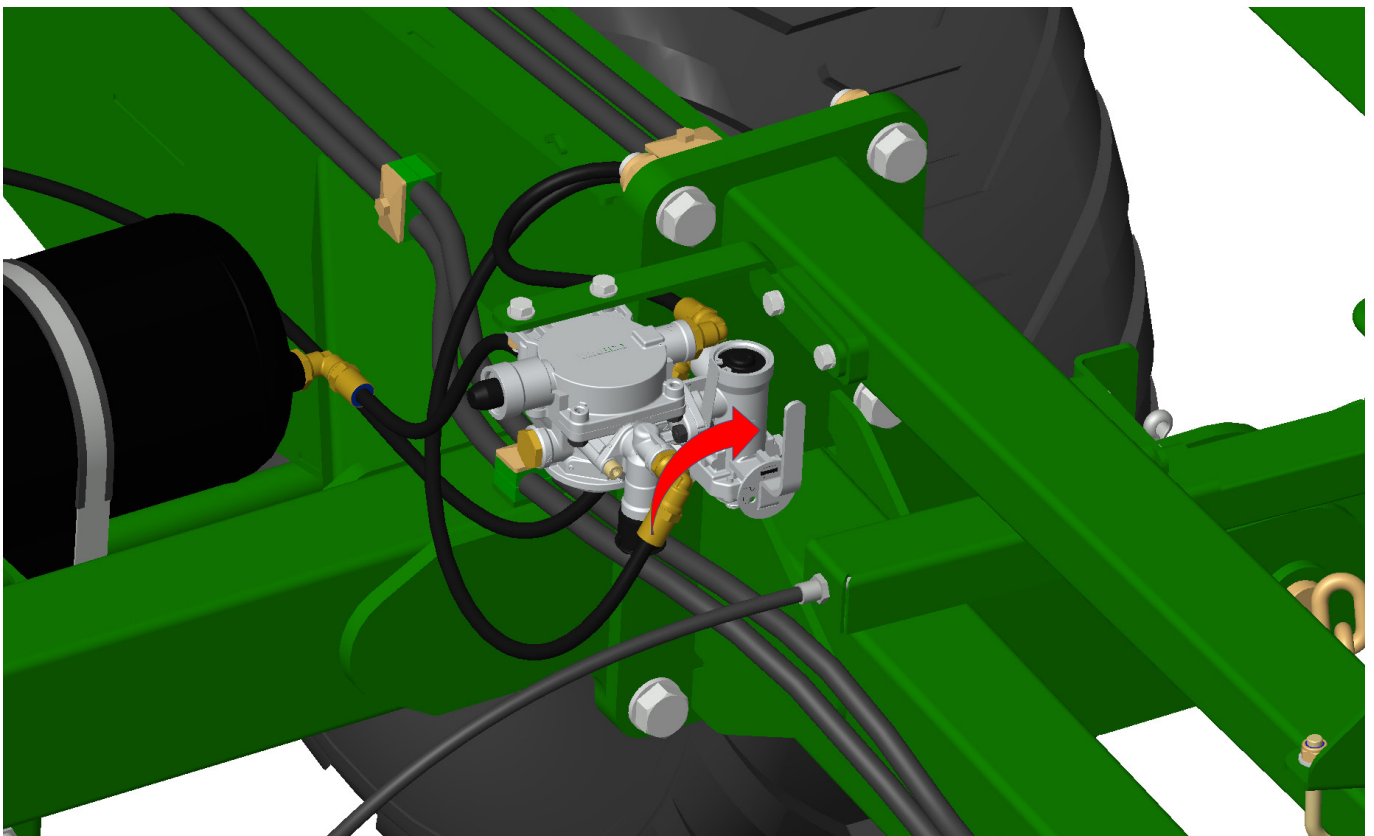


Nastavenie brzd

Plná záťaž pre konfiguráciu reťaze (vpredú/vzadu)
(CL1/CL1, CL1/W36, CL1/SD49 SD49/SD49)



Polovičná záťaž pre konfiguráciu reťaze (vpredú/vzadu)
(W36/W36, Prickle Chain/ Prickle Chain)



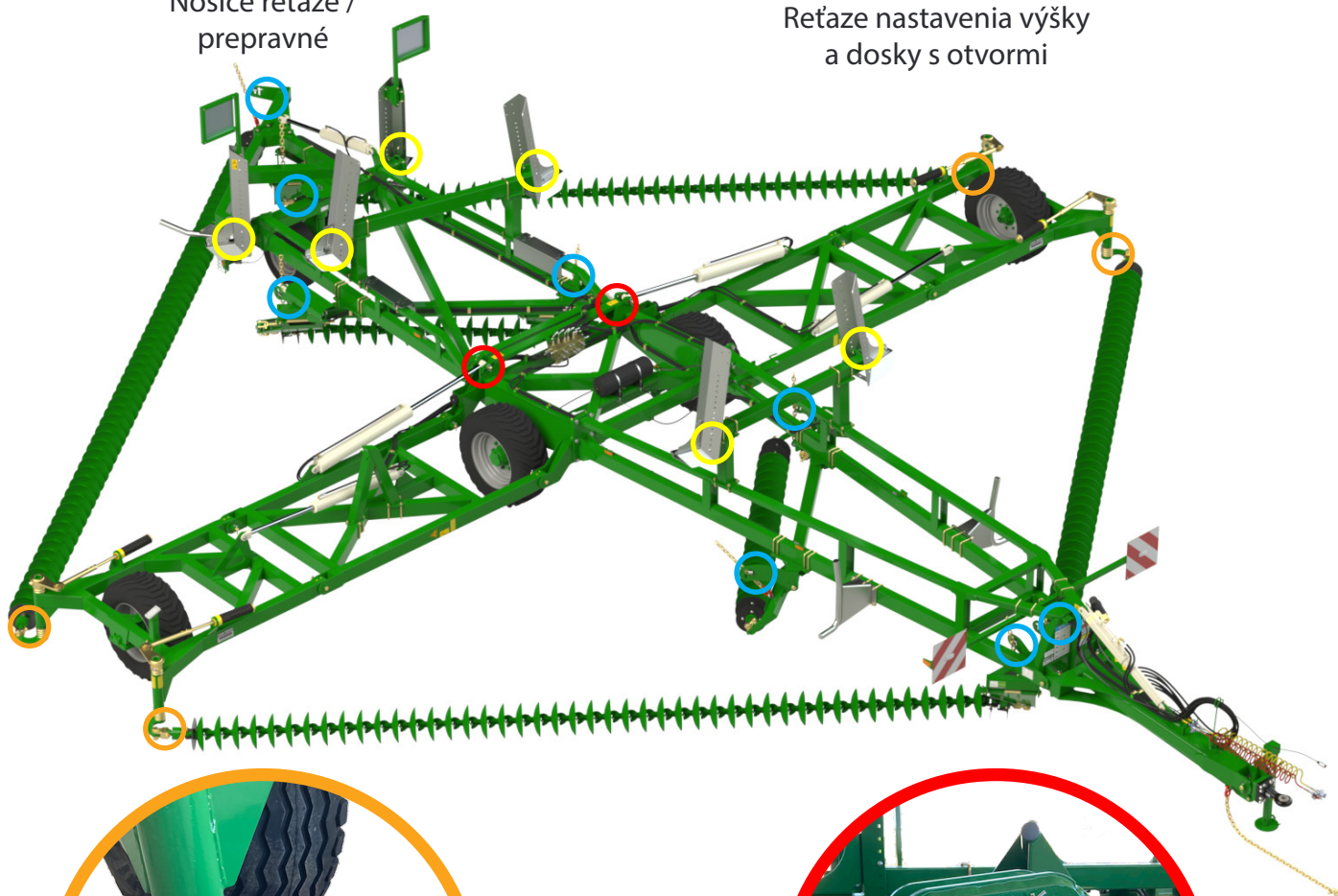
Základná obsluha Dôležité miesta



Nosiče reťaze /
prepravné



Reťaze nastavenia výšky
a dosky s otvormi



Otočná skrutka

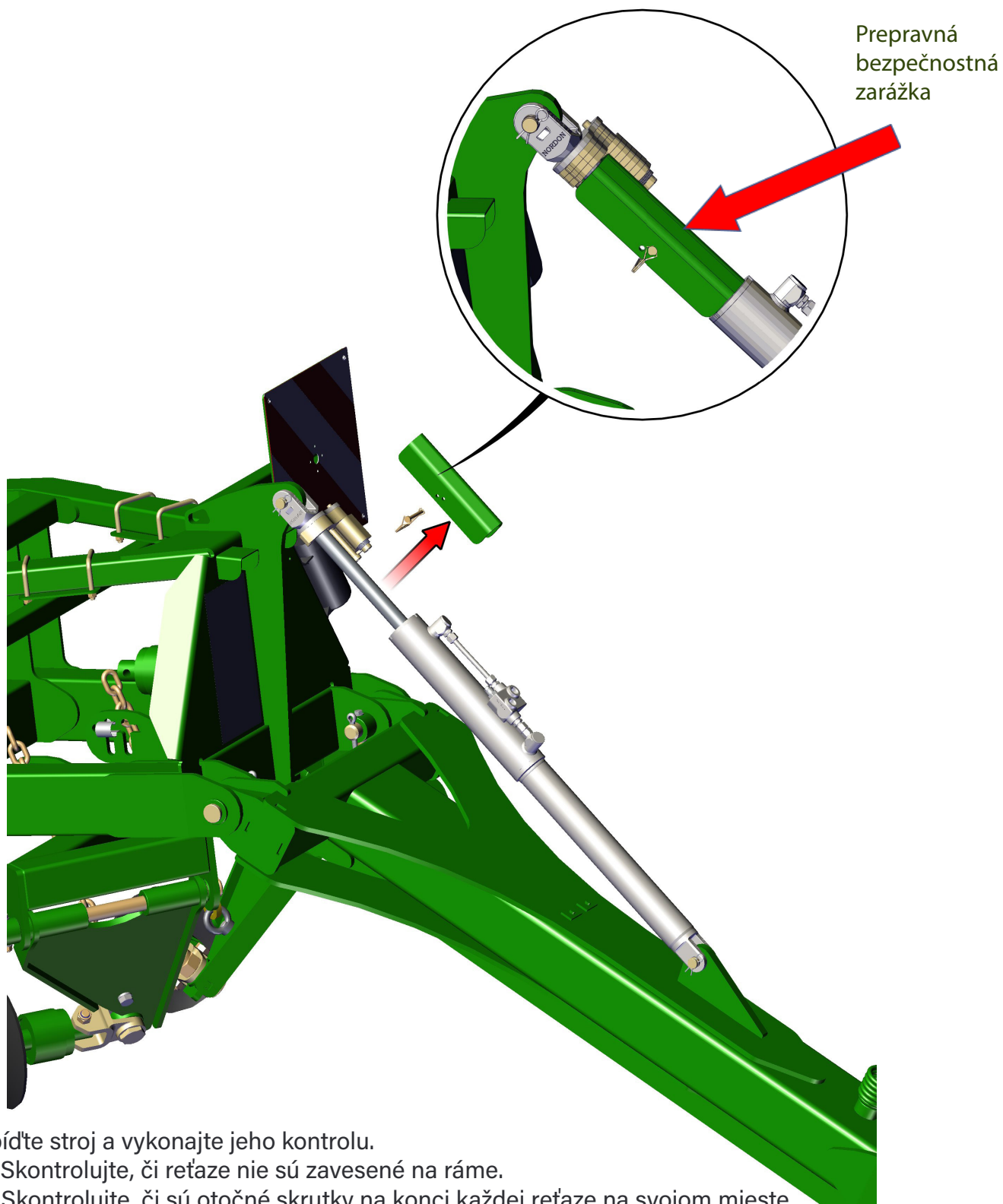


Kolíky hydraulického
valca stredového rámu

Rozloženie stroja

Rozloženie stroja:

1. Snímte prepravnú bezpečnostnú zarážku z hriadeľa valca ťažnej tyče (drawbar). Po sňatí ju uložte do držiaka na prednom ráme A Frame.
Skontrolujte, či sú dosky hĺbkovej zarážky predného valca nastavené na maximum na hriadeľi valca.

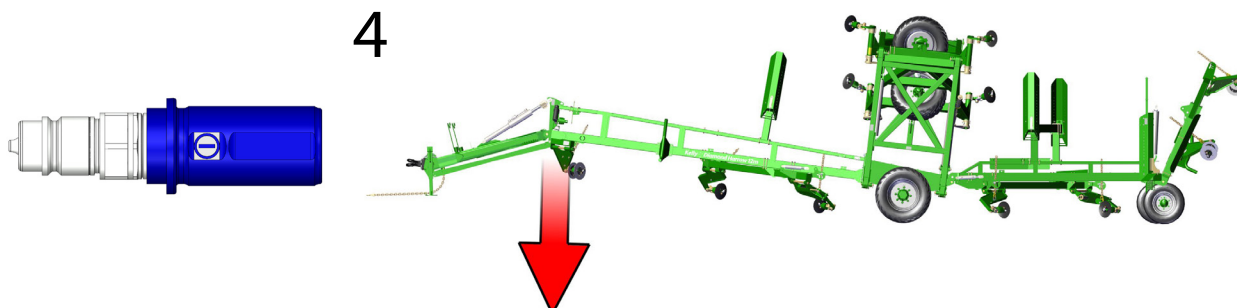


2. Obíďte stroj a vykonajte jeho kontrolu.
 - a. Skontrolujte, či reťaze nie sú zavesené na ráme.
 - b. Skontrolujte, či sú otočné skrutky na konci každej reťaze na svojom mieste a či nie sú poškodené.
 - c. Skontrolujte, či reťaz nastavenia výšky nevypadol pri preprave z dosky s otvormi.

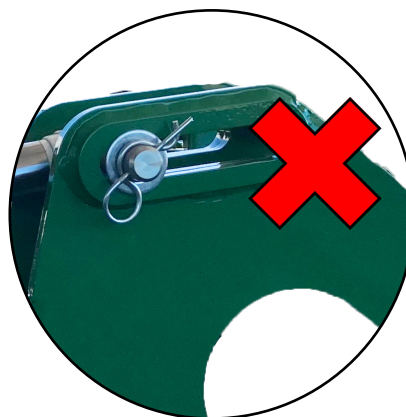
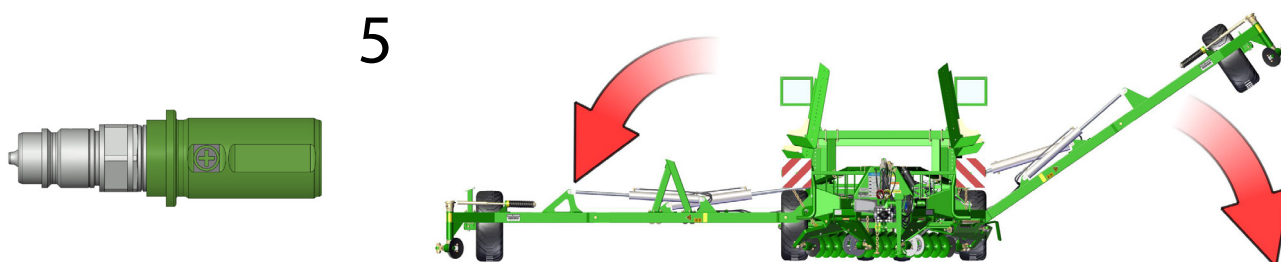
Rozloženie stroja

3. Postupujte podľa krokov 4 – 6 na nálepke s informáciami o zložení/rozložení.

a. Spustite predný rám A Frame do pracovnej výšky.

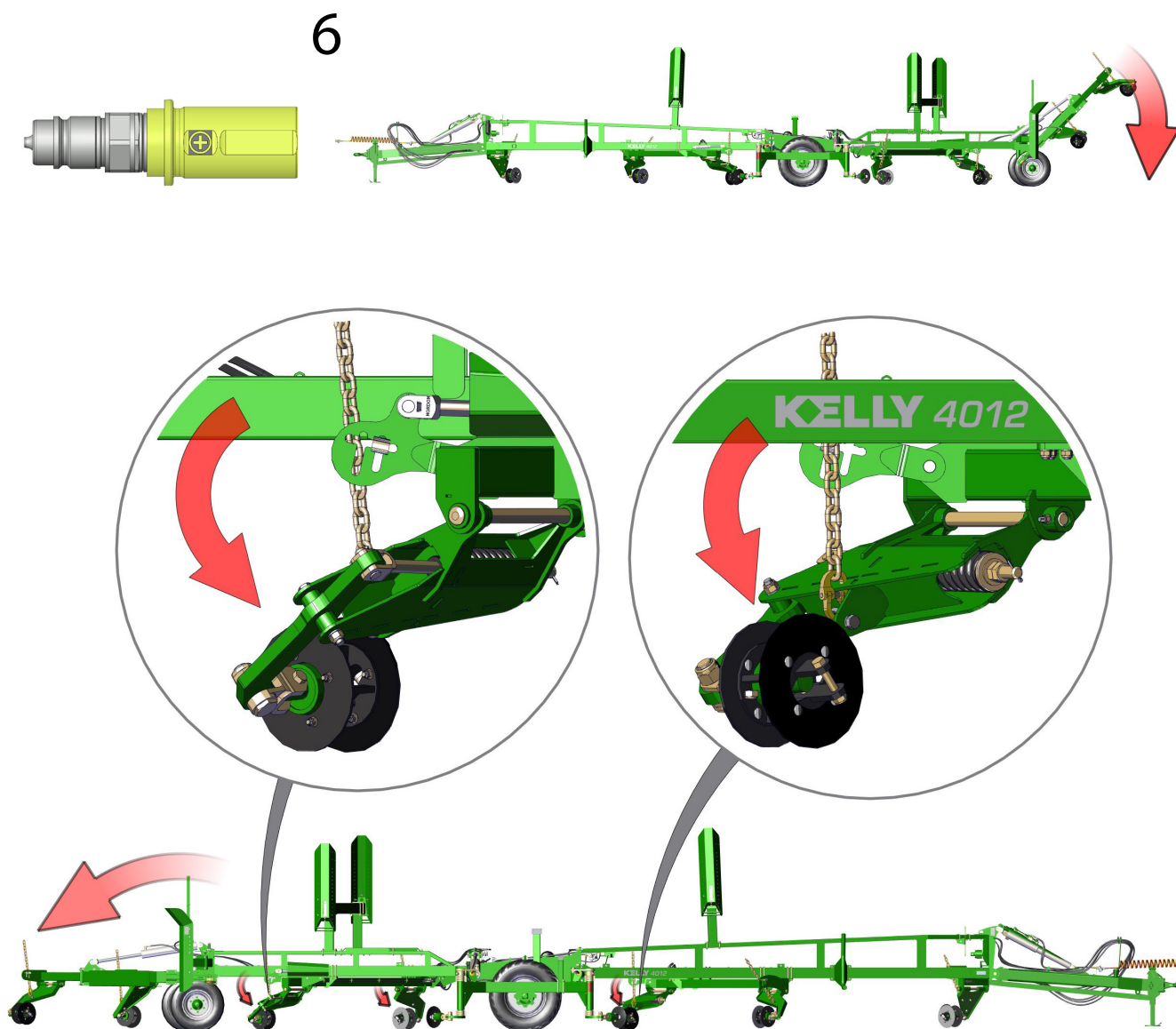


b. Rozložte krídla tým, že podržíte hydraulickú páčku, pokým kolíky hydraulického valca stredového rámu nezapadnú do príslušných otvorov.



Rozloženie stroja

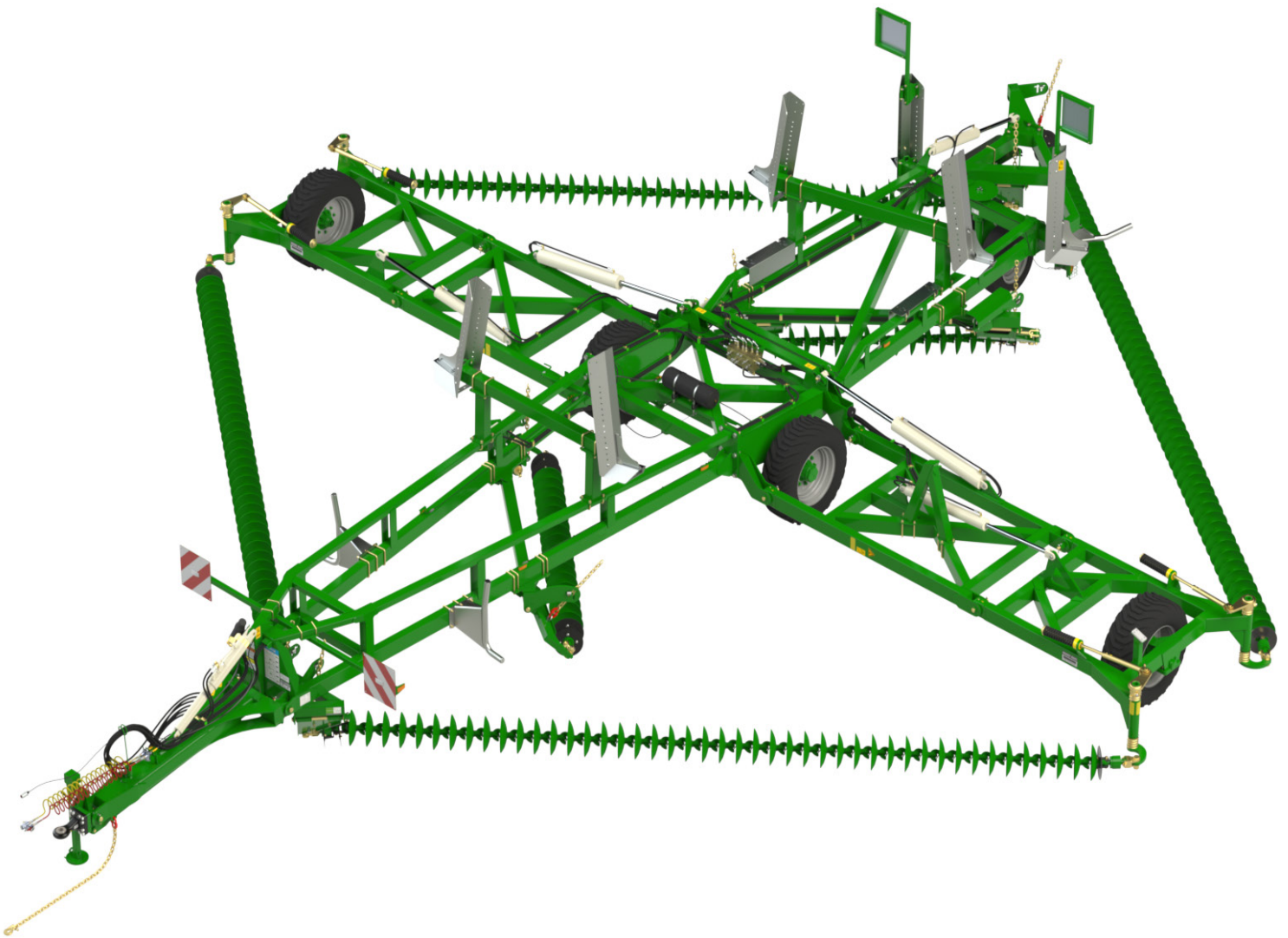
- c. Podržte hydraulickú páčku na spustenie zadnej časti (rear tail), pokým zadná časť a moduly nebudú úplne spustené do pracovnej polohy a valce zníženia napnutia krídel nebudú plne zasunuté a nebudú napínať reťaz.



4. Obíďte stroj a skontrolujte, či sú všetky články reťaze rovné a či pracovná výška všetkých otočných prvkov je správna pre dané podmienky v teréne. V prípade potreby nastavte. Pozri stranu 53 vo veci nastavenia výšky reťaze.

5. Uvedte stroj do pohybu so všetkými reťazami v pracovnej polohe. Ak je to nutné, je možné zdvihnúť predný rám A Frame a ťažnou tyč (drawbar) do prepravnej výšky. Tým sa zdvihnú predné reťaze zo zeme a zníži sa zaťaženie traktora. Po dosiahnutí prevádzkovej rýchlosti spustíte predný rám A Frame nadol.

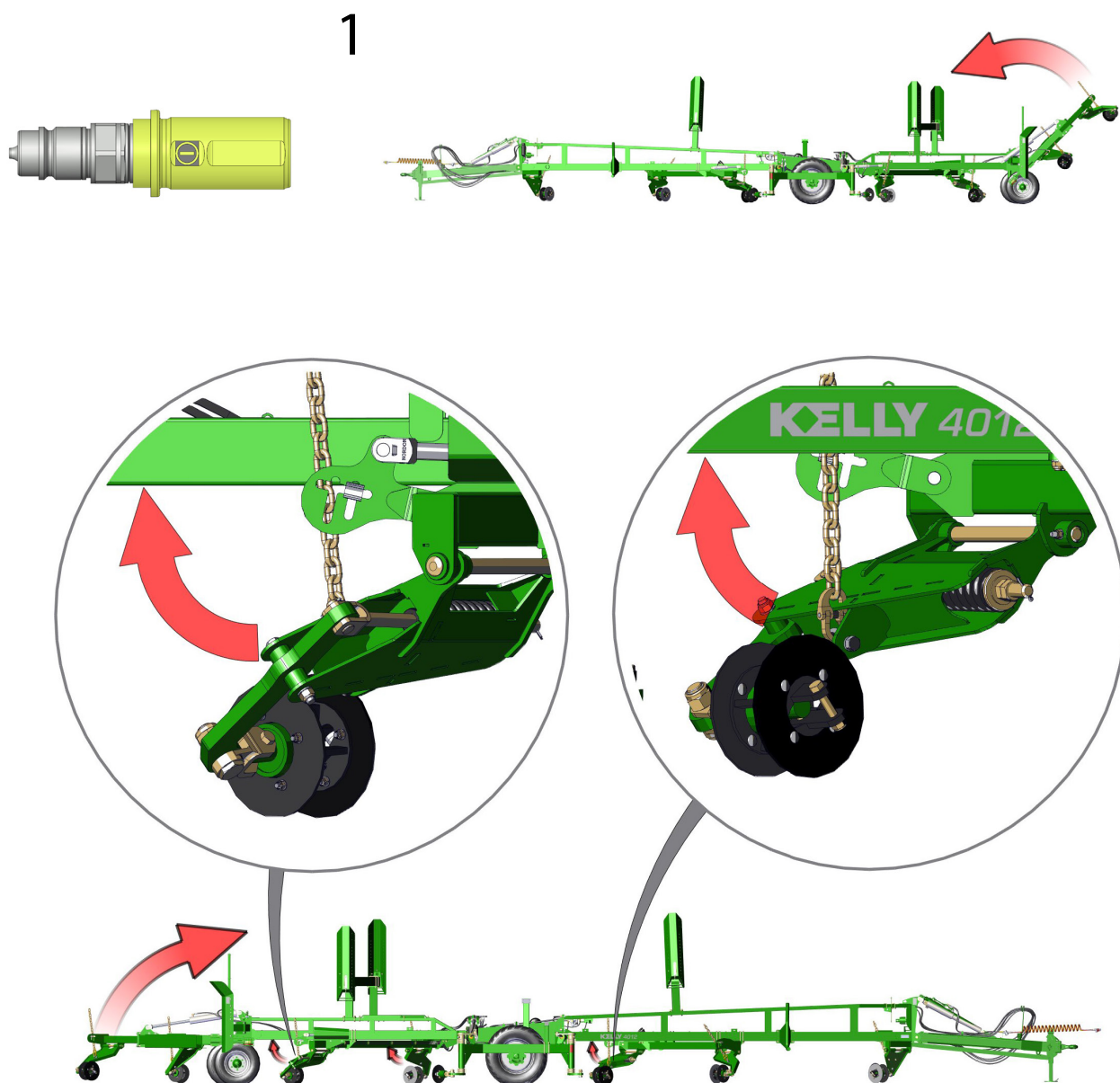
Rozloženie stroja



Zloženie stroja

Zloženie stroja:

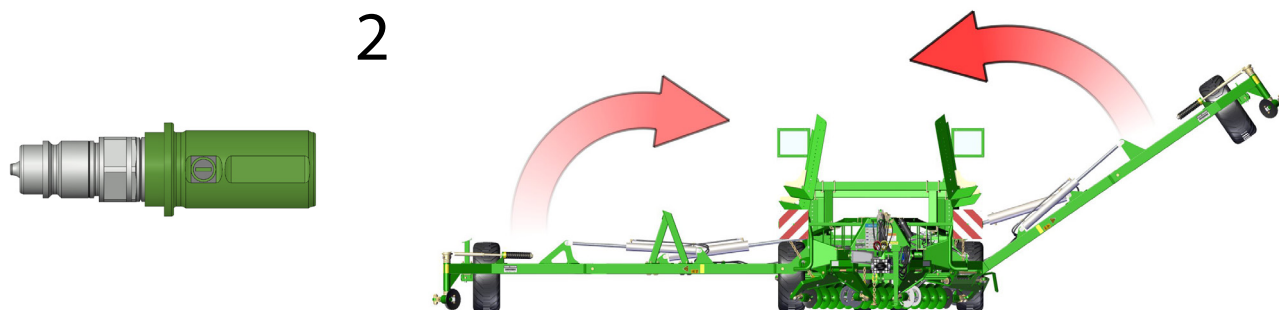
1. Postupujte podľa krokov 1 – 3 na nálepke s informáciami o zložení/rozložení.
 - a. Spustite predný rám A Frame do pracovnej výšky. Je dôležité zaistiť, aby všetky reťaze správne dopadali na príslušné prepravné podpery.
 - b. Podržaním hydraulického páčky zdvihnite zadnú časť (rear tail) a moduly, pokým sa úplne nezastavia.



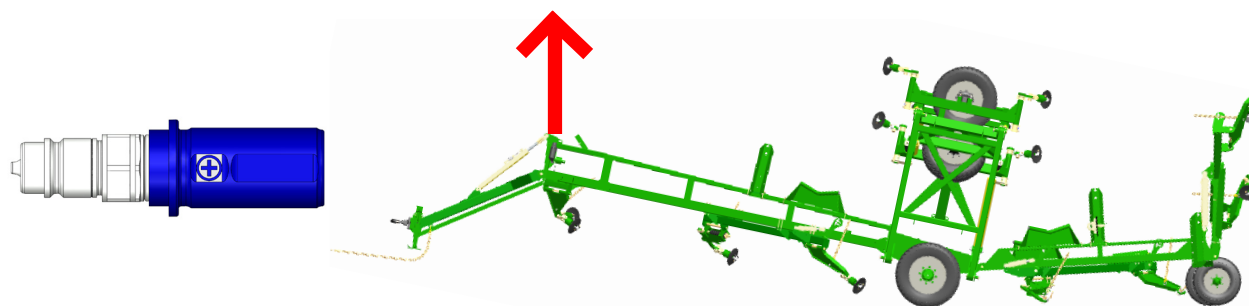
Zloženie stroja

c. Zložte krídla. Mali by sa pohybovať nasledovne:

- Hlavný stredový valec sa zasunie (jeden alebo oba), pokým sa krídla nepostavia zvislo
- Zloží sa ľavé vonkajšie krídlo a potom pravé vonkajšie krídlo

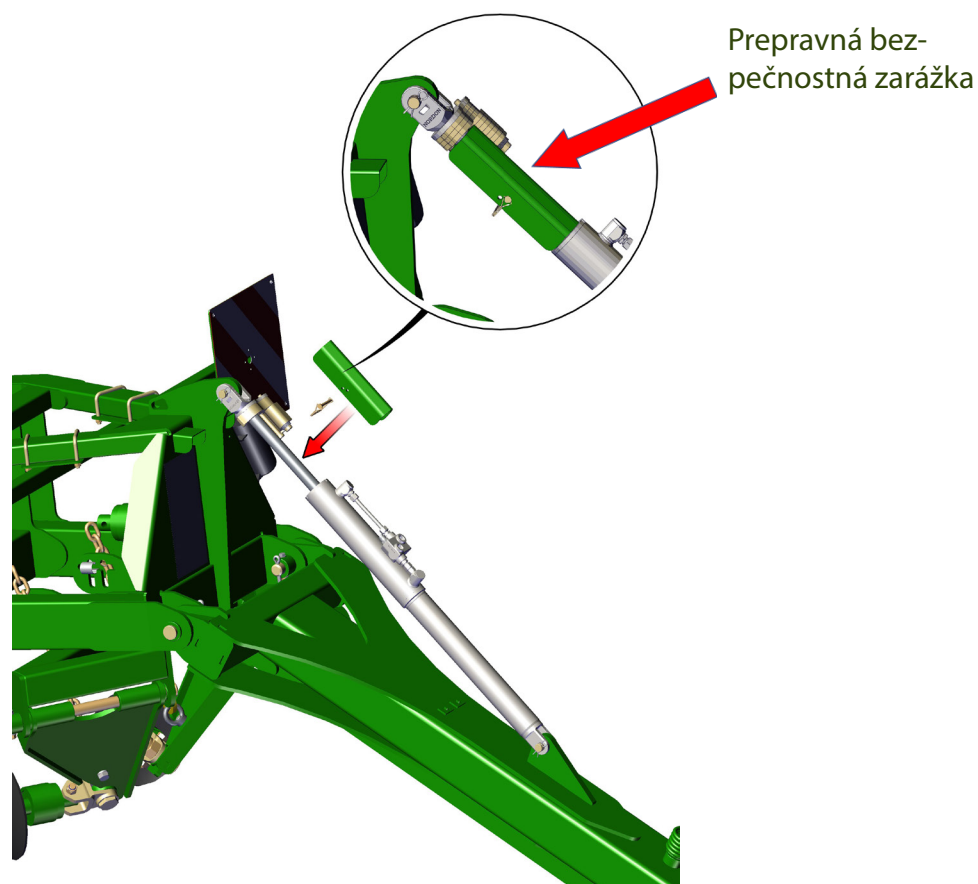


d. Zdvihnite predný rám A Frame do prepravnej výšky.

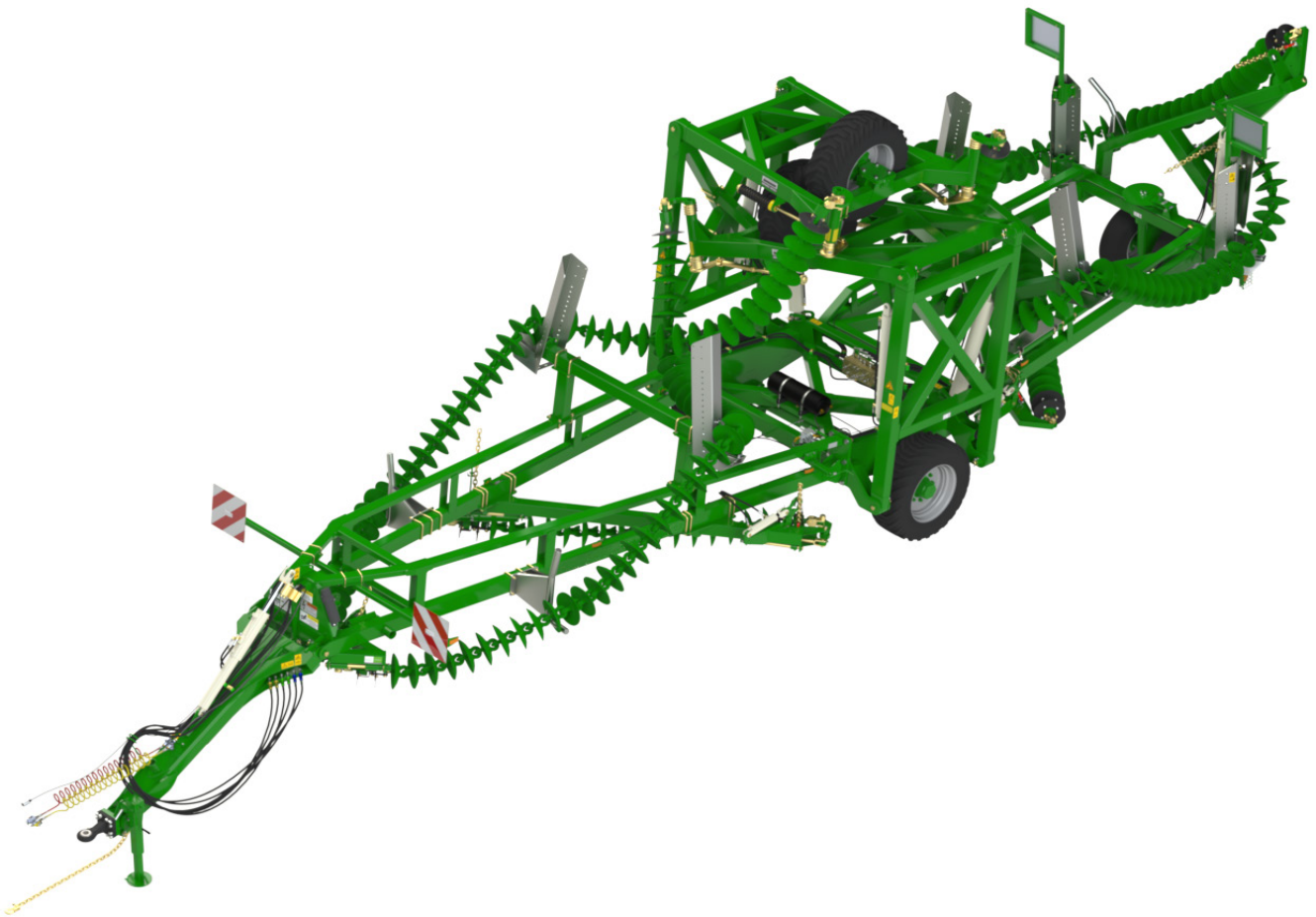


2. Obíďte stroj a skontrolujte, či reťaze správne dosadli na prepravné podpery.

3. Nainštalujte prepravnú bezpečnostnú zarážku na hriadel' valca ťažnej tyče (drawbar).



Zloženie stroja



Nepokúšajte sa zložiť stroj na prepravu, ak je reťaz upchaná burinou alebo blatom, nadmerná hmotnosť by mohla poškodiť hydrauliku alebo rám.

Časť 3 - Chod reťaze a správne nastavenie

Dôležitosť napnutia reťaze

Prevádzkové

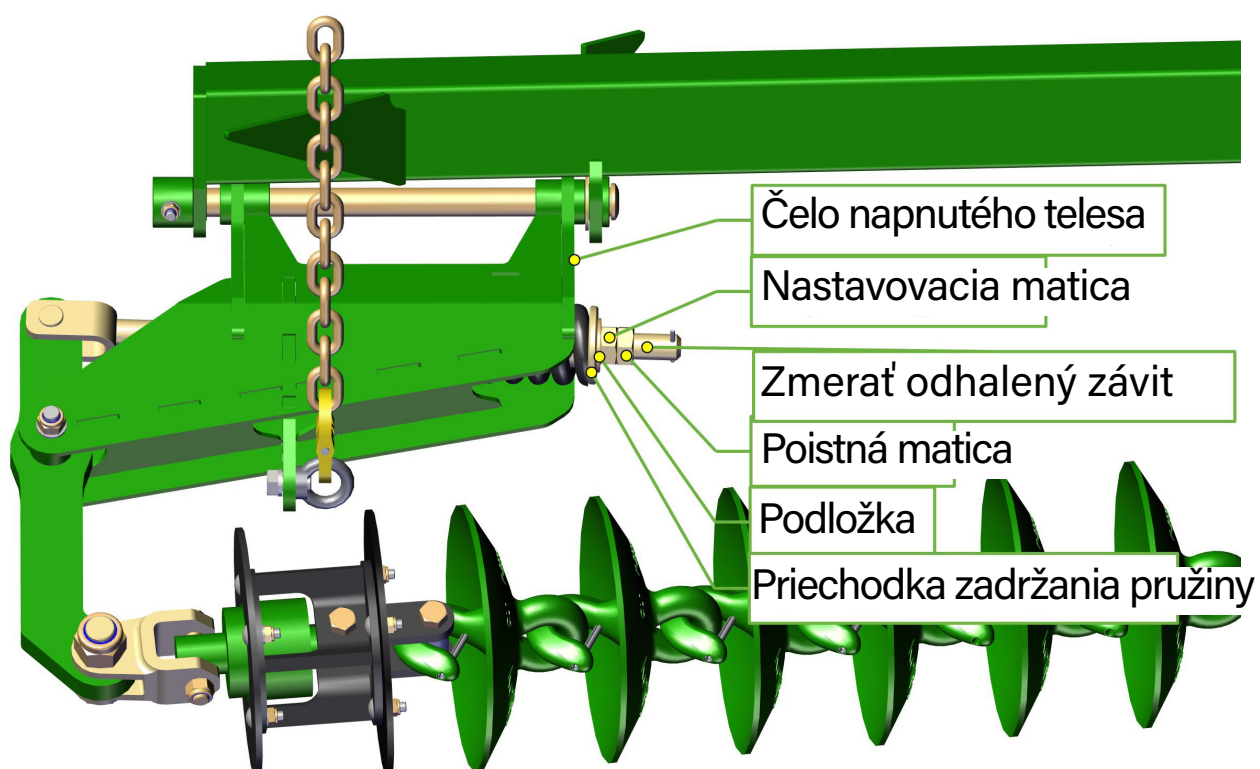
Napnutie reťaze je kľúčové pre dosiahnutie hladkej a rovnej plochy pre osev. Pri správnom napnutí, monitorovaní a údržbe bude reťaz podávať požadované výsledky. Nesprávne napnutie reťaze môže viesť k nasledujúcim problémom:

- Nerovnomerné výsledky v šírke záberu stroja
- Nerovnomerná kontrola buriny
- Neuspokojivé zapracovanie
- Neefektívne vyrovnanie
- Rýchle alebo predčasné opotrebovanie článkov reťaze (nie je kryté zárukou)
- Po zložení reťaze nezapadnú na miesto pre prepravu
- Poškodenie stroja pri skladaní alebo rozkladaní
- Vytváranie nerovného povrchu so zárezmi a brázdami

Správne nastavený stroj nebude tieto problémy spôsobovať.

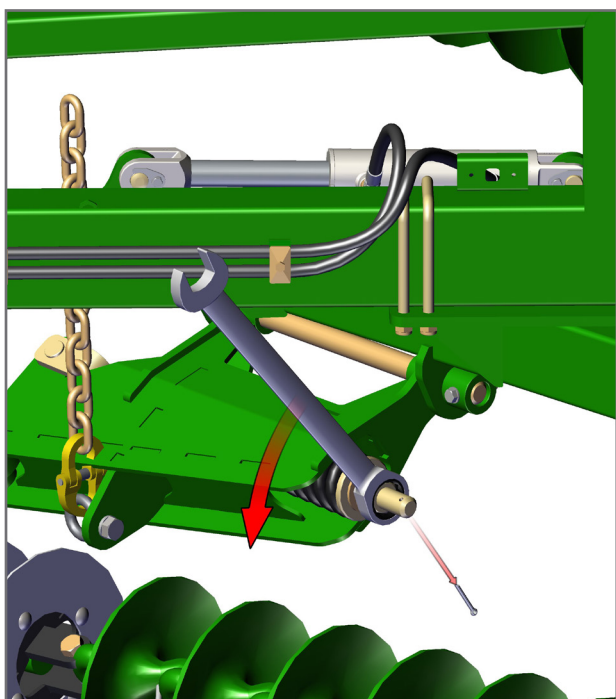
Napnutie reťaze - moduly

1. Povoľte poistnú maticu na napínacej tyči modulu.
2. Správne napnite reťaz dotiahnutím nastavovacích matíc v smere hodinových ručičiek, pokým čelo podložky zadržujúce pružinu nebude v rovine s čelom napnutého telesa. Dĺžka pružiny je 330 mm.
3. Ak vidieť viac než 150 mm závitú napínača, zložte jeden článok zo zostavy reťaze s cieľom zachovať správne napnutie reťaze.
4. Znovu dotiahnite poistnú maticu.

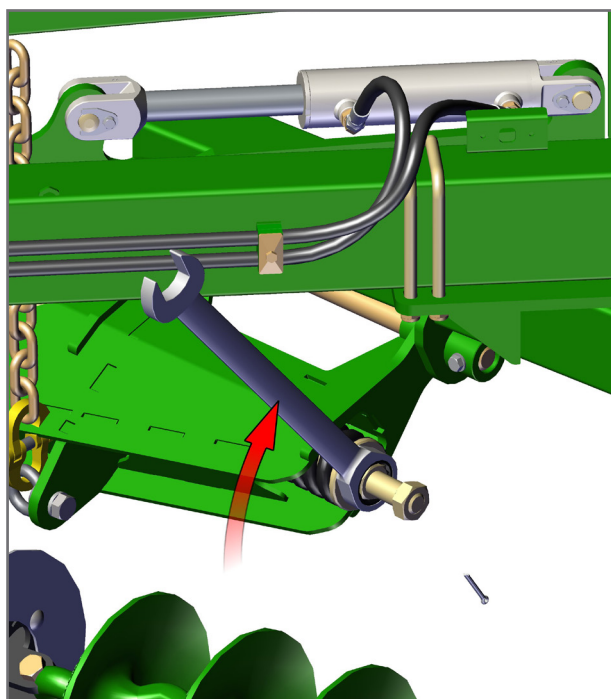


Napnutie reťaze - moduly

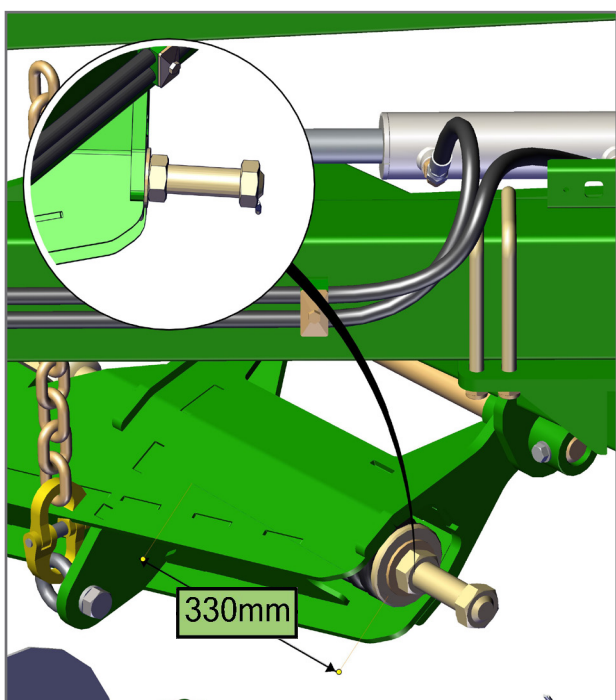
1.



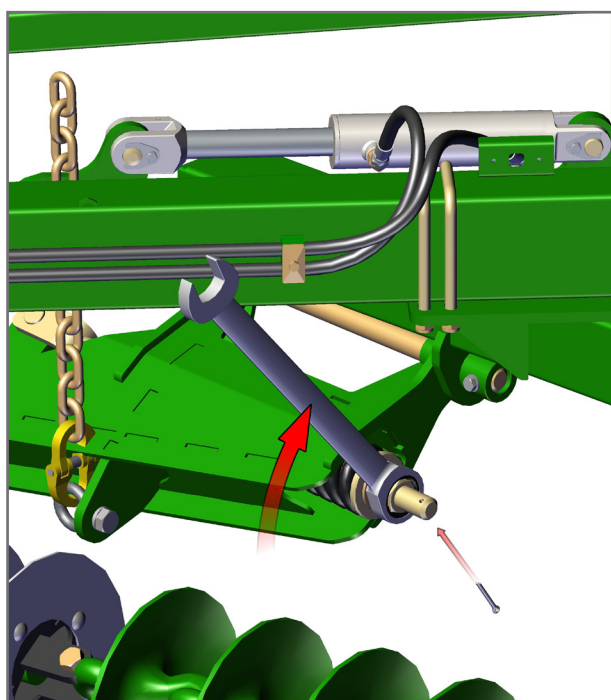
2.



3.



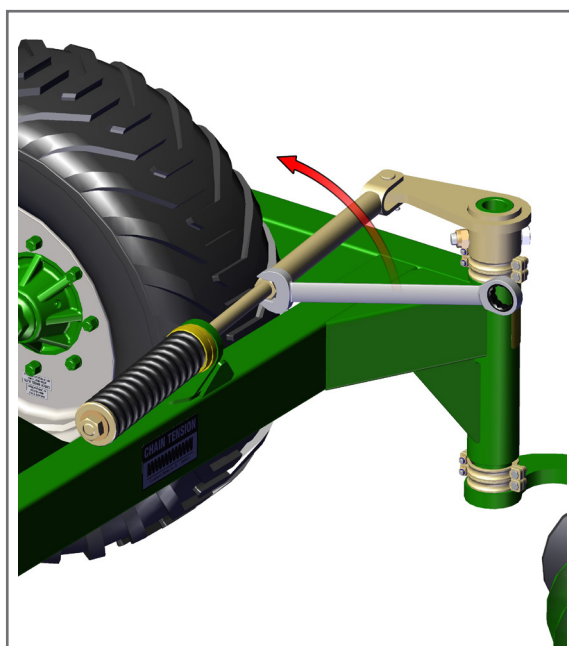
4.



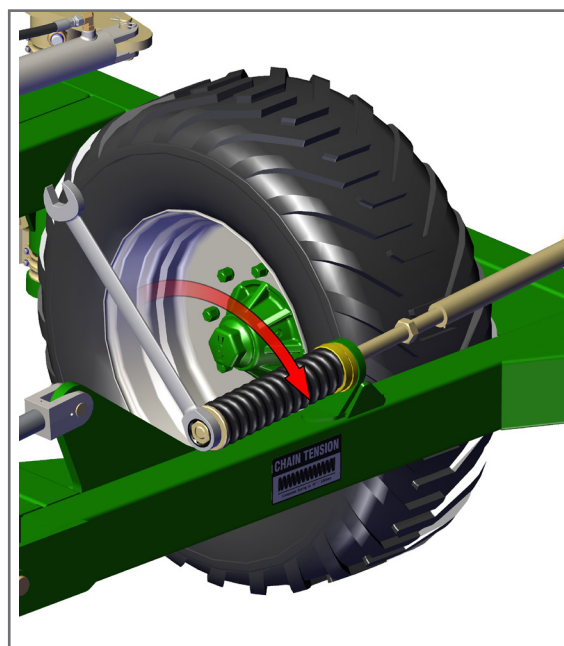
Napnutie reťaze

- Dodaným kľúčom povol'te poistnú maticu vedľa zostavy telesa napínača.
- Otáčaním napínacou tyčou modulu v smere hodinových ručičiek stlačte špirálovú pružinu na 330 mm. Správne napnutie je dosiahnuté, ak si pružina udržuje nastavenú dĺžku, keď pracovník obsluhy vláči reťaz po teréne.
- Znovu dotiahnite poistnú maticu.
- Ak na nastavovacej skrutke vidieť menej než 25 mm závitů, z reťaze je nutné zložiť jeden článok.

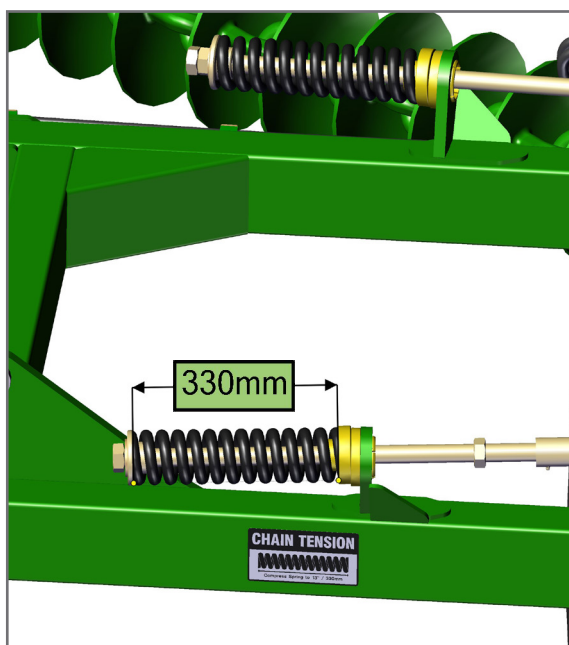
1.



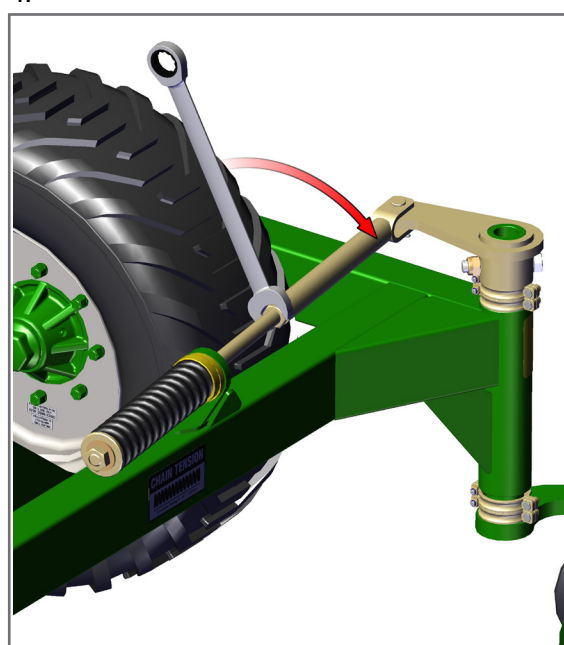
2.



3.



4.

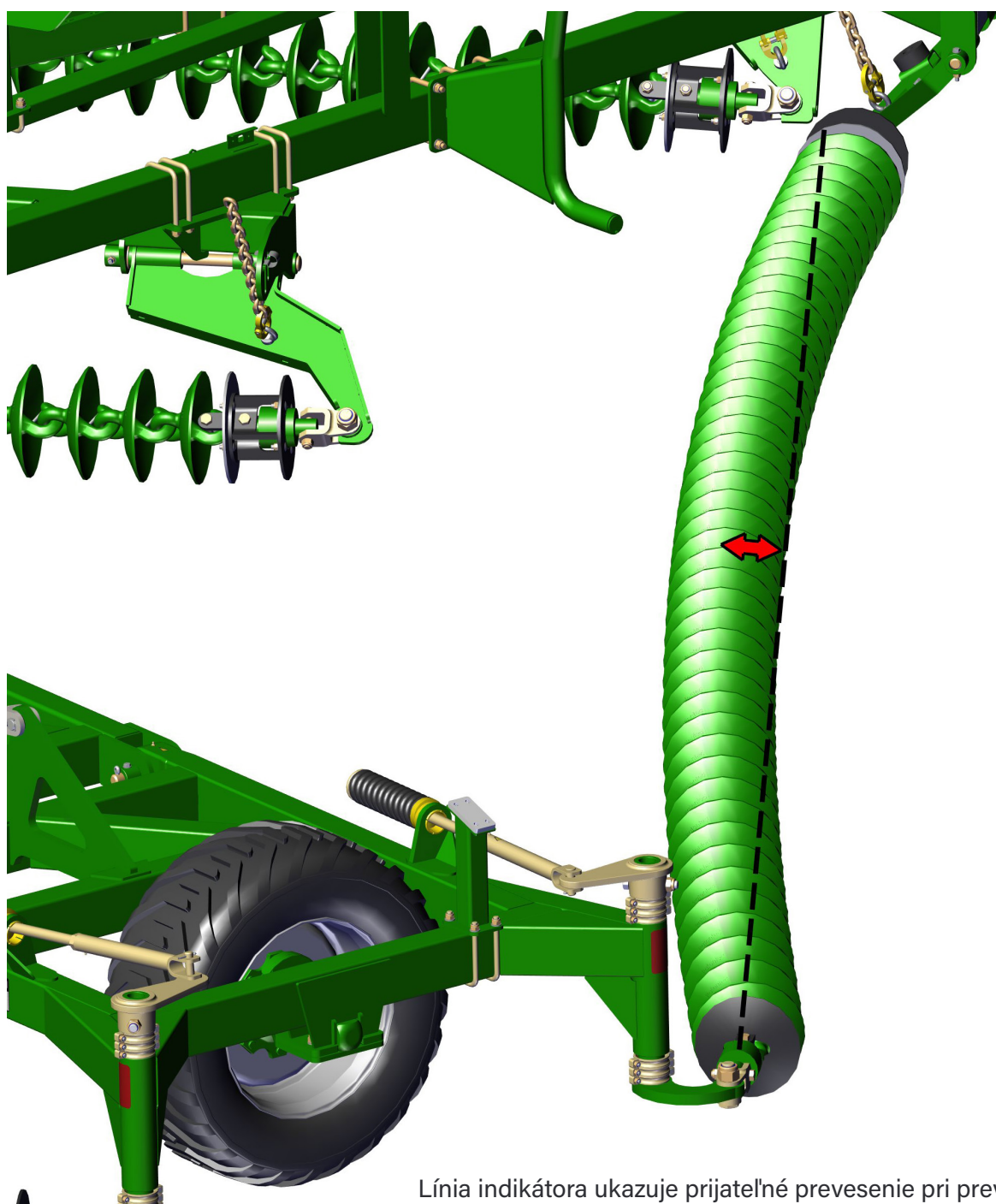


Krivka reťaze

Správne napnutie reťaze zaistí, že sa celá dĺžka diskov bude otáčať súčasne. Tým sa minimalizuje pohyb medzi jednotlivými článkami. Ak reťaz nie je nastavená a je uvoľnená, každý článok pôsobí ako univerzálny spoj, ako sa prevesená reťaz posúva. Rýchlosť opotrebovania medzi jednotlivými článkami sa výrazne zvyšuje a môže viesť k predčasnej poruche. K opotrebovaniu reťaze by nemalo dôjsť pred opotrebovaním diskov.

PREDČASNÉ OPOTREBOVANIE SPÔSOBUJE IBA NESPRÁVNE NASTAVENIE

- Reťaz nesmie byť v zábere prevesená o viac než 150 mm od stredovej línie.
- V ostatných prípadoch by malo byť prevesenie reťaze menšie než 100 mm.



Línia indikátora ukazuje prijateľné prevesenie pri prevádzke.

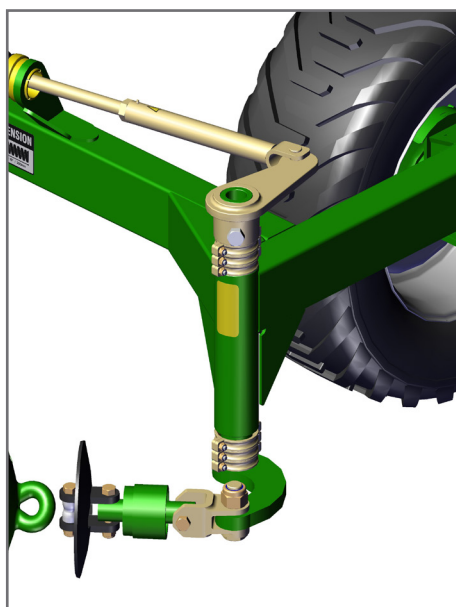
Správne nastavenie výšky reťaze

S cieľom nastaviť výšku otočných prvkov na krídlových presuňte jednu z rozpier nad alebo pod pevnú montážnu rúrku. Každý Dropleg má šesť párov 25 mm odlietavých dištančných podložiek. Najbežnejšia zostava je s tromi párami liatých dištančných podložiek na spodnej strane a tromi párami liatých dištančných podložiek na hornej strane.

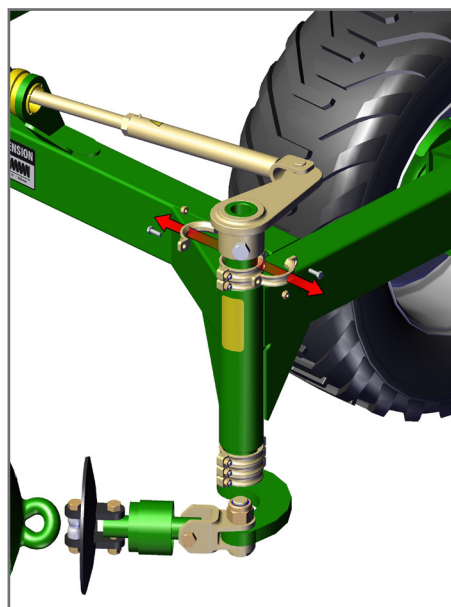
1. Úplne povolte napnutie reťaze
2. Vyskrutkujte 2 skrutky M10 z príslušnej zostavy rozpier a zložte dve polovice z rúrky rozprašovača Dropleg
3. Rozpery vráťte späť do zvolenej polohy po zdvihnutí alebo spustení rozprašovača Dropleg
4. Zaskrutkujte skrutky M10 a znovu napnite reťaz.

Je možné nainštalovať všetky rozpery nad alebo pod montážnu rúrku, čo umožňuje maximálne nastavenie o 100 mm.

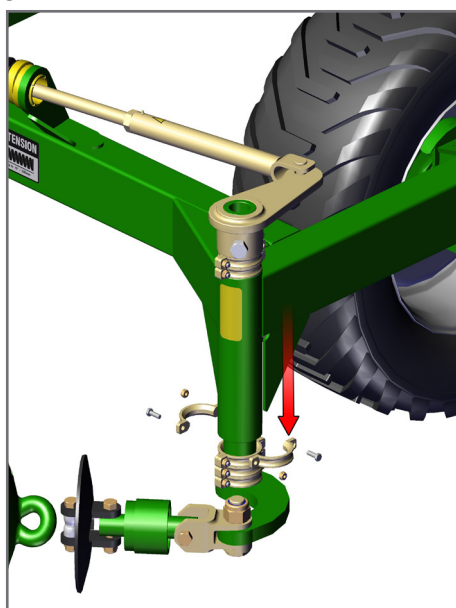
1.



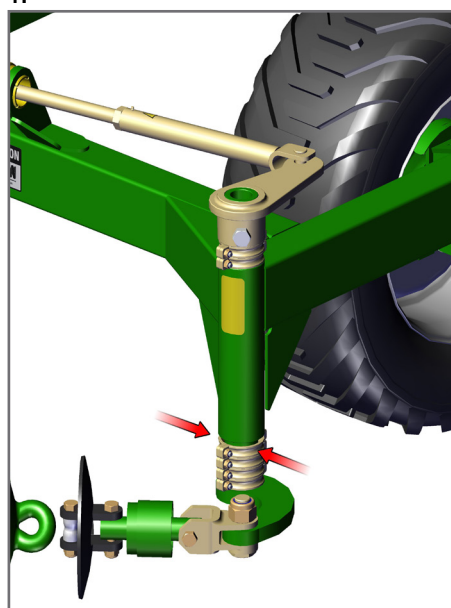
2.



3.



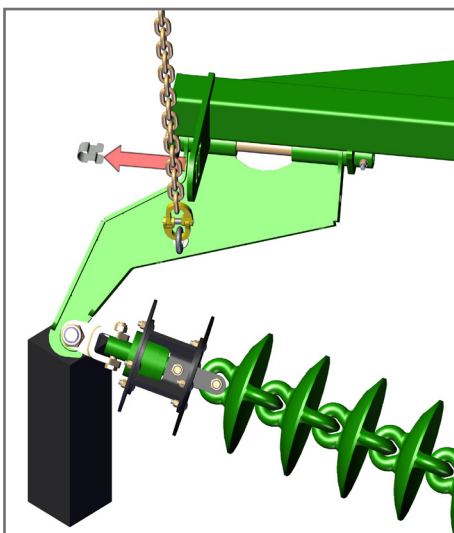
4.



Nastavenie výšky základne reťaze (chain mount plate)

1. Hydraulikou traktora zdvihnite reťaz modulu alebo základňu reťaze, ktorú potrebujete nastaviť. Rameno podprite vhodným klátom alebo stojanom. Hydraulikou traktora spúšťajte stroj, pokým reťaze nastavenia výšky nebudú uvoľnené.
2. Odstráňte pridržiavaciu sponu pružiny. Posuňte reťaz nahor do hornej časti otvoru vo zdvíhacom ramene s cieľom pretiahnuť reťaz krížom v hornej časti dosky.
3. Reťaz stiahnite znovu späť do dolnej časti, pokým sa nedostane do požadovanej polohy. Na úpravu o 1 článok zdvihnite reťaz do hornej časti otvoru, pretiahnite 1 článok otvorom a otočte ho o 90 stupňov, aby bolo možné ďalší článok nastavovacej reťaze spustiť do toho istého otvoru. Na úpravu o ½ článku zdvihnite reťaz do hornej časti otvoru, posuňte reťaz horizontálne a spustíte ten istý článok do druhého otvoru. Tým sa zdvihne alebo spustí základňa reťaze o pol článku v závislosti od toho, v ktorom otvore reťaz začíjala. Nadbytočnú časť reťaze je možné pretiahnuť späť druhým otvorom.
4. Nainštalujte pridržiavaciu sponu. Odstráňte stojan.

1.



2.



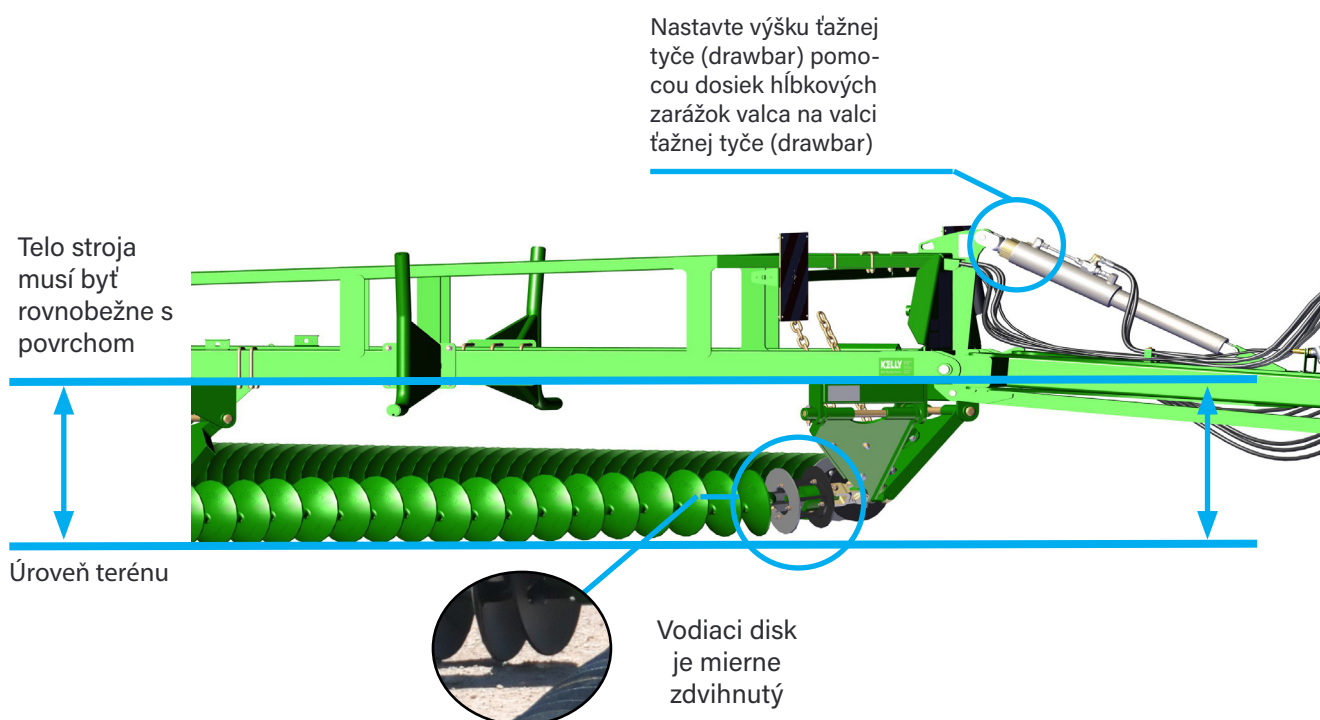
3.



4.

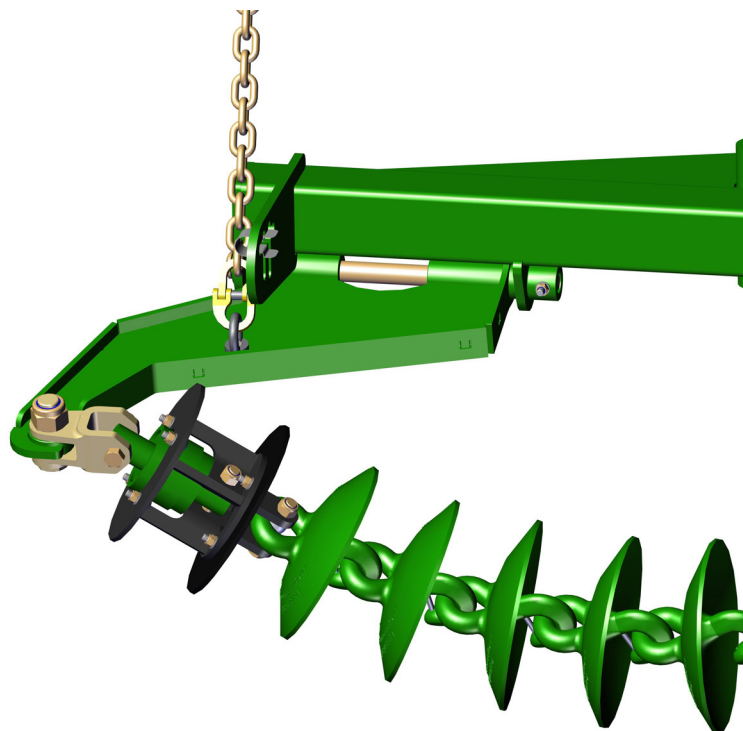


Nastavenie výšky predného rámu A Frame



Skontrolujte dĺžku reťazí na nastavenie výšky na dvoch predných doskách na uchytenie reťaze. V reťazi by nemala byť žiadna vôľa a medzi zemou a spodnou časťou prvého kotúča stroja v blízkosti stredovej čiary by mala byť medzera približne 25-51mm.

Nastavenie výšky zadné základne reťaze (chain mount plate)



- Skontrolujte dĺžku reťazí nastavenia výšky na dvoch zadných základniach (chain mount plates).
- Reťaz nastavenia výšky na základni reťaze (chain mount plate) ľavej zadnej časti (rear tail) by mala byť nastavená tak, aby medzi terénom a posledným diskom bola medzera 25 - 51 mm.
- Doska nastavenia výšky na zadnej základni reťaze (chain mount plate) by mala byť nastavená tak, aby medzi terénom a posledným diskom bola medzera 75 - 100 mm.

Jemné nastavenie pre najlepšie prevádzkové výsledky

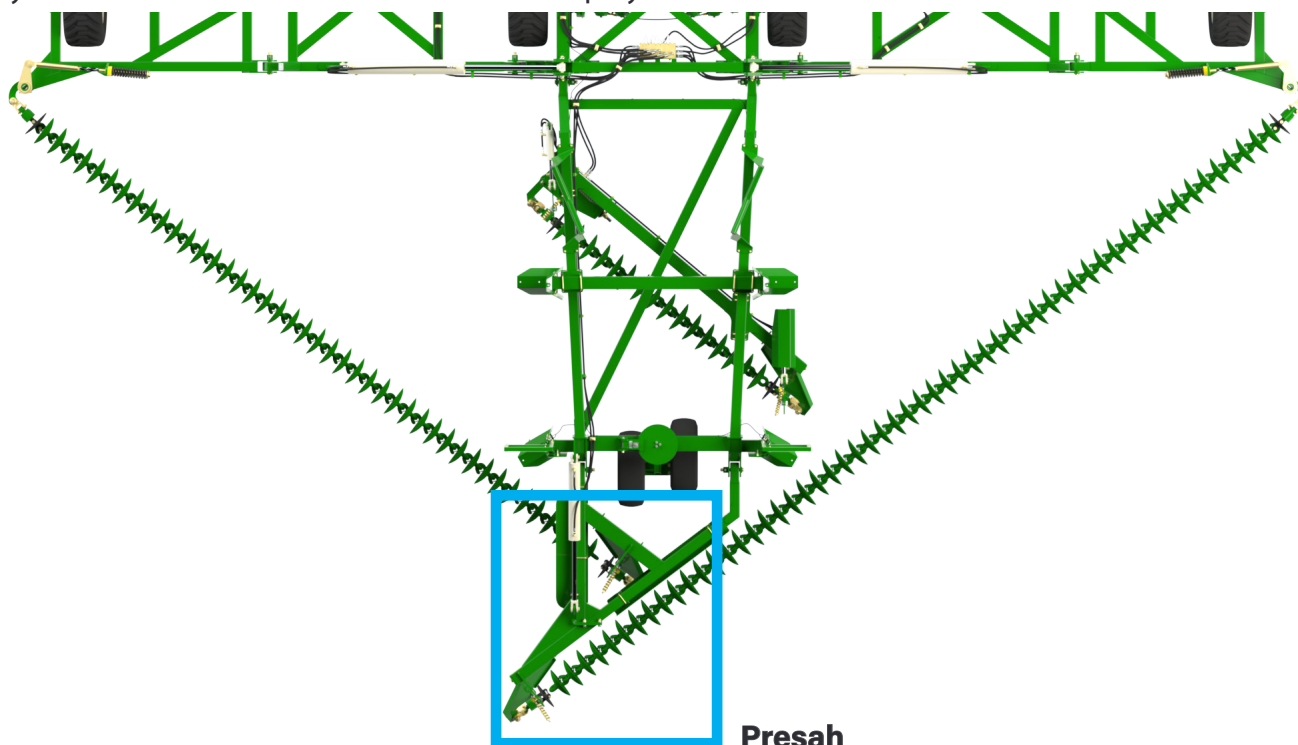
Potom môžete pokračovať nastavením určitých oblastí, aby bol dosiahnutý rovný povrch terénu a dokonalá plocha pre osev.

Správnym nastavením je možné dosiahnuť rovný povrch terénu vo väčšine situácií pomocou úpravy prednej a zadnej výšky každej reťaze.

Ak je reťaz nastavená príliš nízko, vodiaci disk na každej reťazi môže vytláčať v pôde ryhu, ktorú nasledujúce reťaze nebudú schopné zarovnať. K tomu môže dochádzať v prednej časti každej reťaze, v prednej časti zadných reťazí (najširšie miesto) a v prednej časti stroja (po oboch stranách od stredu).

Ak je vlečný disk nastavený príliš nízko, môže zanechávať brázd, ktorú ostatné reťaze nemusia zasypať. Toto sa stáva na konci každej reťaze, na krídlach v zadnej časti predných reťazí a úplne vzadu na stroji v blízkosti stredovej línie.

Na stroji je vytvorený dostatočný presah, aby bolo zaistené, že bude možné zdvihnúť prednú časť všetkých reťazí tesne nad zem a stále dosahovať plný rez.



Presah

Optimálne nastavenie sa bude líšiť v závislosti od pôdneho krytu. Na hrubom strnisku alebo neobrobenej pôde je možné otočné prvky nastaviť nízko k zemi.

Na jemnom strnisku alebo sypkej pôde je ideálne zdvihnúť vodiace disky, aby reťaze jemne kypřili pôdu.

Je dôležité si uvedomiť, že spustenie otočných prvkov neznamená hlbšiu alebo výraznejšiu orbu. Dôsledkom bude predčasné opotrebovanie materiálu otočných prvkov a prvých dvoch článkov reťaze.

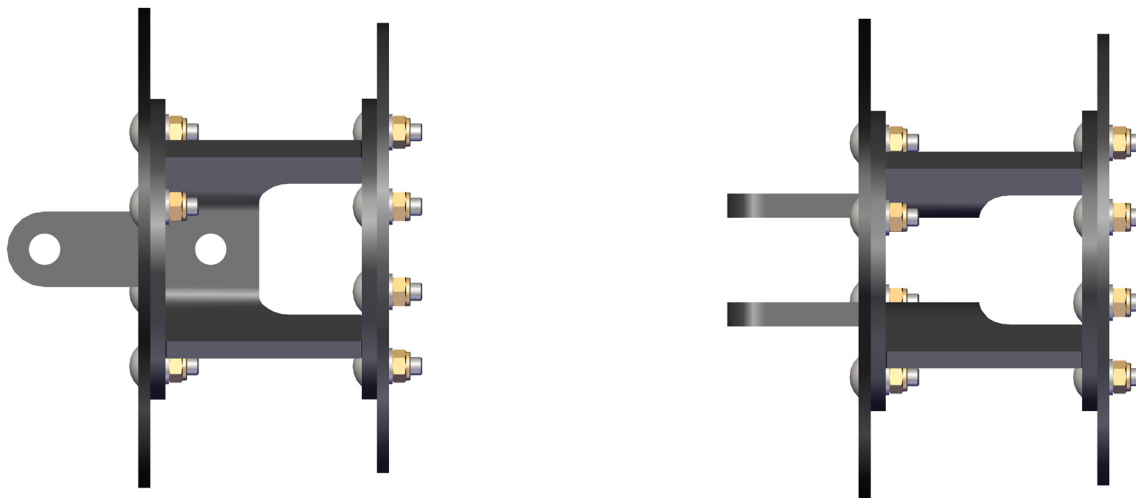
Bude zároveň dochádzať k vytváraniu rýh a brázd.

Účinnosť orby závisí od pôdnych podmienok a konštrukcie diskovej reťaze (disc chain). Na účinnosť majú vplyv faktory, ako je hmotnosť, tvar, uhol a rozstup diskov. Na tvrdej suchej pôde nie je realistické očakávať, že disky budú vykonávať plnú alebo rovnomernú orbu.

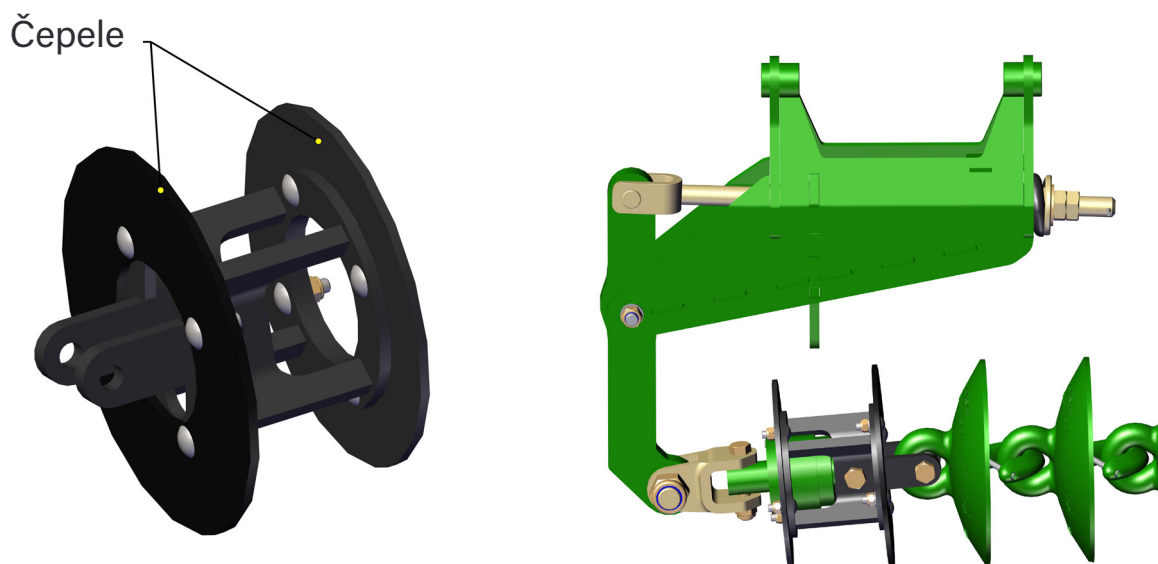
Budú však stále podávať dobrý výkon s ohľadom na zapracovanie pozberových zvyškov a stimuláciu osiva.

Význam skoseného zakončenia reťaze (TCE)

Je dôležité si uvedomiť, že TCE sú navrhnuté s cieľom zvýšiť účinnú dĺžku rezu diskovej reťaze (disc chain). Vďaka ich umiestneniu nad otočnou jednotkou (swivel unit) sa minimalizuje priestor medzi uchycovacím bodom a prvým účinným rezným diskom.

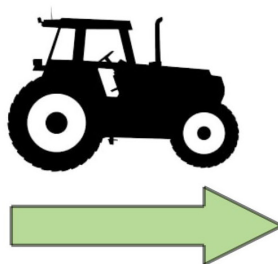
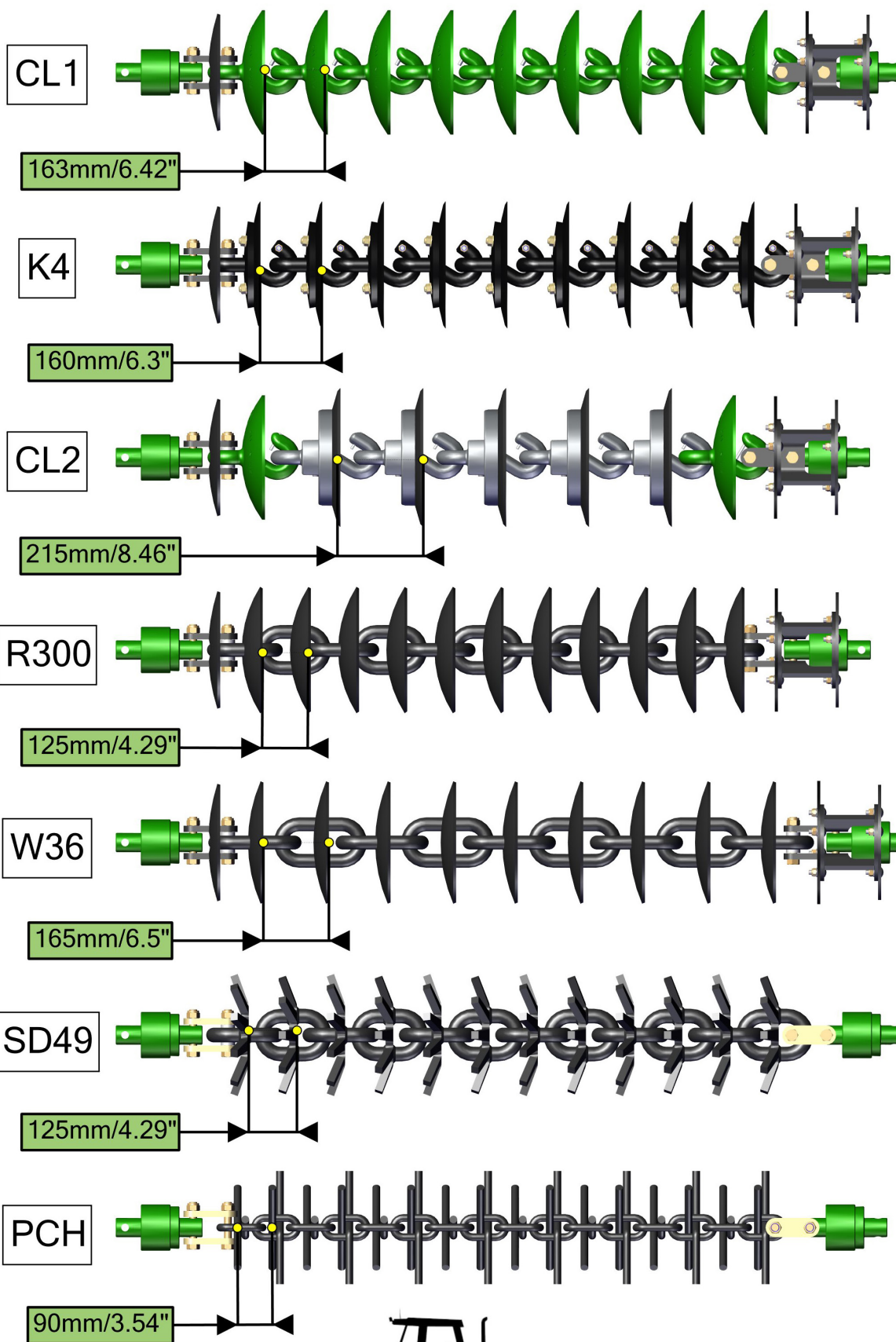


Priemery čepelí boli navrhnuté tak, aby zaistovali optimálnu úpravu pôdneho povrchu na konci reťazí. Zámerom teda je, aby bolo možné nastaviť výšku ložiska na stredovej línii reťaze, rovnobežne s terénom.

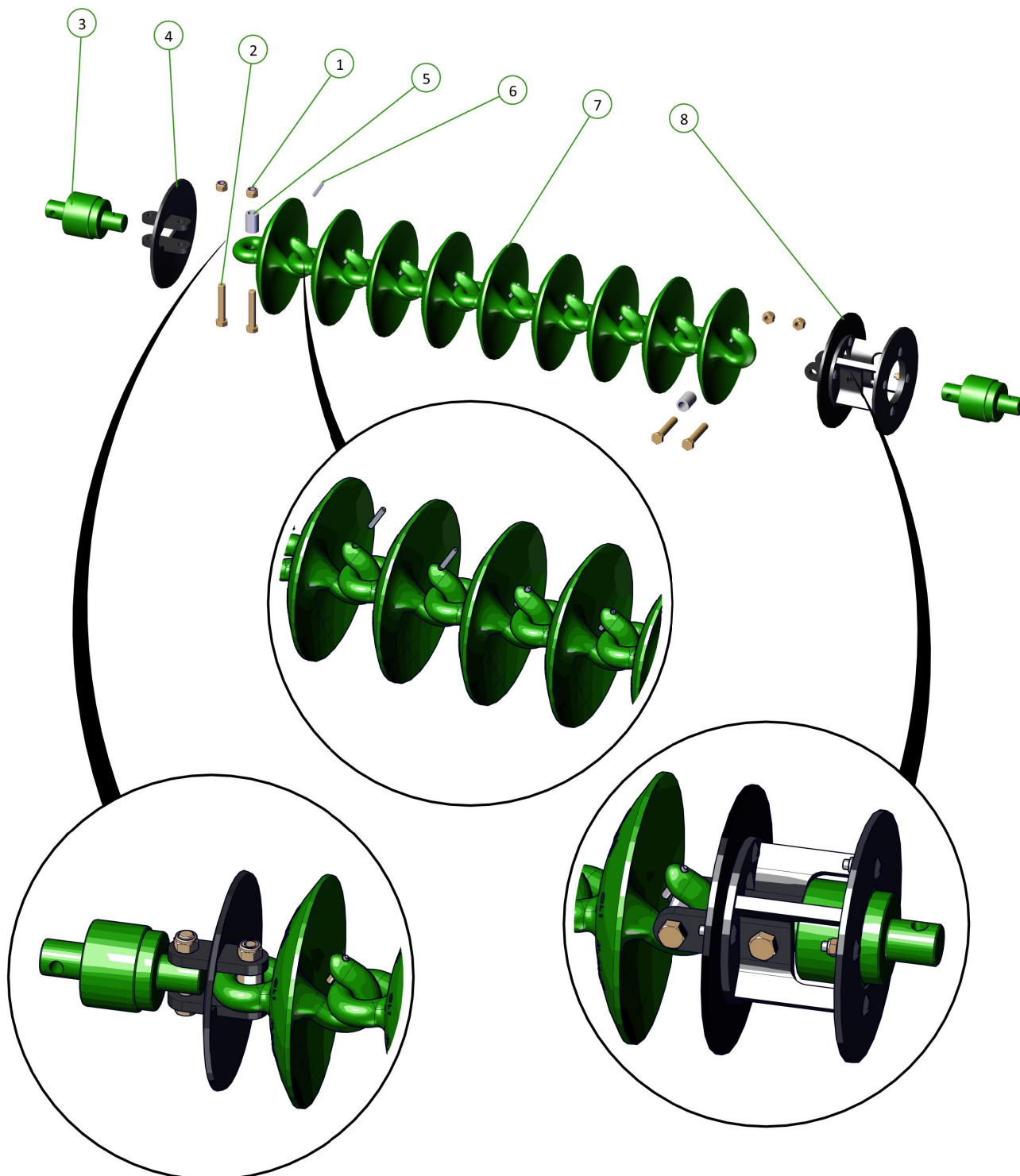
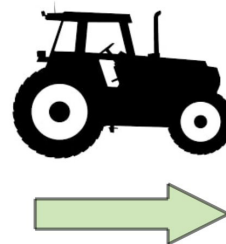


Aby sa zabránilo zraneniu, nikdy nevykonávajte mazanie alebo servis systému orby Kelly Tillage System, ak je v pohybe (rozkladanie alebo skladanie alebo pracovný pohyb)

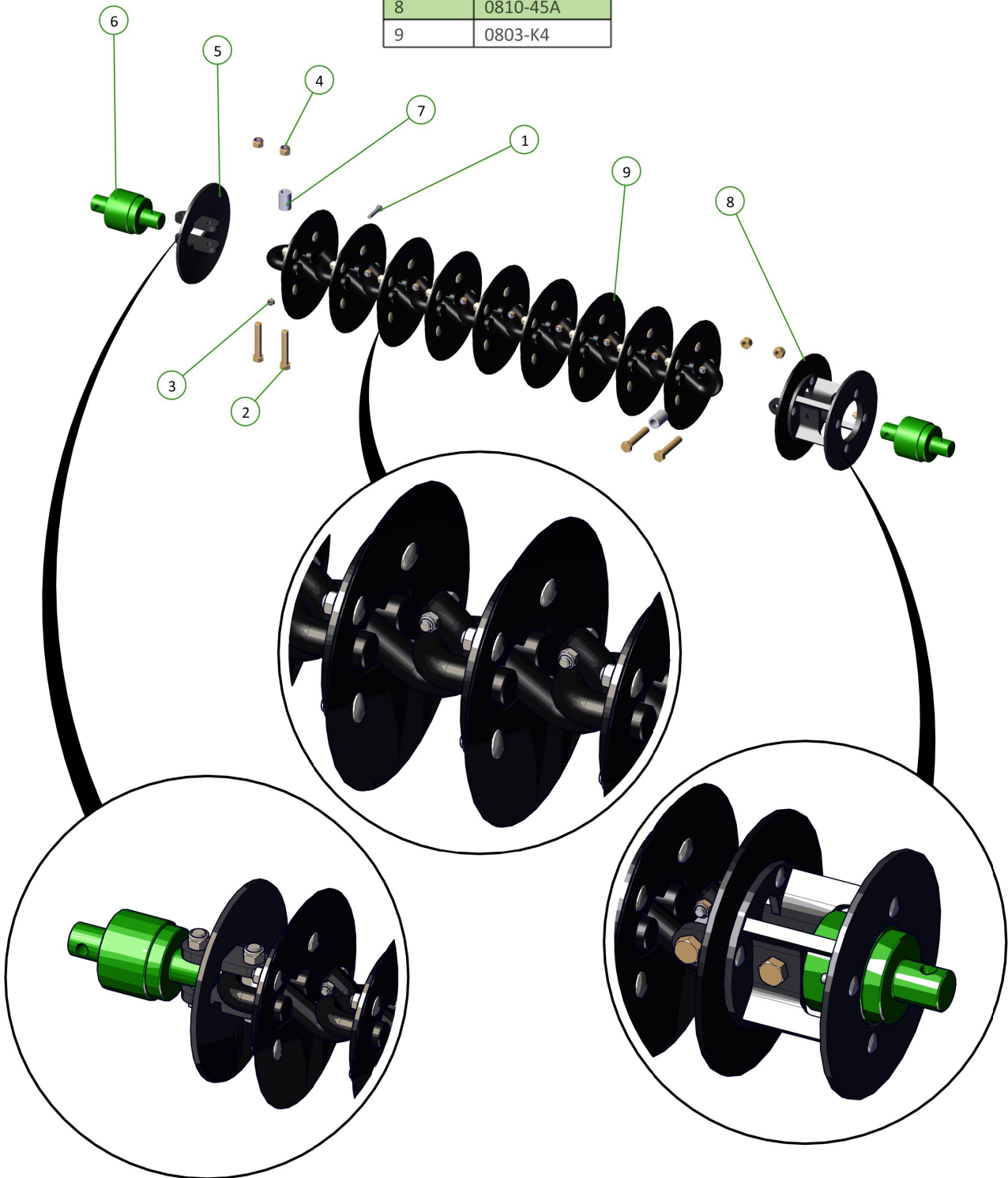
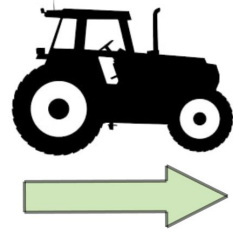
Montáž reťaze

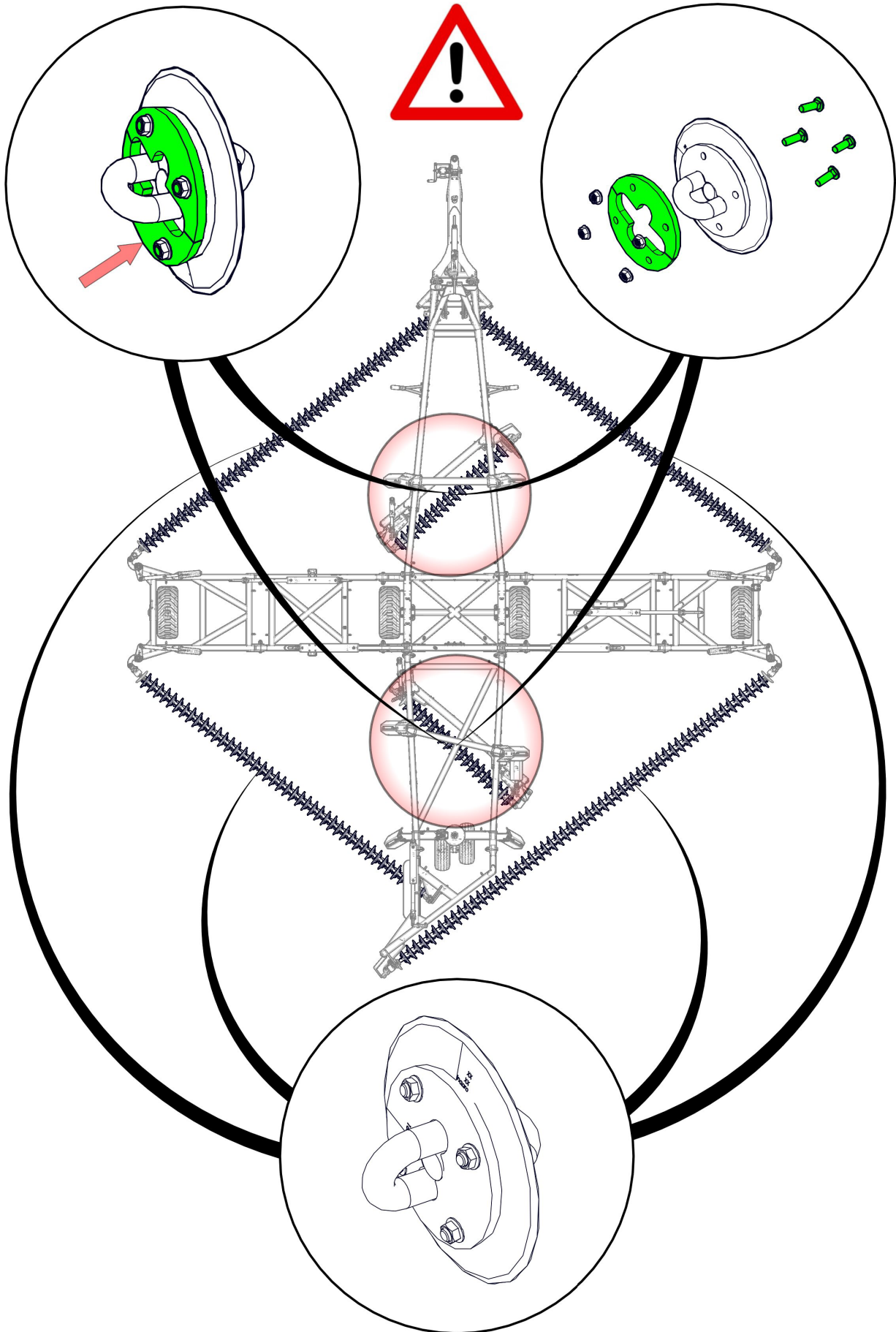


Item No.	Number
1	0221-NYL20
2	0211-20110ST
3	0802-PCHB55
4	0802-DCTP-20
5	0801-PCDCS55
6	0262-3-8X2
7	0803-CL1
8	0810-45A

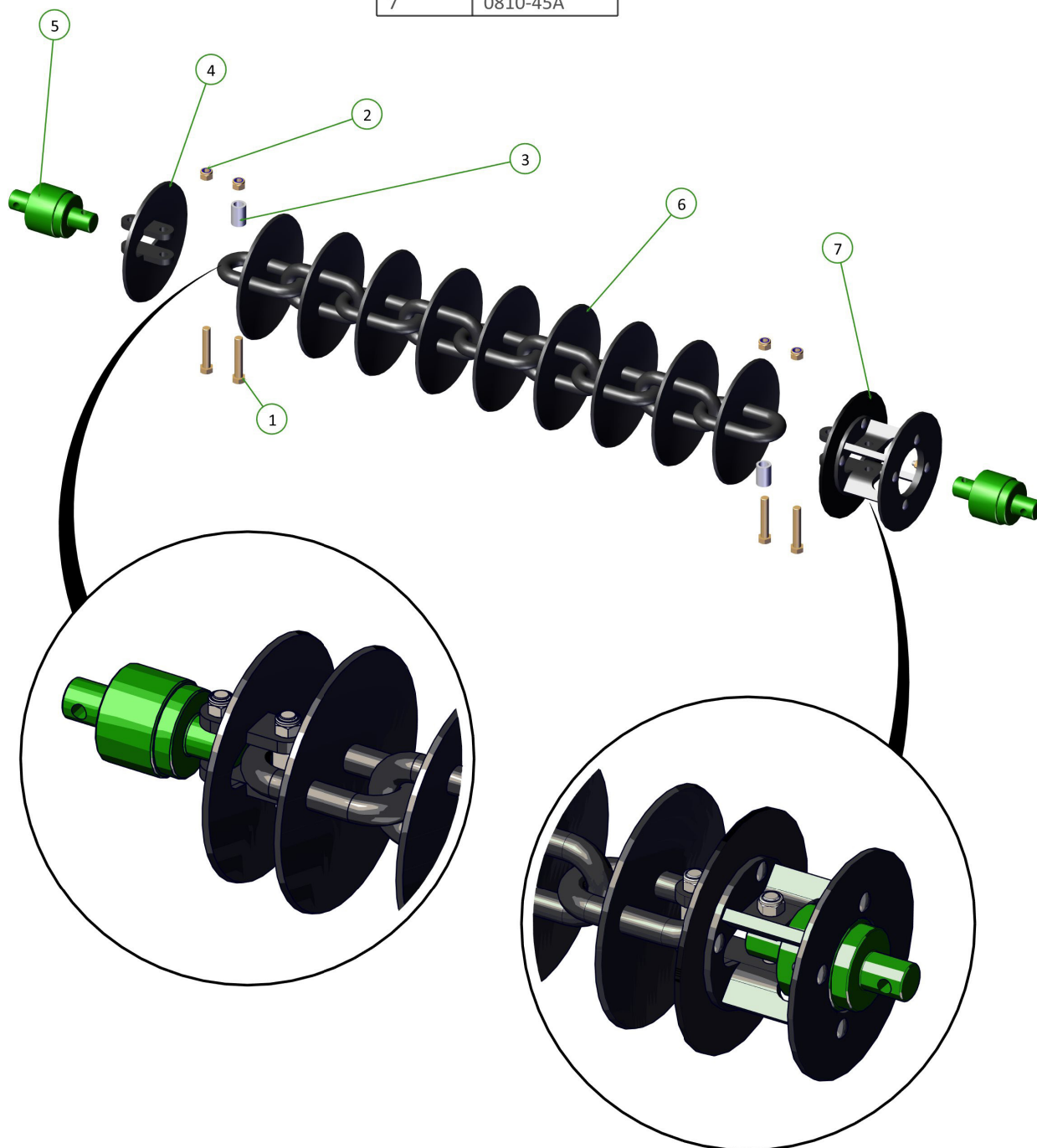


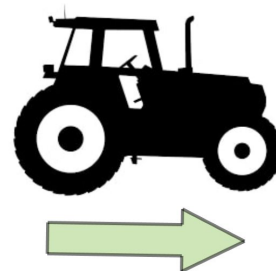
Item No.	Number
1	0211-1255
2	0211-20110ST
3	0221-NYL12
4	0221-NYL20
5	0802-DCTP-20
6	0802-PCHB55
7	0801-PCDCS55
8	0810-45A
9	0803-K4



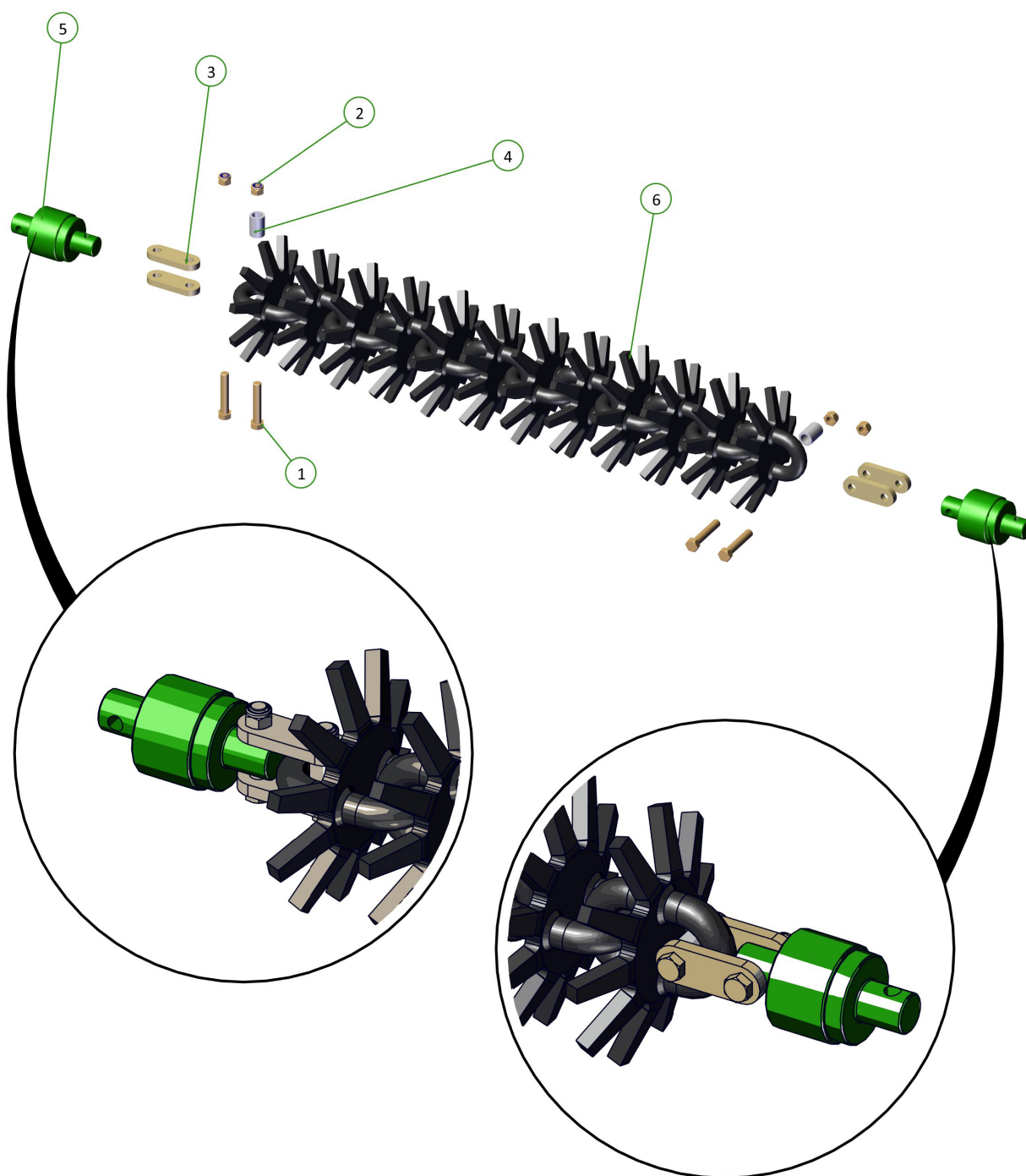


Item No.	Number
1	0211-20110ST
2	0221-NYL20
3	0801-PCDCS55
4	0802-DCTP-20
5	0802-PCHB55
6	0803-W36
7	0810-45A

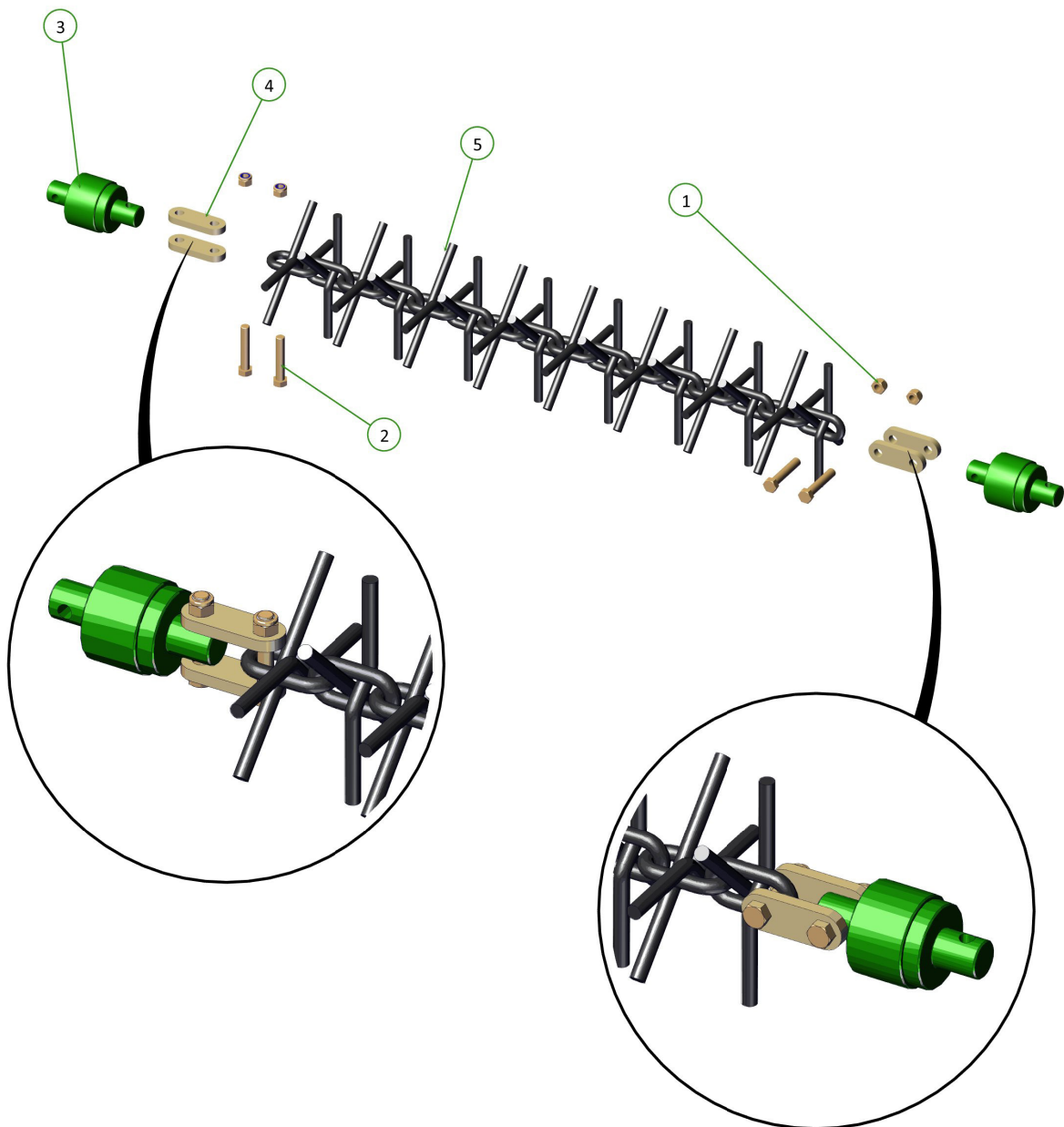
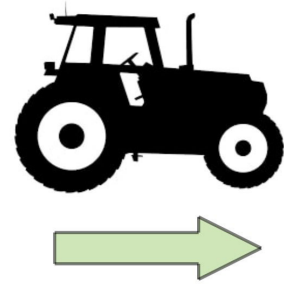




Item No.	Number
1	0211-20110ST
2	0221-NYL20
3	0800-83.2
4	0801-PCDCS55
5	0802-PCHB55
6	0803-SD49



Item No.	Number
1	0221-NYL20
2	0211-20110ST
3	0802-PCHB55
4	0800-83.2
5	0803-PCH



Časť 4 - Hydraulické sekvenčné ventily

Prehľad sekvenčných ventilov

Hydraulický prietok na traktore musí byť nastavený na 20 % - max. prietok 30 litrov za minútu

Zostava sekvenčných ventilov v konštrukcii systému orby Kelly Tillage System zaisťuje jednoduchú a spoľahlivú prevádzku. Zostava je citlivá na tlak. Pri správnom nastavení bude slúžiť dlhé roky bez akýchkoľvek problémov. Ak sa prevádzkové podmienky zmenia, môže byť nutné upraviť nastavenie jednotlivých ventilov.

Táto časť príručky by vám mala pomôcť pri odstraňovaní porúch a vykonávaní príslušného nastavenia. Na začiatku tejto časti môžete nájsť továrenské nastavenie, ak by ste potrebovali začať znovu.

Ako pri všetkých hydraulických komponentoch, najväčší problém predstavuje nečistota. Vždy je nutné dbať na prevenciu kontaminácie pri vstupe do hydraulického okruhu. Na hadiciach traktora v tlakovej časti zostavy sú nainštalované samočistiace líniové filtre.

Zostava ventilov ovláda skladanie a rozkladanie systému orby Kelly Tillage System. Zostava ventilov je pripojená k traktoru dvoma párami hadíc. Jeden pár obsluhuje zadnú časť a okruh modulu. Druhý pár skladá a rozkladá krídla. Tretí pár hadíc obsluhuje valec ťažnej tyče (drawbar).

Olej je vedený do prvej fázy sekvencie zloženia alebo rozloženia. Keď valce dosiahnu koniec záberu a nahromadí sa tlak, sekvenčný ventil sa aktivuje, čo umožní prítok oleja do ďalšej fázy. Sekvenčné ventily sa automaticky resetujú, hneď ako to tlak systému dovolí.

Na zabezpečenie zahŕňa zostava ventilov ventily O/C alebo vyrovnávacie ventily.

Ventily O/C:

- Bránia pádu zadnej časti alebo krídel v prípade, že dôjde k pádu jednej z hadíc traktora.
- Zaisťujú hladké skladanie.
- Držia krídla rozťahnuté v pracovnej polohe.

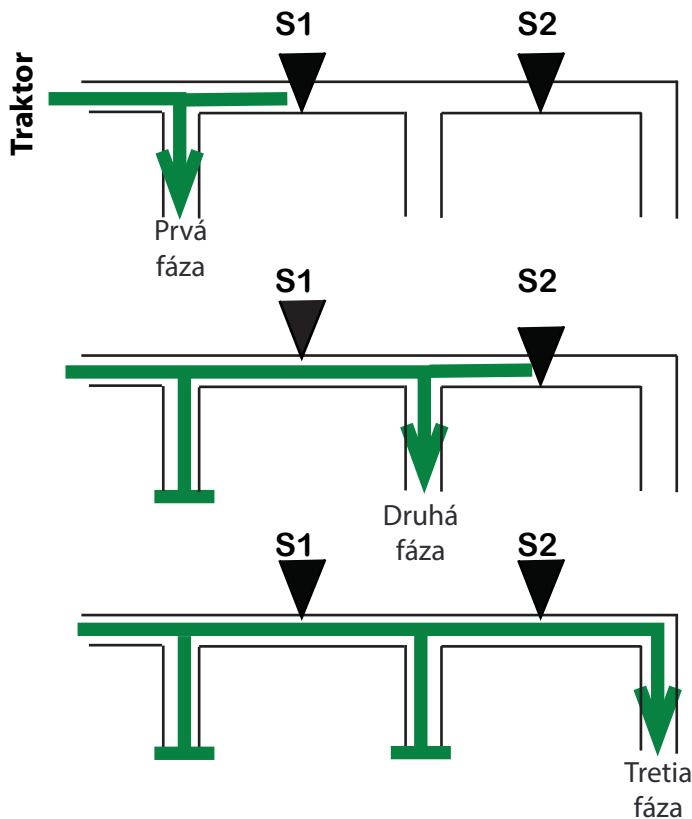
Zostavy zahŕňajú ventily kontroly tlaku, aby sa zabránilo poškodeniu stroja v prípade, že dôjde k problému pri skladaní.

Poznámka Zostava ventilov má maximálnu kapacitu prietoku 30 l/m.

Na účely tohto návodu sú všetky pokyny vykladané tak, že stojíte za strojom a dívate sa dopredu.

Rozvod sekvenčných ventilov - vývojový diagram

ZLOŽENIE STROJA



Krok 1 - Plne zdvihnúť zadnú časť a moduly

Krok 2 - Dvíhať krídla, pokým nebudú zložené

Fáza 1

S1 otvorené, S2 zavreté. Olej tečie do hlavných valcov krídla

Fáza 2

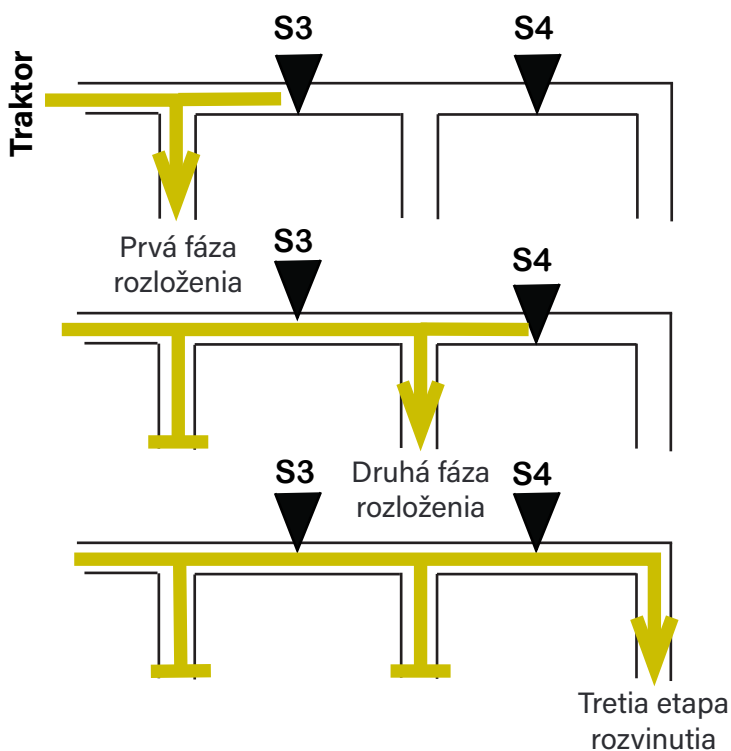
S1 otvorené, S2 zavreté. Olej tečie do ľavého vonkajšieho krídla

Fáza 3

S1 a S2 otvorené. Olej tečie do pravého vonkajšieho krídla

Krok 3 - Plne zdvihnúť prednú zostavu ťažnej tyče (drawbar)

ROZLOŽENIE STROJA



Krok 1 - Spustiť prednú zostavu ťažnej tyče (drawbar) do pracovnej polohy

Krok 2 - Plne rozťahnuť krídla

Fáza 1

S3 zavreté. Olej tečie do pravého vonkajšieho krídla

Fáza 2

S3 otvorené, S4 zavreté. Olej tečie do ľavého vonkajšieho krídla

Fáza 3

S3 otvorené, S4 otvorené. Olej tečie do hlavných krídel, modulov a zadnej časti

Krok 3 - Plne spustiť zadnú časť a moduly

Vysvetlenie funkcie ventilu

Hlavný okruh zloženia krídla

- E Regulátor prietoku na zvýšenie alebo zníženie prietoku oleja pre vysunutie (rozloženie) valcov skladania krídel
- R Regulátor prietoku na zvýšenie alebo zníženie prietoku oleja pre sťahovanie (zloženie) valcov skladania krídel
- S1 Sekvenčný ventil, ktorý zostáva zavretý, pokým sa nezavrú hlavné valce (vnútorné krídla sa skladajú vertikálne). Potom sa otvorí, aby sa mohlo zložiť ľavé vonkajšie krídlo
- S2 Sekvenčný ventil, ktorý zostáva zavretý, pokým sa nezloží ľavé vonkajšie krídlo. Potom sa otvorí, aby sa mohlo zložiť pravé vonkajšie krídlo
- S3 Sekvenčný ventil, ktorý zostáva zavretý, pokým sa pravé vonkajšie krídlo nerozloží do zvislej polohy. Potom sa otvorí, aby sa mohlo rozložiť ľavé vonkajšie krídlo
- S4 Sekvenčný ventil, ktorý zostáva zavretý, pokým sa ľavé vonkajšie krídlo nerozloží do zvislej polohy. Potom sa otvorí, aby sa hlavný valec krídel mohol vysunúť a rozložiť obe hlavné krídla do pracovnej polohy
- L1 Ventil O/C, ktorý udržiava polohu hlavných krídel, ak zlyhá hadica traktora. Bráni pádu krídel
- L3 Ventil O/C, ktorý drží pravé krídla roztiahnuté pri práci
- L4 Ventil O/C, ktorý drží ľavé krídla roztiahnuté pri práci
- C1 Poistný ventil pre spätný olej po rozložení pravého vonkajšieho krídla. Môže sa javiť ako problém S2
- C2 Poistný ventil pre spätný olej po zložení ľavého vonkajšieho krídla. Môže sa javiť ako problém S3
- C3 Poistný ventil pre spätný olej po rozložení ľavého vonkajšieho krídla. Môže sa javiť ako problém S1
- C4 C5 Poistný ventil pre spätný olej po zložení hlavného krídla. Môže sa javiť ako problém S4

Poznámka - Poistné ventily sa nachádzajú na zadnej strane niektorých zostáv. Na všetkých modeloch zostáv nie sú nainštalované všetky ventily.

Okruh zadnej časti a modulov

- L2 Ventil O/C, ktorý drží zadnú časť zdvihnutú alebo čiastočne zdvihnutú
- L5 Ventil O/C, ktorý drží reťaze stredového modulu hore pri preprave a skladovaní.

Továrenské nastavenie Tabuľka pre zostavu sekvenčných ventilov V12.5

Číslo ventilu	Továrenské nastavenie - otáča sa proti smeru hodinových ručičiek z ustálenej polohy	Na zvýšenie tlaku - otáčajte:	Na zníženie tlaku - otáčajte:
S1	3 7/8	V smere hodinových ručičiek	Proti smeru hodinových ručičiek
S2	4 3/8	V smere hodinových ručičiek	Proti smeru hodinových ručičiek
S3	4 3/8	V smere hodinových ručičiek V smere hodinových ručičiek	Proti smeru hodinových ručičiek
S4	4 1/4	V smere hodinových ručičiek	Proti smeru hodinových ručičiek
L1	3 1/2	V smere hodinových ručičiek	Proti smeru hodinových ručičiek
L2	2	V smere hodinových ručičiek	Proti smeru hodinových ručičiek
L3	3 3/4	V smere hodinových ručičiek	Proti smeru hodinových ručičiek
L4	3 2/3	V smere hodinových ručičiek	Proti smeru hodinových ručičiek
L5	3 1/2	V smere hodinových ručičiek	Proti smeru hodinových ručičiek

Číslo ventilu	Továrenské nastavenie - otáča sa proti smeru hodinových ručičiek z ustálenej polohy	Na zvýšenie prietoku - otáčajte:	Na zníženie prietoku - otáčajte:
E	2 1/3	Proti smeru hodinových ručičiek zvyšuje prietok. Jedno otočenie je 15 l/m	V smere hodinových ručičiek znižuje prietok. Jedno otočenie je 15 l/m
R	2	Proti smeru hodinových ručičiek zvyšuje prietok. Jedno otočenie je 15 l/m	V smere hodinových ručičiek znižuje prietok. Jedno otočenie je 15 l/m

Tieto nastavenia sú správne, prípadne veľmi dobré predvolené hodnoty pre všetky ventily, bez ohľadu na model zostavy.

692196, V12,5 – rozdelený okruh

Číslo dielu Kelly 0802-692196

Nastavenie sekvenčného ventilu (629196, V12,5 – rozdelený okruh) pre tanierové brány Kelly Diamond Harrow Model 4012

Blok ventilu model # je na ľavej strane bloku ventilu, smerom dopredu.
Vnútorne filtre sú umiestnené na ľavej a pravej strane a pod blokom ventilu.

Skontrolujte, či hadice zadnej časti sú na TR1 a TE1.

- 1) Spomalte prietok hydrauliky traktora na 20 % alebo na cca 30 l/m.
- 2) Je možné, že bude nutné odstrániť zaťaženie, napr. nános blata na diskoch.

Zistite, či problém je na sekvencii skladania alebo rozkladania.

Rozkladanie = vysunúť a Skladanie = zasunúť

Problémy s rozkladaním

Tento blok ventilov je rozdelený na dva okruhy. Jedna súprava hadíc ovláda dvíhanie a spúšťanie zadnej časti a modulov nezávisle od skladania krídla.

- Najprv zdvihnite zadnú časť.
- Povoľte prítlužnú maticu na súbore sekvenčných ventilov S1 a S2.
- Zvýšte nastavenie tlaku ventilu zaskrutkovaním S1 a S2 (v smere hodinových ručičiek), pokým sa neustáli.
- Aktivujte okruh skladania pomocou ventilu ovládania traktora. Hlavné krídla sa zdvihnú/zložia. Ľavé a pravé vonkajšie krídlo sa nezložia.
- Vyskrutkujte S1 (proti smeru hodinových ručičiek), pokým sa ľavé vonkajšie krídlo nezloží, potom pridajte ďalšie ½ otočenia. Pravé vonkajšie krídlo sa nezloží.
- Vyskrutkujte S2 (proti smeru hodinových ručičiek), pokým sa pravé vonkajšie krídlo nezloží, potom pridajte ďalšie ½ otočenia.

Problémy s rozkladaním

- Pred rozkladaním skontrolujte, či disky nie sú zachytené na prepravných podperách a krytoch.
- Povoľte prítlužnú maticu na súbore sekvenčných ventilov S3 a S4.
- Zaskrutkujte S3 a S4 (v smere hodinových ručičiek), pokým sa neustáli. Teraz aktivujte okruh rozkladania pomocou ventilu ovládania traktora. Pravé vonkajšie krídlo sa rozloží, všetko ostatné zostane v pokoji.
- Vyskrutkujte S3 (proti smeru hodinových ručičiek), pokým sa ľavé vonkajšie krídlo nerozloží, potom pridajte ďalšie ½ otočenia. Hlavné krídla sa nerozložia.
- Vyskrutkujte S4 (proti smeru hodinových ručičiek), pokým sa hlavné krídla nerozložia, potom pridajte ďalšie ½ otočenia.
- Pretože blok ventilu je rozdelený na dve časti, budete teraz musieť aktivovať okruh zadnej časti kvôli spusteniu zadnej časti a modulov.

Ak sa má použiť viac traktorov, nastavte ventily podľa traktora, ktorý má najnižší tlak (spravidla najstarší traktor).

Ak ste vykonali vyššie uvedené nastavenie a problémy pretrvávajú, možno sa budete musieť pozrieť na ostatné poistné ventily a ventily O/C.

Ventily vyrovnajte (v smere hodinových ručičiek) a potom vráťte späť (proti smeru hodinových ručičiek).

Ventily O/C

L1 – 3,5 otáčky von; bráni pádu hlavných krídel

L2 – 2,25 otáčky von; ovláda zadnú časť, drží ju vo zvislej polohe pri skladovaní a preprave

L3 – 3,5 otáčky von; ovláda zamykanie na pravom vonkajšom krídle

L4 – 3,25 otáčky von; ovláda zamykanie na ľavom vonkajšom krídle

L5 – 3,5 otáčky von; ovláda moduly, drží ju vo zvislej polohe pri skladovaní a preprave

Poistné ventily

Ak je poistný ventil otvorený z dôvodu znečistenia, príznaky budú rovnaké, ako by bol otvorený príslušný sekvenčný ventil.

C1 – poistný ventil pre obchvat S2 (pravé vonkajšie krídlo) na okruhu skladania

C2 – poistný ventil pre obchvat S3 (ľavé vonkajšie krídlo) na okruhu rozkladania

C3 – poistný ventil pre obchvat S1 (ľavé vonkajšie krídlo) na okruhu skladania

C4 – poistný ventil pre obchvat S4 (hlavné krídlo) na okruhu rozkladania



Časť 5 - Údržba a kontrola

Údržba a kontrola

Nesiete zodpovednosť za riadnu údržbu

Skôr ako začnete na stroji pracovať, zaistíte, aby všetky pohyblivé časti boli zastavené.

- Vždy používajte bezpečnostnú podperu a zablokujte kolesá.
- Pri nastavovaní buďte mimoriadne opatrní.
- Po dokončení servisu skontrolujte, či ste upratali všetky nástroje, diely a servisné zariadenie.
- Ak sú pre pravidelnú údržbu a servis vyžadované náhradné diely, je nutné použiť originálne továrenské diely. Spoločnosť Kelly Tillage neposkytne záruku v prípade použitia neschválených dielov a poškodenia, ku ktorému dôjde v dôsledku ich použitia, a neponesie zodpovednosť za zranenia a neposkytne záruku, ak zariadenie bude akokoľvek upravené.
- Pri vykonávaní údržby je nutné mať pohotovo k dispozícii hasiaci prístroj a lekárničku.

Odporúčaný kontrolný zoznam údržby

Položka na kontrolu	Prvé použitie	Denne	Podľa potreby	Pred začiatkom sezóny
Hydraulika, hadice a valce s ohľadom na poškodenie a únik oleja	✓	✓		✓
Únik zo vzduchového potrubia a poškodenie hadíc	✓	✓		✓
Uvoľnené alebo chýbajúce upevňovacie prvky/závačky	✓	✓		✓
Skontrolujte vložky, čap a kolíky valca s ohľadom na opotrebovanie a v prípade potreby vymeňte				✓
Upínacie prvky otočnej jednotky (swivel unit)	✓	✓		✓
Otočná jednotka (Swivel unit) – voľné a hladké otáčanie		✓	✓	✓
Teplota otočnej jednotky (swivel unit): Priemerná prevádzková teplota je 55 °C, porucha sa ukazuje pri +80 °C	✓	✓		✓
Pneumatiky sú nahustené na správny tlak	✓	✓	✓	✓
Matice kolies sú dotiahnuté správnym krútiacim momentom	✓			✓
Skontrolujte ložiská kolies	✓	✓	✓	✓
Skontrolujte a dotiahnite prachové viečka	✓		✓	✓
Skrutky vlečného závesu sú dotiahnuté správnym krútiacim momentom	✓			✓
Kolíky kotúčových valcov/aretačné skrutky sú na svojom mieste	✓			✓
Reťaz je správne napnutá	✓	✓		✓
Svetlá fungujú	✓	✓		✓
Varovné značky sú upevnené	✓	✓		✓
Premažte ložiská kolies				✓
Namažte rám ramena kolesa (IBA 2006)			✓	✓
Namažte prídržný krúžok kolesa (IBA 2006)			✓	✓
Namažte kolíky stredového valca × 2			✓	✓
Namažte vodiace koleso (Jockey wheel) (IBA 3009NT a 4012)			✓	✓
Namažte závit napínača reťaze (IBA 3009NT a 4012)			✓	✓
Namažte kolíky závesu krídla × 8			✓	✓
Pri skladovaní odporúčame zakryť otočné jednotky (swivel units), aby sa zabránilo prístupu vody.				



Aby sa zabránilo zraneniu, nikdy nevykonávajte mazanie alebo servis systému orby Kelly Tillage System, ak je v pohybe (rozkladanie alebo skladanie alebo pracovný pohyb)

Kontrola reťaze

- V zábehu sa disková reťaz (disc chain) bude opotrebovať a predlžovať.
- Na novom stroji bude nutné vykonávať nastavenie častejšie.
- Pri kontrole hlavných diskových reťazí (disc chains) nezabudnite skontrolovať modulové diskové reťaze.
- V priebehu času, ako sa disk opotrebováva, môže byť nutné odobrať článok, aby disková reťaz (disc chain) zostala napnutá.
Ide o najdôležitejšiu kontrolu a nastavenie s cieľom zaistiť dlhú životnosť diskovej reťaze (disc chain).

Odstraňovanie závad

Väčšina prevádzkových problémov systému orby Kelly Tillage System vzniká v dôsledku nesprávneho nastavenia.

Táto časť odstraňovania porúch vám môže poskytnúť riešenie bežných problémov.

Príznak	Problém	Riešenie
Krídla skáču	Tlak pneumatiky krídla príliš nízky	Na strane 70 nájdete špecifikácie tlaku pneumatík
	Prevádzková rýchlosť je príliš vysoká na podmienky v teréne	Na strane 70 nájdete prevádzkovú rýchlosť
Opotrebovanie článkov reťaze	Reťaz je príliš voľná. Reťaz sa pri práci stáča späť.	Pozri stranu 35 vo veci nastavenia správneho napnutia reťaze
	Otočná jednotka nastavená príliš nízko pri zemi.	Pozrite si stranu 41 - 42
Reťaz sa neotáča	Porucha ložísk v otočnej jednotke (swivel unit)	Pozri dennú kontrolu na strane 58
	Otočné prvky prednej reťaze na stroji príliš nízko Cudzie telesá znečisťujú ložiská	Pozrite si stranu 41 - 42
Nerovnomerné opotrebovanie vzorky na prepravných kolesách	Tlak pneumatiky príliš nízky Nadmerná rýchlosť na ceste	Nafúknite na správny tlak (pozri tabuľku na strane 63) Pri preprave vždy dodržujte bezpečnú rýchlosť. NIKDY NEPREKRAČUJTE RÝCHLOSŤ 25 km/h.
Reťaze nezapadávajú presne na prepravnú podperu	Prepravné podpery nie sú správne umiestnené	Upravte polohu prepravnej podpery, pokiaľ reťaz nedolieha správne
Pri prevádzke zostáva za strojom stredová čiara	Otočné prvky prednej reťaze sú príliš nízko	Pozri nastavenie výšky základne reťaze (chain mount plate) na strane 29
Reťaze nezapadávajú presne na prepravnú podperu	Prepravné podpery nie sú správne umiestnené	Upravte polohu prepravnej podpery, pokiaľ reťaz nedolieha správne



Nikdy sa nepokúšajte zložiť stroj na prepravu, ak je reťaz upchaná burinou alebo blatom, nadmerná hmotnosť by mohla poškodiť hydrauliku alebo rám.

Odstraňovanie závad

Príznak	Problém	Riešenie
Pri prevádzke zostáva za strojom stredová čiara	Otočné prvky prednej reťaze sú príliš nízko	Pozri nastavenie výšky základne reťaze (chain mount plate) na strane 40
Pri prevádzke zostáva za strojom stredová brázda	Otočné prvky zadnej reťaze sú príliš nízko	Pozri nastavenie výšky základne reťaze (chain mount plate) na strane 40
Ryha na vonkajšej strane stroja	Vedúci koniec príslušnej zadnej reťaze je príliš nízko	Pozri nastavenie výšky Dropleg na strane 39
Brázda na vonkajšej hrane	Zadná alebo predná reťaz nastavená príliš nízko	Pozri nastavenie výšky Dropleg na strane 39
Reťaz sa správne nenapína	Nadmerne opotrebovaná reťaz Je možné, že bude nutné odstrániť článok	V prípade nutnosti vymeňte Odstráňte nadbytočný článok reťaze

Odstraňovanie porúch – hydraulické sekvenčné ventily

Problémy s:	Príznak	Strana
Rozloženie stroja	Pravé krídlo sa nedvíha zo zloženej polohy	62
	Pravé krídlo sa dvíha, ale ľavé sa nedvíha	63
	Stredové valce sa vysunú, skôr než sú obe vonkajšie krídla narovnané (vertikálne)	63
	Obe krídla sa postavia zvisle, potom sa zastavia	64
	Žiadny pohyb	64
	Sekvencia funguje, ale nespoľahlivo	64
Zloženie stroja	Žiadny pohyb	65
	Obe hlavné krídla sa postavia zvisle, ľavé krídlo sa potom nezloží	65
	Ľavé vonkajšie krídlo sa zloží, skôr než sa obe vnútorné krídla postavia zvisle	66
	Pravé vonkajšie krídlo sa zloží, skôr než sa obe vnútorné krídla postavia zvisle	66
	Hlavné krídla sa zložia, ľavé vonkajšie krídlo sa zloží, pravé vonkajšie krídlo sa postaví zvisle	67
	Pri skladaní dochádza ku kolízii vonkajších krídel	67
	Ľavé vonkajšie krídlo sa postaví zvisle a pravé vonkajšie krídlo sa zloží	68
	Sekvencia funguje, ale nespoľahlivo	68
	Žiadny pohyb	68
Práca	Krídla poklesnú pri práci	69
Nevyriešené	Kontaktujte zástupcu pre servis alebo výrobcu	69

Odstraňovanie porúch – hydraulické sekvenčné ventily

Duálna funkcia

Zostavy verzie 12,5 umožňujú nezávislé dvíhanie a spúšťanie zadnej časti. To znamená, že pri prechádzaní ciest alebo vodných tokov je možné rýchlo zvýšiť prednú a zadnú časť a zdvihnúť tak reťaze zo zeme. Umožňuje vám to zachádzať do rohov polí a ľahšie zatačať na konci riadka.

Pre prevádzku to vyžaduje 3 páry traktorového ovládania. Po menších úpravách pripojenia hadíc a vedenia bude stroj možné prevádzkovať s traktorom s iba dvoma okruhmi.

Rozloženie stroja

Počas rozkladania je nutné dodržiavať nasledujúcu sekvenciu.

1. Spustíte prednú ťažnú tyč (drawbar) do pracovnej výšky.
2. Rozložte krídla tým, že podržíte hydraulickú páčku, pokiaľ kolíky hlavného stredového valca nezapadnú do príslušných otvorov.
3. Podržte hydraulickú páčku na spustenie zadnej časti (rear tail), pokiaľ zadná časť a moduly nebudú úplne spustené do pracovnej polohy a valce zníženia napnutia krídel nebudú plne zasunuté a nebudú napínať reťaz.

Pri rozkladaní krídel olej tečie priamo do valcov pravého vonkajšieho krídla, pokiaľ sa nenaplní. Olej potom otvorí S3 a tečie do valcov ľavého vonkajšieho krídla. Hneď ako sú plne vysunuté, tlak oleja otvorí S4 a tečie do hydraulických valcov stredového rámu a pritlačí rozťahnuté krídla k zemi. Súčasťou je ventil O/C, L1, ktorý chráni hlavné krídla pred pádom a riadi ich sklápanie.

Odstraňovanie porúch – hydraulické sekvenčné ventily

PRAVÉ KRÍDLO SA NEDVÍHA ZO ZLOŽENEJ POLOHY

Ak je tlak požadovaný na zdvihnutie pravého krídla vyšší ako tlak traktora, olej nepotečie. K tomu môže dôjsť v prípade, že reťaze sú zanesené blatom alebo inou nečistotou, čím sa zvýši hmotnosť reťaze. Môže k tomu dôjsť aj na traktoroch, ktorých tlak oleja je nižší než pôvodný.

- Ak je nastavenie tlaku S3 príliš nízke, môže sa otvoriť, skôr než sa zdvihne horné krídlo. Olej sa potom pokúsi zdvihnúť druhé krídlo, ktoré je zaseknuté a nemôže sa hýbať. Hlavné valce sa pokúsia oddeliť krídla od seba.
- Disková reťaz (Disc chain) sa môže zachytiť na jednej z podpier alebo kryte reťaze, najmä v zadnej časti, čím zabráni zdvihnutiu krídla. V takom prípade spravidla uvidíte, ako sa horné krídlo trochu naddvihne a potom zastaví.
- Olej môže obtekať tesnenie piesta valca, ak došlo k zlyhaniu tesnenia alebo piesta. Budete počuť, ako v jednom valci prúdi olej, pričom tento valec by mal byť teplejší v porovnaní s ostatnými valcami.
- Poistné ventily C4 alebo C5 môžu zostať otvorené z dôsledku znečistenia, čím umožnia, aby olej prúdil do ľavého krídla alebo hlavných valcov.

Riešenie

- Očistite reťaze od blata a nečistôt.
- Skontroluje diskovú reťaz (disc chain), či nie je zachytená, a vykonajte úpravy podporných konzol alebo postupu skladania.
- Zvýšte nastavenie tlaku na S3 skrutkovaním v smere hodinových ručičiek o 1/2 otočenia (v prípade potreby opakujte).
- Vyberte poistný ventil C4 alebo C5 a vykonajte kontrolu.
- Ak olej prúdi cez zostavu, ale nedochádza k žiadnemu pohybu, je možné, že došlo k zlyhaniu tesnenia piesta. Postupne izolujte valce, pokiaľ nezistíte príčinu (VAROVANIE: Pred vybratím valcov zložte krídla do prepravnej polohy, inak by mohlo dôjsť k SMRTI alebo ZRANENIU).
- Skontrolujte, či je hydraulický tlak oleja traktora dostatočný (2200 psi (151 bar)).
-

Odstraňovanie porúch – hydraulické sekvenčné ventily

PRAVÉ KRÍDLO SA DVÍHA, ALE ĽAVÉ SA NEDVÍHA

Ak je tlak požadovaný na zdvihnutie ľavého krídla vyšší ako tlak traktora, olej nepotečie. K tomu môže dôjsť v prípade, že reťaze sú zanesené blatom alebo inou nečistotou, čím sa zvýši hmotnosť reťaze. Môže k tomu dôjsť aj na traktoroch, ktorých tlak oleja je nižší než pôvodný. Ľavé krídlo je ťažšie než pravé krídlo a môže vyžadovať vyšší tlak na zdvihnutie.

- Ak je nastavenie tlaku S3 príliš vysoké, olej môže zastaviť a ľavé krídlo sa nezdvihne.
- Disková reťaz (Disc chain) sa môže zachytiť na jednej z podpier reťaze, najmä na zadných montážnych konzolách „M“, čím sa zabráni zdvihnutiu krídla.
- Olej môže obtekať tesnenie piesta valca, ak došlo k zlyhaniu tesnenia alebo piesta. Budete počuť, ako v jednom valci prúdi olej, pričom tento valec by mal byť teplejší v porovnaní s ostatnými valcami.
- Poistný ventil sa môže zaseknúť v otvorenej polohe a umožňovať obtekanie oleja.

Riešenie

- Očistite reťaze od blata a nečistôt.
- Skontrolujte diskovú reťaz (disc chain), či nie je zachytená, a vykonajte úpravy podporných konzol alebo postupu skladania.
- Znížte nastavenie tlaku na S3 skrutkovaním v smere hodinových ručičiek o 1/2 otočenia (v prípade potreby opakujte).
- Vyberte a skontrolujte poistný ventil C4. Očistite všetku nečistotu a znovu nainštalujte.
- Ak olej prúdi cez zostavu, ale nedochádza k žiadnemu pohybu, je možné, že došlo k zlyhaniu tesnenia piesta. Postupne izolujte valce, pokým nezistíte príčinu (VAROVANIE: Pred vybratím valcov zložte krídla do prepravnej polohy, inak by mohlo dôjsť k SMRTI alebo ZRANENIU).
- Skontrolujte, či je hydraulický tlak oleja traktora dostatočný (2200 psi (151 bar)).

STREDOVÉ VALCE SA VYSUNÚ, SKÔR NEŽ SÚ OBE VONKAJŠIE KRÍDLA NAROVNANÉ (VERTIKÁLNE)

Pokiaľ je tlak požadovaný na zdvihnutie pravého krídla vyšší, než je nastavený na S3, olej bude prúdiť okolo S3 do ľavého krídla. Pretože pravé krídlo spočíva na ľavom krídle a žiadne z nich sa nemôže pohybovať, olej je zároveň hnaný okolo S4 do valcov hlavných krídel, v dôsledku čoho sa vysunú, aj keď vonkajšie krídla sú stále zložené. Keď sa hlavné krídla rozložia a hmotnosť sa presunie z vonkajších krídel, olej bude prúdiť do valcov vonkajších krídel, čím umožní ich vzpriamenie. V takom prípade postup zastavte, pretože by došlo k poškodeniu kolíkov valcov a krídla spadnú bez kontroly.

Rovnaký príznak sa objaví, ak poistný ventil C4 zostane otvorený v dôsledku znečistenia.

Ako v prípade vyššie uvedeného, blato a nečistoty na reťazi zmenia zaťaženie a prevádzkový tlak vyžadovaný na zdvihnutie vonkajších krídel.

Riešenie

- Ak reťaze nie sú čisté, zvýšte nastavenie tlaku na S3 (zdvihne sa pravé krídlo).
- Zvýšte nastavenie tlaku na S4 (zdvihne sa ľavé krídlo).
- Vyberte a skontrolujte poistný ventil C4. Očistite všetok cudzorodý materiál z okolia guľky a sedla.

Odstraňovanie porúch – hydraulické sekvenčné ventily

OBE KRÍDLA SA POSTAVIA ZVISLE, POTOM SA ZASTAVIA

Hneď ako sa vonkajšie krídla postavia vertikálne, tlak oleja otvorí S4 a umožní prietok do valcov hlavných krídel. Ventil O/C L1 bráni krídlam v páde a ovláda ich spustenie do pracovnej polohy.

Riešenie

- Znížte nastavenie tlaku na S4, zaskrutkujte strednú časť proti smeru hodinových ručičiek o 1/2 otočenia, vykonajte kontrolu a v prípade potreby opakujte.
- Ventil O/C L1 môže byť nastavený príliš vysoko, čím bráni prítoku spätného oleja do nádrže. Znížte tlak nastavením L1 otočením V SMERE HODINOVÝCH RUČIČIEK o 1 otočenie.
- Skontrolujte, či hydraulický prietok na traktore nie je nastavený veľmi nízko alebo vypnutý.
- Skontrolujte hydraulický tlak traktora (mal by byť vyšší než 2200 psi (151 bar)).
- Zavolajte servisného technika. Otestujte prietok oleja. Ak je prietok prítomný, izolujte valce jeden po druhom, aby bola zaistená neporušenosť tesnení piesta valca (**VAROVANIE:** Pred vybratím valcov zložte krídla do prepravnej polohy, inak by mohlo dôjsť k SMRTI alebo ZRANENIU).

ŽIADNY POHYB

Riešenie

- Pozri prvý bod. Skontrolujte a v prípade nutnosti očistite reťaze od blata a nečistôt.
- Skontrolujte, či sú konce hadíc správne zapojené do poistných zásuviek traktora.
- Skontrolujte, či sú na traktore všetky kohúty alebo elektronické prepravné zámky otvorené.
- Skontrolujte, či hydraulický prietok na traktore nie je nastavený veľmi nízko alebo vypnutý.
- Skontrolujte hydraulický tlak traktora (mal by byť vyšší než 2200 psi (151 bar)).
- Zavolajte servisného technika. Otestujte prietok oleja. Ak je prietok prítomný, izolujte valce jeden po druhom, aby bola zaistená neporušenosť tesnení piesta valca. (**VAROVANIE:** Pred vybratím valcov zložte krídla do prepravnej polohy, inak by mohlo dôjsť k SMRTI alebo ZRANENIU).

SEKVENCIA FUNGUJE, ALE NESPOLAHLIVO

Zostava sekvenčných ventilov má kapacitu prietoku oleja 30 l/m.

Pri tomto prietoku je sekvenčný súbor schopný zvládať prietok oleja a pracovať so správnym nastavením. Ak je prietok nastavený príliš vysoko, nahromadí sa tlak v zostave ventilov a môže dôjsť k predčasnej alebo nepredvídanej činnosti ventilu.

Riešenie

- Nastavený hydraulický olej traktora preteká príliš pomaly (20 %).
- Pomaly aktivujte hydraulickú páčku traktora.
- Znížte prietok zaskrutkovaním ventilu regulácie prietoku E proti smeru hodinových ručičiek o 2 otočenia.

Odstraňovanie porúch – hydraulické sekvenčné ventily

Zloženie stroja

Postup zloženia stroja je nasledujúci:

1. Spustíte prednú ťažnú tyč (drawbar) do pracovnej výšky. (Je dôležité zaistiť, aby všetky reťaze správne dopadali na príslušné prepravné podpery.)
2. Podržaním hydraulickej páčky zdvihnete zadnú časť (rear tail) a moduly, pokiaľ sa úplne nezastavia.
3. Zložte krídla. Mala by sa pohybovať nasledovne: hlavný stredový valec sa zatiahne, jeden alebo oba, pokiaľ sa krídla nepostavia zvisle. Zloží sa ľavé vonkajšie krídlo a potom pravé vonkajšie krídlo.
4. Zdvihnete prednú ťažnú tyč (drawbar) do prepravnej výšky.

Pri skladaní olej tečie priamo do valcov hlavných krídel. Hneď ako sa zavrú, olej otvorí S1, čím sa umožní prietok oleja do valcov ľavého vonkajšieho krídla. Keď sa valce zavrú, tlak oleja otvorí S2, ktorý zloží pravé vonkajšie krídlo.

ŽIADNY POHYB

Hlavné valce sú prvé miesto, kam sa dostane olej z traktora, a malo by dôjsť k zdvihnutiu krídel. Ak prevádzka neprebíha podľa očakávaní, mohlo by to naznačovať príliš veľký nános blata na diskoch. Ak sa zadná časť nezdvihla, je možné, že krídla sa nezdvihnú, pretože napnutie reťaze bráni ich zdvihnutiu.

Riešenie

- Očistite blato z diskov.
- Zdvihnite úplne zadnú časť, kým zložíte krídla.

OBE HLAVNÉ KRÍDLA SA POSTAVIA ZVISLE, ĽAVÉ KRÍDLO SA POTOM NEZLOŽÍ

Olej prúdi priamo z traktora do hlavných valcov. Po zdvihnutí musí olej následne otvoriť S1, aby bol umožnený prietok do ľavého vonkajšieho krídla. Ak je S1 nastavený príliš vysoko, olej sa zastaví a ľavé vonkajšie krídlo sa nezloží.

Ventil O/C L4 sa používa na udržanie ľavého krídla vo vzpriamenej polohe pri prevádzke. Ak je L4 nastavený na príliš vysoký tlak, ľavé krídlo sa nezloží. L4 je pilotne ovládaný ventil a na svoju funkciu vyžaduje správny tlak systému.

Riešenie

- Zvýšte nastavenie tlaku na S1 skrutkovaním proti smeru hodinových ručičiek o 1/2 otočenia (v prípade potreby opakujte).
- Znížte nastavenie tlaku na L4 otočením proti smeru hodinových ručičiek o 1 otočenie.

Odstraňovanie porúch – hydraulické sekvenčné ventily

ĽAVÉ VONKAJŠIE KRÍDLO SA ZLOŽÍ, SKÔR NEŽ SA OBE VNÚTORNÉ KRÍDLA POSTAVIA ZVISLE

Ak je tlak požadovaný na zdvihnutie krídel do zvislej polohy vyšší, než je nastavenie tlaku na S1, olej bude obtekať S1 a spôsobí zasunutie valcov ľavého vonkajšieho krídla. K tomu môže dôjsť pri nadmernej záťaži, napr. blatom alebo nečistotami, alebo v prípade, že došlo k zablokovaniu a zadreniu reťazí.

Rovnaký príznak sa objaví, ak poistný ventil C3 zostane otvorený v dôsledku znečistenia.

Riešenie

- Vykonajte kontrolu a v prípade potreby očistite blato a nečistoty z reťazí. Nepokúšajte sa stroj zložiť, ak sú reťaze zablokované. Najprv z reťazí očistite hlinu.
- Ak sú reťaze čisté, ale problém pretrváva, je možné, že bude nutné vykonať nastavenie S1. Zvýšte nastavenie tlaku skrutkovaním v smere hodinových ručičiek o 1/2 otočenia.
- Vyberte a vyčistite poistný ventil C3.

PRAVÉ VONKAJŠIE KRÍDLO SA ZLOŽÍ, SKÔR NEŽ SA OBE VNÚTORNÉ KRÍDLA POSTAVIA ZVISLE

Pri normálnom postupe skladania sa ľavé krídlo musí zložiť pred pravým. I keď oba ventily S1 a S2 majú nastavenie tlaku, ktoré je príliš nízke, obe krídla sa budú pohybovať súčasne. Aby sa pravé vonkajšie krídlo pohybovalo ako prvé, musí byť otvorený poistný ventil C1.

Riešenie

- Vyberte a vyčistite poistný ventil C1.

Odstraňovanie porúch – hydraulické sekvenčné ventily

HLAVNÉ KRÍDLA SA ZLOŽIA, ĽAVÉ VONKAJŠIE KRÍDLO SA ZLOŽÍ, PRAVÉ VONKAJŠIE KRÍDLO SA POSTAVÍ ZVISLE

Olej je hnaný do valcov ľavého vonkajšieho krídla, čím sa spôsobí zloženie ľavého krídla. Hneď ako sa valce zavrú, zvýši sa tlak oleja a otvorí sa S2, čím sa umožní prietok oleja do valcov pravého vonkajšieho krídla. Ak je S2 nastavený príliš vysoko, olej sa môže zastaviť po zložení ľavého vonkajšieho krídla.

Ventil O/C L3 sa používa na udržanie pravého krídla vo vzpriamenej polohe pri prevádzke. Ak je nastavenie tlaku na L3 príliš vysoké, ľavé krídlo sa nezloží. L3 je pilotne ovládaný ventil a na svoju funkciu vyžaduje správny tlak systému.

Riešenie

- Zvýšte nastavenie tlaku na S2 skrutkovaním proti smeru hodinových ručičiek o 1/2 otočenia (v prípade potreby opakujte).
- Znížte nastavenie tlaku na L3 otočením proti smeru hodinových ručičiek o 1 otočenie.

PRI SKLADANÍ DOCHÁDZA KU KOLÍZII VONKAJŠÍCH KRÍDEL

Ak zistíte, že dve vonkajšie krídla pri skladaní smerujú k sebe, musíte okamžite zastaviť a aplikovať obrátený postup. Rozložte krídla do zvislej polohy, potom pomaly začnite znovu. Jednotlivé krídla by sa mali skladať postupne. Ak sa aj naďalej skladajú súčasne, olej musí prechádzať S2 predčasne. Aby sa tak stalo, na S2 musí byť nastavený príliš nízky tlak.

Riešenie

- Zvýšte nastavenie tlaku na S2 skrutkovaním v smere hodinových ručičiek o 1/2 otočenia (v prípade potreby opakujte).

Odstraňovanie porúch – hydraulické sekvenčné ventily

LAVÉ VONKAJŠIE KRÍDLO SA POSTAVÍ ZVISLE A PRAVÉ VONKAJŠIE KRÍDLO SA ZLOŽÍ

Hlavné krídlo sa postaví zvisle, potom sa ľavé krídlo nehýbe, ale pravé vonkajšie krídlo sa zloží a potom všetok pohyb ustane. K tomuto môže dôjsť, keď ventil O/C L4, ktorý drží krídlo vzpriamene počas prevádzky na poli, sa neuvolní a neumožní zložiť krídlo. L4 by mohol byť znečistený, obvykle je však zaseknutý v otvorenej polohe.

Vo vzácnych prípadoch by mohlo dôjsť k zlyhaniu L4.

Riešenie

- Znížte nastavenie tlaku na L4 skrutkovaním proti smeru hodinových ručičiek o 1/2 otočenia.

SEKVENCIA FUNGUJE, ALE NESPOLAHLIVO

Zostava sekvenčných ventilov má kapacitu prietoku oleja 30 l/m.

Pri tomto prietoku je sekvenčný súbor schopný zvládať prietok oleja a pracovať so správnym nastavením. Ak je prietok nastavený príliš vysoko, nahromadí sa tlak v zostave ventilov a môže dôjsť k predčasnej alebo nepredvídanej činnosti ventilu.

Občas sa môže stať, že sa do jedného z poistných ventilov dostane cudzorodý materiál. To spôsobí, že olej bude prúdiť zdanlivo nelogickým spôsobom. Príznaky naznačujú úpravu ventilu, ale logické nastavenie nemá žiadny účinok.

Riešenie

- Nastavený hydraulický olej traktora preteká príliš pomaly (20 %).
- Pomaly aktivujte hydraulickú páčku traktora.
- Znížte prietok zaskrutkovaním ventilu regulácie prietoku R proti smeru hodinových ručičiek o 2 otočenia.

ŽIADNY POHYB

Riešenie

- Skontrolujte, či sú konce hadíc správne zapojené do poistných zásuviek traktora.
- Skontrolujte, či sú na traktore všetky uzatváracie ventily alebo elektronické prepravné zámky otvorené.
- Skontrolujte, či hydraulický prietok na traktore nie je nastavený veľmi nízko alebo vypnutý.
- Skontrolujte hydraulický tlak traktora (mal by byť vyšší než 2200 psi (151 bar)).
- Zavolajte servisného technika. Otestujte prietok oleja. Ak je prietok prítomný, izolujte valce jeden po druhom, aby bola zaistená neporušenosť tesnení piesta valca.

Odstraňovanie porúch – hydraulické sekvenčné ventily

Práca

Krídla „poklesnú“ uprostred práce

Obe nastavenia krídel sú uzamknuté vzpriamene v pracovnej polohe ventilmi O/C L4 a L3. Ak je nastavenie tlaku na týchto ventiloch príliš nízke, krídla nemusia byť účinne uzamknuté.

Riešenie

- Poklesnutie ľavého krídla – zvýšte nastavenie tlaku na L4 skrutkovaním PROTI SMERU HODINOVÝCH RUČIČIEK o 1/2 otočenia.
- Poklesnutie pravého krídla – zvýšte nastavenie tlaku na L3 skrutkovaním PROTI SMERU HODINOVÝCH RUČIČIEK o 1/2 otočenia.

Kontaktné údaje

AK TIETO ÚPRAVY PROBLÉM NEVYRIEŠIA

Kontaktujte zástupcu pre servis a požiadajte o pomoc. Môže byť porucha na jednej zo súprav ventilov. Zostavy ventilov sa testujú vo výrobe a opakovane pred expedíciou. Zástupca vykonávajúci montáž zároveň pred dodaním potvrdil správnu prevádzku. Vo veľmi vzácnych prípadoch sa môže stať, že dôjde k zlyhaniu ventilu. Obvyklou príčinou je zanesenie nečistotami.

Môžete sa zároveň obrátiť na spoločnosť Kelly a požiadať o technickú radu a pomoc.

Tel.: +618 8667 2253

E-mail: sales@kellytillage.com

Časť 6 - Špecifikácie

Prevádzkové rýchlosti

Odporúčané prevádzkové rýchlosti za normálnych podmienok so všetkými typmi reťazí

Prevádzková / pracovná rýchlosť	10-12 kph
Rýchlosť prepravy / ťahania	25 kph

Tlak pneumatík

Veľkosť pneumatiky	Vložka	KPA	BAR
400/55-22.5	18	350	3.4
10.0/75-15.3	14	300	3

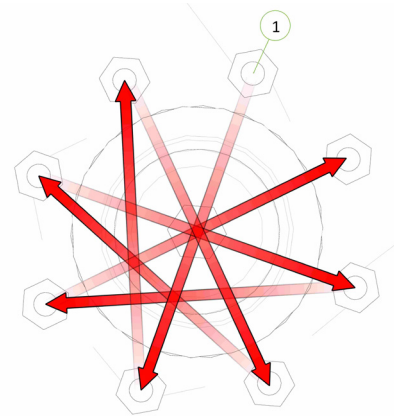
Špecifikácie 4012

Špecifikácie 4012	
Prevádzková šírka	12.93 +0.16/-0.13m
Prepravná šírka	2.98 m
Prepravná výška	3.89 m
Prepravná dĺžka	14.30 m

Krútiaci moment skrutiek

Typ skrutky	Matica kolesa			Strmeňová skrutka			Skrutka triedy 8.8							Skrutka triedy 10.9		
	M12	M18	M20	M12	M16	M20	M6	M8	M10	M12	M16	M20	M24	M20	M24	M36
Velkosť skrutky																
Kľúč	19	27	30	19	24	30	10	13	17	19	24	30	36	30	36	55
Nm (max)	94	305	430	42	105	214	9.3	23	45	77	190	385	660	550	950	3070

[1] Pri upínaní kolesa a pneumatiky na náboj kolesa uťahujte matice kolesa hviezdnicovito, aby bolo zaistené správne napnutie. Postupujete tak, že najprí dotiahnete ľubovoľnú maticu, potom pokračujete na opačnú stranu náboja a dotiahnete ďalšiu maticu a pokračujete ďalej rovnakým spôsobom, pokým všetky matice nebudú dotiahnuté. Potom postup opakujte, aby ste sa uistili, že sú všetky matice dotiahnuté. Na uťahovanie matíc nepoužívajte rázové nástroje.



Na informáciu o správnom napnutí matíc kolesa použite príslušné napätie pre vašu veľkosť kolesa z tabuľky Nastavenie krútiaceho momentu skrutiek.

Uvedené hodnoty krútiaceho momentu sú pre suché závitky a povrchy, je však povolené na závit aplikovať malé množstvo antikorózneho oleja.

Dĺžka a počet diskových reťazí (disc chains)

Model		Dĺžka	K4	CL1	W36	SD49	Prickle chain
4012	Predný pravý	7.15m	45	44	42	57	79
	Predný ľavý	7.15m	45	44	42	57	79
	Zadný pravý	9.06m	57	55	53	74	101
	Zadný ľavý	6.65m	42	41	39	57	74
	Predný modul	2.59m	16	16	15	21	29
	Zadný modul	2.60m	16	16	15	21	29

S cieľom dosiahnuť správne napnutie reťaze môže byť nutné z konca reťaze odobrať články reťaze nasledovne:

Disková reťaz (Disc chain) K4 – odpojte články diskovej reťaze z konca diskovej reťaze

Disková reťaz (Disc chain) CL1 – odpojte články diskovej reťaze z konca diskovej reťaze

Disková reťaz (Disc chain) W36 – odstrihnite článok diskovej reťaze z konca diskovej reťaze

SD49 – odstrihnite článok diskovej reťaze z konca diskovej reťaze

Ostnatá reťaz (Prickle chain) – odstrihnite článok ostnatej reťaze z konca ostnatej reťaze



Naskenujte si nasledujúci QR kód, ktorým otvoríte video s postupom odstránenia reťaze zvarého disku.

KTOM-E-01022023
SLOVAK - SK



Tel.: +61 8 8667 2253
E-mail sales@kellytillage.com
kellytillage.com

Booleroo (Sídlo firmy)
684 Kelly Road,
Booleroo Centre SA 5482

Adelaide
28 Greenhill Road,
Wayville SA 5034

